

PR70TM und PR70vTM Zuführsysteme

3A1890ZAH

DE

Systeme mit festem oder variablem Mischverhältnis. Für die genaue Abmessung, Mischung und Dosierung von Zweikomponenten-Materialien. Ausschließlich für die Nutzung durch Fachleute bestimmt.

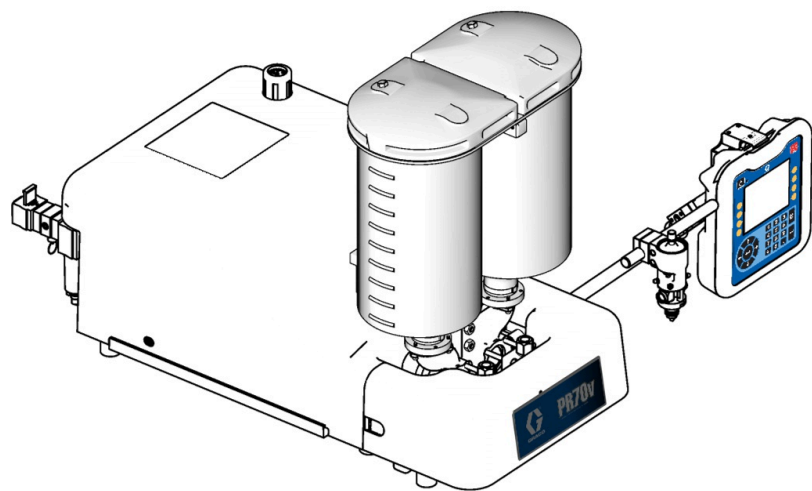
Nicht zum Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen (Europa) zugelassen.

*Max. Betriebsüberdruck: 20,7 MPa (207 bar; 3000 psi)
0,7 MPa (7 bar, 100 psi) Maximaler Lufteinlassdruck*



Wichtige Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen in den mitgelieferten Handbüchern durch. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf.



ti12580b

*Abbildung zeigt PR70v mit Polyethylen-Tanks
und erweitertem Anzeigemodul.*



Inhaltsverzeichnis

Sachverwandte Handbücher 2
Produkt-Konfigurator 3
Warnhinweise 10
 Feuchtigkeitsempfindlichkeit von Isocyanaten 12
Erdung 13
Installation 14
 PE-Tankdeckel mit Rührwerk 14
 Pneumatischer Rührwerkmotor 15
 Füllstandssensoren 15
 Montieren der Nachfüllautomatik 17
 Montieren des Druckwandlers und Volumenzählers 17
Inbetriebnahme 18
Druckentlastung 19
 Modelle mit erweitertem Anzeigemodul 19
 Modelle mit Standardanzeigemodul 19
Setup 20
 Kalibrieren der Füllstandssensoren 20
 Vakuumentgasung 21
 Vakuumentgasung und automatisches Befüllen ... 22
 Befüllen des Druckspeichers 23
Ausschalten 24
Reparieren 25
 Demontieren des Tanks 25
 Demontieren des Kugelhahns vom Tank 25
 Reparieren des Kugelventils 26
 255426 Austauschen der Rührwerkssicherung ... 26
Teile 27
 Druckspeicher, 25B196 27
 Druckspeicher, 25B196 Fortsetzung 28
 8-Liter-Tanks aus Polyethylen 30
 Rührwerke für Tanks aus Polyethylen 32
 Interne Tanks aus Edelstahl 39
 Kugelhahn, Baugruppe 255280 42
 Flanscheinheit, 256896 43
 Deckel für interne Tanks aus Edelstahl 44
 Tanks zur Verwendung mit Staubschutzabdeckungen
 46
 Tanks zur Verwendung mit Klemmdeckeln 46
 Externe Tanks aus Edelstahl 48
 Deckel für externe Tanks aus Edelstahl 51
 Vakuumbaumverteiler, 255342 63
 Vakuumbaumverteiler, 257746 63
 Rührwerke für Tanks aus Edelstahl 64
 Rührwerksschaufel, Modelle 257607 und 257608 . 74
 Füllstandssensoren 75
Sätze 77
Abmessungen 81
 Anlage mit internen Tanks 81
 Anlage mit externen Tanks 82
Technische Daten 83
Graco-Standardgarantie 84
Graco-Informationen 84

Sachverwandte Handbücher

PR70 und PR70v – Betrieb und Teile	
Teil	Beschreibung
3A0429	PR70™ mit Standardanzeigemodul – Betrieb und Wartung
312759	PR70 und PR70v™ mit erweitertem Anzeigemodul – Betrieb und Wartung
312760	PR70 und PR70v – Dosieranlagen für Zweikomponenten-Materialien – Reparatur und Teile
312761	PR70 und PR70v: Integrierte Heizung – Anleitungen und Teile
334984	PR70f™ mit Durchflussregelung – Betrieb und Wartung
3A6225	PR70f Umrüstsatz – Anleitungen und Teile
MD2-Dosierventil	
Teil	Beschreibung
312185	MD2 Dosierventil – Anleitung-Teile

Produkt-Konfigurator

PR7F - - - - -

Code:	A	B-C	D-E	F	G-H	I-J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
	Luftmotor	Kolben für hohes Volumen	Kolben für geringes Volumen	Steuerungen	Schlauch für hohes Volumen	Schlauch für geringes Volumen	Dosierventil	Mischer	Applikator-Halterung	Netzkabel	Volumenüberwachung	Tank für hohes Volumen	Tankdeckel für hohes Volumen	Tank für geringes Volumen	Tankdeckel für geringes Volumen	Tank-Füllstandssensoren	Heizzonenregler	Stativ des externen Tanks

Ein Beispiel für den Produkt-Konfigurator wäre der folgende Konfigurationscode.

PR7F - J - A5 - A5 - E - A6 - A6 - 3 - 1 - 2 - A - N - 3 - N - H - N - 6 - N - N

Code:	A	B-C	D-E	F	G-H	I-J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
	Luftmotor	Kolben für hohes Volumen	Kolben für geringes Volumen	Steuerungen	Schlauch für hohes Volumen	Schlauch für geringes Volumen	Dosierventil	Mischer	Applikator-Halterung	Netzkabel	Volumenüberwachung	Tank für hohes Volumen	Tankdeckel für hohes Volumen	Tank für geringes Volumen	Tankdeckel für geringes Volumen	Tank-Füllstandssensoren	Heizzonenregler	Stativ des externen Tanks

Die folgenden Teilnummern gelten für die Konfiguration der PR70 und der PR70v. Bei den grau unterlegten Elementen in der unten angegebenen Konfigurator-Tabelle handelt es sich um „Super Standard“-Elemente, die üblicherweise auf Lager gehalten werden, um schnellstmögliche Lieferungen gewährleisten zu können.

Code A	Teil	Luftmotor
A	LC0262	PR70 mit Luftmotor 4,56 mm (3,0 Zoll)
B	LC0264	PR70 mit Luftmotor 10,26 mm (4,5 Zoll)
C	LC0263	PR70 mit Luftmotor 4,56 mm (3,0 Zoll) und HydraCheck
D	LC0265	PR70 mit Luftmotor 10,26 mm (4,5 Zoll) und HydraCheck
F	LC0242	PR70v mit Luftmotor 4,56 mm (3,0 Zoll)
G	LC0244	PR70v mit Luftmotor 10,26 mm (4,5 Zoll)
H	LC0243	PR70v mit Luftmotor 4,56 mm (3,0 Zoll) und HydraCheck
J	LC0245	PR70v mit 10,26 mm (4,5 Zoll) Luftmotor und HydraCheck
Code B	Teil	Kolben und Dosierrohrmaterial für hohes Volumen
A	LC1___	Nylon-Kolben, Dosierrohr aus Edelstahl (die letzten drei Stellen der Teilenummer geben die Kolbengröße in mm ² an)

B	LC2___	UHMWPE-Kolben, Dosierrohr aus Edelstahl (die letzten drei Stellen der Teilenummer geben die Kolbengröße in mm ² an)
C	LC3___	UHMWPE-Kolben, Dosierrohr aus Keramik (die letzten drei Stellen der Teilenummer geben die Kolbengröße in mm ² an)
Code C	Teil	Kolbengröße für hohes Volumen (mm ²)
1		80, nur als Nylon-Version erhältlich
2		100, nur als Nylon-Version erhältlich
3		120, nur als Nylon-Version erhältlich
4		140, nur als Nylon-Version erhältlich
5		160
6		180
7		200
8		220
9		240
A		260

Produkt-Konfigurator

B		280
C		300
F		320
G		360
H		400
J		440
L		480
M		520
R		560
S		600
T		640
U		720
W		800
X		880
Y		960
Z		Benötigen Sie eine anwendungsspezifische Kolbengröße für hohes Volumen, setzen Sie sich bitte mit der Fabrik in Verbindung (nur Edelstahl).
Kolben und Dosierrohrmaterial für geringes Volumen		
Code D	Teil	
A	LC1___	Nylon-Kolben, Dosierrohr aus Edelstahl (die letzten drei Stellen der Teilenummer geben die Kolbengröße in mm ² an)
B	LC2___	UHMWPE-Kolben, Dosierrohr aus Edelstahl (die letzten drei Stellen der Teilenummer geben die Kolbengröße in mm ² an)
C	LC3___	UHMWPE-Kolben, Dosierrohr aus Keramik (die letzten drei Stellen der Teilenummer geben die Kolbengröße in mm ² an)
Kolbengröße für geringes Volumen (mm ²)		
Code E	Teil	
1		80, nur als Nylon-Version erhältlich
2		100, nur als Nylon-Version erhältlich
3		120, nur als Nylon-Version erhältlich
4		140, nur als Nylon-Version erhältlich
5		160
6		180
7		200
8		220
9		240
A		260
B		280
C		300
F		320
G		360
H		400
J		440
L		480
M		520

R		560
S		600
T		640
U		720
W		800
X		880
Y		960
Z		Benötigen Sie eine anwendungsspezifische Kolbengröße für geringes Volumen, setzen Sie sich bitte mit der Fabrik in Verbindung (nur Edelstahl).
Code F	Teil	Steuerungen
B	LC0272	Standardanzeigemodul mit 1 Materialsteuerungsmodul
D	LC0274	erweitertes Anzeigenmodul mit 1 Materialsteuerungsmodul
E	LC0275	erweitertes Anzeigenmodul mit 2 Materialsteuerungsmodulen
Codes G-H, I-J	Teil	Schlauch für hohes Volumen / Schlauch für geringes Volumen
A1	LC0801	4,8 mm - 0,6 m (3/16 Zoll - 2,5 Fuß)
A2	LC0802	4,8 mm - 3,0 m (3/16 Zoll - 10 Fuß)
A3	LC0803	4,8 mm - 4,6 m (3/16 Zoll - 15 Fuß)
A4	LC0804	6,5 mm - 0,6 m (1/4 Zoll - 2,5 Fuß)
A5	LC0805	6,5 mm - 3,0 m (1/4 Zoll - 10 Fuß)
A6	LC0806	6,5 mm - 4,6 m (1/4 Zoll - 15 Fuß)
A7	LC0807	9,5 mm - 0,6 m (3/8 Zoll - 2,5 Fuß)
A8	LC0808	9,5 mm - 3,0 m (3/8 Zoll - 10 Fuß)
A9	LC0809	9,5 mm - 4,6 m (3/8 Zoll - 15 Fuß)
AA	LC0810	13 mm - 0,6 m (1/2 Zoll - 2,5 Fuß)
AB	LC0811	13 mm - 3,0 m (1/2 Zoll - 10 Fuß)
AC	LC0812	13 mm - 4,6 m (1/2 Zoll - 15 Fuß)
AG	LC0813	19 mm - 3,0 m (3/4 Zoll - 10 Fuß)
AH	LC0814	19 mm - 4,6 m (3/4 Zoll - 15 Fuß)
B4	LC0881	Beheizt, 6,5 mm - 0,6 m (1/4 Zoll - 2,5 Fuß)
B5	LC0882	Beheizt, 6,5 mm - 3,0 m (1/4 Zoll - 10 Fuß)
B6	LC0883	Beheizt, 6,5 mm - 4,6 m (1/4 Zoll - 15 Fuß)
B7	LC0884	Beheizt, 9,5 mm - 0,6 m (3/8 Zoll - 2,5 Fuß)
B8	LC0885	Beheizt, 9,5 mm - 3,0 m (3/8 Zoll - 10 Fuß)
B9	LC0886	Beheizt, 9,5 mm - 4,6 m (3/8 Zoll - 15 Fuß)
BA	LC0887	Beheizt, 13 mm - 0,6 m (1/2 Zoll - 2,5 Fuß)
BB	LC0888	Beheizt, 13 mm - 3,0 m (1/2 Zoll - 10 Fuß)
BC	LC0889	Beheizt, 13 mm - 4,6 m (1/2 Zoll - 15 Fuß)
BG	LC0890	Beheizt, 19 mm - 3,0 m (3/4 Zoll - 10 Fuß)
BH	LC0891	Beheizt, 19 mm - 4,6 m (3/4 Zoll - 15 Fuß)
C1	LC0161	Rückführung, interne Tanks, 4,8 mm - 0,6 m (3/16 Zoll - 2,5 Fuß)
C2	LC0162	Rückführung, interne Tanks, 4,8 mm - 3,0 m (3/16 Zoll - 10 Fuß)
C3	LC0163	Rückführung, interne Tanks, 4,8 mm - 4,6 m (3/16 Zoll - 15 Fuß)

C4	LC0164	Rückführung, interne Tanks, 6,5 mm - 0,6 m (1/4 Zoll - 2,5 Fuß)
C5	LC0165	Rückführung, interne Tanks, 6,5 mm - 3,0 m (1/4 Zoll - 10 Fuß)
C6	LC0166	Rückführung, interne Tanks, 6,5 mm - 4,6 m (1/4 Zoll - 15 Fuß)
C7	LC0167	Rückführung, interne Tanks, 9,5 mm - 0,6 m (3/8 Zoll - 2,5 Fuß)
C8	LC0168	Rückführung, interne Tanks, 9,5 mm - 3,0 m (3/8 Zoll - 10 Fuß)
C9	LC0169	Rückführung, interne Tanks, 9,5 mm - 4,6 m (3/8 Zoll - 15 Fuß)
CA	LC0170	Rückführung, interne Tanks, 13 mm - 0,6 m (1/2 Zoll - 2,5 Fuß)
CB	LC0171	Rückführung, interne Tanks, 13 mm - 3,0 m (1/2 Zoll - 10 Fuß)
CC	LC0172	Rückführung, interne Tanks, 13 mm - 4,6 m (1/2 Zoll - 15 Fuß)
CD	LC0173	Rückführung, interne Tanks, 19 mm - 3,0 m (3/4 Zoll - 10 Fuß)
CE	LC0174	Rückführung, interne Tanks, 19 mm - 4,6 m (3/4 Zoll - 15 Fuß)
D1	LC0175	Rückführschlauch, externe Tanks, 4,8 mm - 0,6 m (3/16 Zoll - 2,5 Fuß)
D2	LC0176	Rückführschlauch, externe Tanks, 4,8 mm - 3,0 m (3/16 Zoll - 10 Fuß)
D3	LC0177	Rückführschlauch, externe Tanks, 4,8 mm - 4,6 m (3/16 Zoll - 15 Fuß)
D4	LC0178	Rückführschlauch, externe Tanks, 6,5 mm - 0,6 m (1/4 Zoll - 2,5 Fuß)
D5	LC0179	Rückführschlauch, externe Tanks, 6,5 mm - 3,0 m (1/4 Zoll - 10 Fuß)
D6	LC0180	Rückführschlauch, externe Tanks, 6,5 mm - 4,6 m (1/4 Zoll - 15 Fuß)
D7	LC0181	Rückführschlauch, externe Tanks, 9,5 mm - 0,6 m (3/8 Zoll - 2,5 Fuß)
D8	LC0182	Rückführschlauch, externe Tanks, 9,5 mm - 3,0 m (3/8 Zoll - 10 Fuß)
D9	LC0183	Rückführschlauch, externe Tanks, 9,5 mm - 4,6 m (3/8 Zoll - 15 Fuß)
DA	LC0184	Rückführschlauch, externe Tanks, 13 mm - 0,6 m (1/2 Zoll - 2,5 Fuß)
DB	LC0185	Rückführschlauch, externe Tanks, 13 mm - 3,0 m (1/2 Zoll - 10 Fuß)
DC	LC0186	Rückführschlauch, externe Tanks, 13 mm - 4,6 m (1/2 Zoll - 15 Fuß)
DD	LC0187	Rückführschlauch, externe Tanks, 19 mm - 3,0 m (3/4 Zoll - 10 Fuß)
DE	LC0188	Rückführschlauch, externe Tanks, 19 mm - 4,6 m (3/4 Zoll - 15 Fuß)
E1	LC0190	Rückführschlauch, beheizt, interne Tanks, 6,5 mm - 0,6 m (1/4 Zoll - 2,5 Fuß)
E2	LC0191	Rückführschlauch, beheizt, interne Tanks, 6,5 mm - 3,0 m (1/4 Zoll - 10 Fuß)
E3	LC0192	Rückführschlauch, beheizt, interne Tanks, 6,5 mm - 4,6 m (1/4 Zoll - 15 Fuß)
E4	LC0193	Rückführschlauch, beheizt, interne Tanks, 9,5 mm - 0,6 m (3/8 Zoll - 2,5 Fuß)

E5	LC0194	Rückführschlauch, beheizt, interne Tanks, 9,5 mm - 3,0 m (3/8 Zoll - 10 Fuß)
E6	LC0195	Rückführschlauch, beheizt, interne Tanks, 9,5 mm - 4,6 m (3/8 Zoll - 15 Fuß)
E7	LC0196	Rückführschlauch, beheizt, interne Tanks, 13 mm - 0,6 m (1/2 Zoll - 2,5 Fuß)
E8	LC0197	Rückführschlauch, beheizt, interne Tanks, 13 mm - 3,0 m (1/2 Zoll - 10 Fuß)
E9	LC0198	Rückführschlauch, beheizt, interne Tanks, 13 mm - 4,6 m (1/2 Zoll - 15 Fuß)
EA	LC0199	Rückführschlauch, beheizt, interne Tanks, 19 mm - 3,0 m (3/4 Zoll - 10 Fuß)
EB	LC0200	Rückführschlauch, beheizt, interne Tanks, 19 mm - 4,6 m (3/4 Zoll - 15 Fuß)
F1	LC0201	Rückführschlauch, beheizt, externe Tanks, 6,5 mm - 0,6 m (1/4 Zoll - 2,5 Fuß)
F2	LC0202	Rückführungsschlauch, beheizt, externe Tanks, 6,5 mm - 3,0 m (1/4 Zoll - 10 Fuß)
F3	LC0203	Rückführschlauch, beheizt, externe Tanks, 6,5 mm - 4,6 m (1/4 Zoll - 15 Fuß)
F4	LC0204	Rückführschlauch, beheizt, externe Tanks, 9,5 mm - 0,6 m (3/8 Zoll - 2,5 Fuß)
F5	LC0205	Rückführungsschlauch, beheizt, externe Tanks, 9,5 mm - 3,0 m (3/8 Zoll - 10 Fuß)
F6	LC0206	Rückführschlauch, beheizt, externe Tanks, 9,5 mm - 4,6 m (3/8 Zoll - 15 Fuß)
F7	LC0207	Rückführschlauch, beheizt, externe Tanks, 13 mm - 0,6 m (1/2 Zoll - 2,5 Fuß)
F8	LC0208	Rückführungsschlauch, beheizt, externe Tanks, 13 mm - 3,0 m (1/2 Zoll - 10 Fuß)
F9	LC0209	Rückführschlauch, beheizt, externe Tanks, 13 mm - 4,6 m (1/2 Zoll - 15 Fuß)
FA	LC0210	Rückführungsschlauch, beheizt, externe Tanks, 19 mm - 3,0 m (3/4 Zoll - 10 Fuß)
FB	LC0211	Rückführschlauch, beheizt, externe Tanks, 19 mm - 4,6 m (3/4 Zoll - 15 Fuß)
GA	LC0400	Hochdruck 9,5 mm - 0,6 m (3/8 Zoll - 2,5 Fuß)
GB	LC0401	Hochdruck 9,5 mm - 3,0 m (3/8 Zoll - 10 Fuß)
GC	LC0402	Hochdruck 9,5 mm - 4,6 m (3/8 Zoll - 15 Fuß)
GD	LC0403	Hochdruck 13 mm - 0,6 m (1/2 Zoll - 2,5 Fuß)
GE	LC0404	Hochdruck 13 mm - 3,0 m (1/2 Zoll - 10 Fuß)
GF	LC0405	Hochdruck 13 mm - 4,6 m (1/2 Zoll - 15 Fuß)
GH	LC0406	Hochdruck 19 mm - 3,0 m (3/4 Zoll - 10 Fuß)
GJ	LC0407	Hochdruck 19 mm - 4,6 m (3/4 Zoll - 15 Fuß)
GK	LC0432	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 9,5 mm - 0,6 m (3/8 Zoll - 2,5 Fuß)
GL	LC0433	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 9,5 mm - 3,0 m (3/8 Zoll - 10 Fuß)
GM	LC0434	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 9,5 mm - 4,6 m (3/8 Zoll - 15 Fuß)

Produkt-Konfigurator

GQ	LC0435	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 13 mm - 0,6 m (1/2 Zoll - 2,5 Fuß)
GR	LC0436	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 13 mm - 3,0 m (1/2 Zoll - 10 Fuß)
GS	LC0437	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 13 mm - 4,6 m (1/2 Zoll - 15 Fuß)
GT	LC0438	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 19 mm - 3,0 m (3/4 Zoll - 10 Fuß)
GU	LC0439	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 19 mm - 4,6 m (3/4 Zoll - 15 Fuß)
GW	LC0440	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 9,5 mm - 0,6 m (3/8 Zoll - 2,5 Fuß)
GX	LC0441	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 9,5 mm - 3,0 m (3/8 Zoll - 10 Fuß)
GY	LC0442	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 9,5 mm - 4,6 m (3/8 Zoll - 15 Fuß)
G1	LC0443	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 13 mm - 0,6 m (1/2 Zoll - 2,5 Fuß)
G2	LC0444	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 13 mm - 3,0 m (1/2 Zoll - 10 Fuß)
G3	LC0445	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 13 mm - 4,6 m (1/2 Zoll - 15 Fuß)
G4	LC0446	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 19 mm - 3,0 m (3/4 Zoll - 10 Fuß)
G5	LC0447	Hochdruck, Rückführung, interne Tanks, 19 mm - 4,6 m (3/4 Zoll - 15 Fuß)
HA	LC0472	Hochdruck, beheizt, 9,5 mm - 0,6 m (3/8 Zoll - 2,5 Fuß)
HB	LC0473	Hochdruck, beheizt, 9,5 mm - 3,0 m (3/8 Zoll - 10 Fuß)
HC	LC0474	Hochdruck, beheizt, 9,5 mm - 4,6 m (3/8 Zoll - 15 Fuß)
HF	LC0475	Hochdruck, beheizt, 13 mm - 0,6 m (1/2 Zoll - 2,5 Fuß)
HG	LC0476	Hochdruck, beheizt, 13 mm - 3,0 m (1/2 Zoll - 10 Fuß)
HJ	LC0477	Hochdruck, beheizt, 13 mm - 4,6 m (1/2 Zoll - 15 Fuß)
HL	LC0478	Hochdruck, beheizt, 19 mm - 3,0 m (3/4 Zoll - 10 Fuß)
HM	LC0479	Hochdruck, beheizt, 19 mm - 4,6 m (3/4 Zoll - 15 Fuß)
HQ	LC0480	Hochdruck, beheizt, 9,5 mm - 0,6 m (3/8 Zoll - 2,5 Fuß)
HR	LC0481	Hochdruck, beheizt, 9,5 mm - 3,0 m (3/8 Zoll - 10 Fuß)
HS	LC0482	Hochdruck, beheizt, 9,5 mm - 4,6 m (3/8 Zoll - 15 Fuß)
HT	LC0483	Hochdruck, beheizt, 13 mm - 0,6 m (1/2 Zoll - 2,5 Fuß)
HU	LC0484	Hochdruck, beheizt, 13 mm - 3,0 m (1/2 Zoll - 10 Fuß)
HX	LC0485	Hochdruck, beheizt, 13 mm - 4,6 m (1/2 Zoll - 15 Fuß)

HY	LC0486	Hochdruck, beheizt, 19 mm - 3,0 m (3/4 Zoll - 10 Fuß)
H2	LC0487	Hochdruck, beheizt, 19 mm - 4,6 m (3/4 Zoll - 15 Fuß)
NN	---	Nicht erforderlich
Code K Teil Dosierventil		
N	N/A	Nein
2	255179	MD2-Ventil, 1:1-Auslass
3	255181	MD2-Ventil, 10:1-Auslass
4	LC0120	MD2, Handventil, 1:1-Auslass
5	LC0122	MD2, Handventil, 10:1-Auslass
6	LC0121	MD2, Hebelbetätigung, 1:1-Auslass
7	LC0123	MD2, Hebelbetätigung, 10:1-Auslass
Code L Teil Mischertyp		
N	N/A	Nein
1	LC0063	4,8 mm (3/16 Zoll) x 32
2	LC0057	6,4 mm (1/4 Zoll) x 24
3	LC0058	9,5 mm (3/8 Zoll) x 24
4	LC0059	9,5 mm (3/8 Zoll) x 36
5	LC0060	9,5 mm (3/8 Zoll), Kombi
6	LC0062	6,4 mm (1/4 Zoll) x 24, Luer-Verriegelung
7	LC0061	4,8 mm (3/16 Zoll) x 32, Luer-Verriegelung
8	LC0295	12,7 mm (1/2 Zoll) x 24
9	LC0296	12,7 mm (1/2 Zoll) x 36
Code M Teil Applikator-Halterung		
N	LC0294	Keine, kundenspezifische Montage der Steuerung und des Applikators
1	LC0292	Masthalter, Regler und auf dem Gerät montierter MD2-Applikator
2	LC0293	Masthalter, nur Regler
3	256439	Tankstativ, Regler und auf dem Gerät montierter MD2-Applikator
4	256438	Tankstativ, nur Regler
Code N Teil Netzkabeloption		
1	121055	120VAC Nordamerikanischer Kabelsatz
2	121054	10A, 250V US-Kabelsatz
3	121056	10 A, 250 V, Kontinentaleuropa
4	121057	10 A, 250 V, Vereinigtes Königreich/Irland
5	121058	10 A, 250 V, Israel
6	124864	10 A, 250 V, Australien
7	124861	10 A, 250 V, Italien
8	124863	10 A, 250 V, Schweiz
9	124862	10 A, 250 V, Dänemark
A	121060	10 A, 250 V, Indien
B	N/A	Option Heizungssteuerung
Code O Teil Volumenüberwachung		
N	LC0041	Nein
1	257433	Druckwandler

2	LC0302	Zwei Volumenzähler 0,5 Gal/min, ohne Druckwandler
3	LC0305	Zwei Volumenzähler 1,0 Gal/min, ohne Druckwandler
4	LC0303	Ein Volumenzähler 1,0 Gal/min, ein Volumenzähler 0,5 Gal/min, ohne Druckwandler
5	LC0307	Zwei Volumenzähler 2,0 Gal/min, ohne Druckwandler
6	LC0306	Ein Volumenzähler 2,0 Gal/min, ein Volumenzähler 1,0 Gal/min, ohne Druckwandler
7	LC0304	Ein Volumenzähler 2,0 Gal/min, ein Volumenzähler 0,5 Gal/min, ohne Druckwandler
A	LC0312	Zwei Volumenzähler 0,5 Gal/min, mit Druckwandlern
B	LC0315	Zwei Volumenzähler 1,0 Gal/min, mit Druckwandlern
C	LC0313	Ein Volumenzähler 1,0 Gal/min, ein Volumenzähler 0,5 Gal/min), mit Druckwandlern
D	LC0317	Zwei Volumenzähler 2,0 Gal/min, mit Druckwandlern
E	LC0316	Ein Volumenzähler 2,0 Gal/min, ein Volumenzähler 1,0 Gal/min), mit Druckwandlern
F	LC0314	Ein Volumenzähler 2,0 Gal/min, ein Volumenzähler 0,5 Gal/min, mit Druckwandlern
Code P Teil Tank für hohes Volumen		
N	N/A	Nein
1	256896	keine Tanks, 1 1/2-Zoll-NPT-Flansch
2	255241	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel
3	255250	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel, einem 120 V-Rührwerk
4	255251	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel, zwei 120 V-Rührwerken
5	255281	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel, mit Absperrventilen
6	255282	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel, einem 120 V-Rührwerk, Absperrventilen
7	255283	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel, zwei 120 V-Rührwerken, Absperrventilen
8	LC0235◆	7,5 l, Edelstahl, Hochstandsensoren
9	LC0236◆	7,5 l, Edelstahl, Hochstandsensoren, mit Absperrventil

A	LC0013◆	3 l, Edelstahl
B	LC0012◆	7,5 l, Edelstahl
C	255285◆	3 l, Edelstahl, mit Absperrventil
D	LC0156	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel, einem pneumatischem Rührwerk
E	LC0157	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel, zwei pneumatischen Rührwerken
F	255284◆	7,5 l, Edelstahl, mit Absperrventil
G	LC0254◆	7,5 l, Edelstahl, 240 V-Heizung
H	LC0255◆	7,5 l, Edelstahl, 240 V-Heizung, mit Absperrventil
J	LC0054	30 l, Edelstahl
K	LC0158	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel, einem pneumatischen Rührwerk, mit Absperrventilen
L	LC0259	30 l, Edelstahl, 240 V-Heizung
M	LC0055	60 l, Edelstahl
P	LC0159	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel, zwei pneumatischen Rührwerken, mit Absperrventilen
R	LC0260	60 l, Edelstahl, 240 V-Heizung
S	LC0126	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel, einem 240V-Rührwerk
T	LC0127	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel, zwei 240V-Rührwerken
U	LC0128	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel, einem 240V-Rührwerk, mit Absperrventilen
V	LC0238◆	7,5 l, Edelstahl, Hochstandsensoren, 240 V-Heizung, mit Absperrventil
W	LC0129	8 l, Zwillingstanks aus Polyethylen, mit Deckel, zwei 240V-Rührwerken, mit Absperrventilen
X	25B196	Druckspeicher, Fluorelastomer
Y	LC0297	Druckspeicher, EP
Z	LC0237◆	7,5 l, Edelstahl, Hochstandsensoren, 240 V-Heizung
---	◆	Bei der Bestellung von Tanks als Austausch- oder Ersatzteile, siehe Teile , Seite 27.
Code Q Teil Tankdeckel für hohes Volumen		
N	N/A	Nein

Produkt-Konfigurator










1	LC0018	intern, Staubschutzabdeckung
2	LC0019	intern, Klemme
3	LC0020	intern, Vakuumentgasung
4	LC0021	intern, Rührwerk, 120 V AC, 50/60 Hz
5	LC0022	intern, Rührwerk, 240 V AC, 50/60 Hz
6	LC0023	intern, Rührwerk, 120 V AC, 50/60 Hz, Entgasung
7	LC0024	intern, Rührwerk, 240 V AC, 50/60 Hz, Entgasung
8	LC0025	intern, 120 V AC, 50/60 Hz, Entgasung und Einfüllöffnung
9	LC0026	intern, 240 V AC, 50/60 Hz, Entgasung und Einfüllöffnung
A	LC0142	extern, Klemme - 30 l
B	LC0101	extern, Klemme - 60 l
C	LC0043	extern, Vakuumentgasung - 30 l
F	LC0102	extern, Vakuumentgasung - 60 l
G	LC0047	extern, elektrisches Rührwerk - 30 l
H	LC0048	extern, elektrisches Rührwerk - 60 l
K	LC0147	extern, Vakuumentgasung, pneumatisches Rührwerk, Einfüllöffnung, Slinger - 60 l
M	LC0051	extern, Vakuumentgasung, elektrisches Rührwerk, Einfüllöffnung, Slinger - 30 l
R	LC0052	extern, Vakuumentgasung, elektrisches Rührwerk, Einfüllöffnung, Slinger - 60 l
S	LC0130	intern, pneumatisches Rührwerk
T	LC0131	intern, pneumatisches Rührwerk, Entgasung
U	LC0132	intern, pneumatisches Rührwerk, Entgasung, Einfüllöffnung
V	LC0142	extern, pneumatisches Rührwerk - 30 l
W	LC0143	extern, pneumatisches Rührwerk - 60 l
Z	LC0146	extern, Vakuumentgasung, pneumatisches Rührwerk, Einfüllöffnung, Slinger - 30 l
Code R	Teil	Tank für geringes Volumen
N	N/A	Nein
1	256896	keine Tanks, 1 1/2-Zoll-NPT-Flansch
8	LC0235◆	7,5 l, Edelstahl, Hochstandsensoren
9	LC0236◆	7,5 l, Edelstahl, Hochstandsensoren, mit Absperrventil
A	LC0013◆	3 l, Edelstahl
B	LC0012◆	7,5 l, Edelstahl
C	255285◆	3 l, Edelstahl, mit Absperrventil
F	255284◆	7,5 l, Edelstahl, mit Absperrventil
G	LC0254◆	7,5 l, Edelstahl, 240 V-Heizung
H	LC0255◆	7,5 l, Edelstahl, 240 V-Heizung, mit Absperrventil
J	LC0054	30 l, Edelstahl

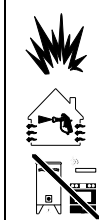
L	LC0259	30 l, Edelstahl, 240 V-Heizung
M	LC0055	60 l, Edelstahl
R	LC0260	60 l, Edelstahl, 240 V-Heizung
V	LC0238◆	7,5 l, Edelstahl, Hochstandsensoren, 240 V-Heizung, mit Absperrventil
X	25B196	Druckspeicher, Fluorelastomer
Z	LC0237◆	7,5 l, Edelstahl, Hochstandsensoren, 240 V-Heizung
---	◆	Bei der Bestellung von Tanks als Austausch- oder Ersatzteile, siehe Teile , Seite 27.
Code S	Teil	Tankdeckel für geringes Volumen
N	N/A	Nein
1	LC0018	intern, Staubschutzabdeckung
2	LC0019	intern, Klemme
3	LC0020	intern, Vakuumentgasung
4	LC0021	intern, Rührwerk, 120 V AC, 50/60 Hz
5	LC0022	intern, Rührwerk, 240 V AC, 50/60 Hz
6	LC0023	intern, Rührwerk, 120 V AC, 50/60 Hz, Entgasung
7	LC0024	intern, Rührwerk, 240 V AC, 50/60 Hz, Entgasung
8	LC0025	intern, 120 V AC, 50/60 Hz, Entgasung und Einfüllöffnung
9	LC0026	intern, 240 V AC, 50/60 Hz, Entgasung und Einfüllöffnung
A	LC0142	extern, Klemme - 30 l
B	LC0101	extern, Klemme - 60 l
C	LC0043	extern, Vakuumentgasung - 30 l
F	LC0102	extern, Vakuumentgasung - 60 l
G	LC0047	extern, elektrisches Rührwerk - 30 l
H	LC0048	extern, elektrisches Rührwerk - 60 l
K	LC0147	extern, Vakuumentgasung, pneumatisches Rührwerk, Einfüllöffnung, Slinger - 60 l
M	LC0051	extern, Vakuumentgasung, elektrisches Rührwerk, Einfüllöffnung, Slinger - 30 l
R	LC0052	extern, Vakuumentgasung, elektrisches Rührwerk, Einfüllöffnung, Slinger - 60 l
S	LC0130	intern, pneumatisches Rührwerk
T	LC0131	intern, pneumatisches Rührwerk, Entgasung
U	LC0132	intern, pneumatisches Rührwerk, Entgasung, Einfüllöffnung
V	LC0142	extern, pneumatisches Rührwerk - 30 l
W	LC0143	extern, pneumatisches Rührwerk - 60 l
Z	LC0146	extern, Vakuumentgasung, pneumatisches Rührwerk, Einfüllöffnung, Slinger - 30 l

Code T	Teil	Tank-Füllstandssensoren
N	N/A	Nein
2	LC0278	Tanks aus Polyethylen - nur Tiefstandssensoren
3	LC0279	zwei 7,5-l-Tanks aus Edelstahl - nur Tiefstandssensoren
4	LC0282	zwei 30-l- oder 60-l-Tanks aus Edelstahl - nur Tiefstandssensoren
5	LC0281	7,5-l-Tank aus Edelstahl - nur Tiefstandssensoren, und 30-l- oder 60-l-Tanks aus Edelstahl - nur Tiefstandssensoren
6	LC0280	Druckspeichersensoren, und 7,5-l-Tank mit Tiefstandssensoren
7	LC0283	Druckspeichersensoren, und 30-l- oder 60-l-Tank mit Tiefstandssensoren
9	LC0284	zwei 7,5-l-Tanks aus Edelstahl - Hoch- und Tiefstandssensoren, mit Nachfülllogik
A	LC0287	zwei 30-l- oder 60-l-Tanks aus Edelstahl - Hoch- und Tiefstandssensoren, mit Nachfülllogik
B	LC0286	7,5-l-Tank aus Edelstahl - nur Tiefstandssensoren, und 30-l- oder 60-l-Tanks aus Edelstahl - Hoch- und Tiefstandssensoren, mit Nachfülllogik
C	LC0289	7,5-l-Tank aus Edelstahl - Hoch- und Tiefstandssensoren, mit Nachfülllogik, und 30-l- oder 60-l-Tanks aus Edelstahl - Hoch- und Tiefstandssensoren, mit Nachfülllogik
D	LC0285	Druckspeichersensoren, und 7,5-l-Tank mit Hoch- und Tiefstandssensoren
E	LC0288	Druckspeichersensoren, und 30-l- oder 60-l-Tank mit Hoch- und Tiefstandssensoren
G	N/A	zwei Sätze Druckspeichersensoren
Code U	Teil	Heizonenregler
N	N/A	Nein
C	LC0250	1 Tank oder 1 Schlauch
D	LC0251	2 Tanks, 1 Tank und 1 Schlauch oder 2 Schläuche
E	LC0252	2 Tanks und 1 Schlauch oder 1 Tank und 2 Schläuche
F	LC0253	2 Tanks und 2 Schläuche
Code V	Teil	Stative der externen Tanks
N	N/A	Nein
2	LC0103	PR70-Tankstativ
3	LC0247	PR70v-Tankstativ

Warnhinweise

Die folgenden Warnhinweise betreffen die Einrichtung, Verwendung, Erdung, Wartung und Reparatur dieses Geräts. Das Symbol mit dem Ausrufezeichen steht bei einem allgemeinen Warnhinweis, und das Gefahrensymbol bezieht sich auf Risiken, die während bestimmter Arbeiten auftreten. Konsultieren Sie diese Warnhinweise regelmäßig. Weitere produktspezifische Hinweise befinden sich an den entsprechenden Stellen überall in dieser Anleitung.

 WARNUNG	
 	<p>STROMSCHLAGGEFAHR</p> <p>Falsche Erdung oder Setup sowie eine falsche Verwendung des Systems kann einen elektrischen Schlag verursachen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten immer den Netzschalter aus, und ziehen Sie den Netzstecker. • Verwenden Sie nur geerdete Steckdosen. • Nur 3-adrige Verlängerungskabel verwenden. • Die Erdungskontakte müssen sowohl am Stromkabel als auch bei den Verlängerungskabeln intakt sein. • Die Anlage vor Regen und Nässe schützen. Nicht im Freien aufbewahren.
  	<p>GEFAHR DURCH EINDRINGEN DES MATERIALS IN DIE HAUT</p> <p>Material, das unter hohem Druck aus dem Dosierventil, aus undichten Schläuchen oder beschädigten Komponenten austritt, dringt in die Haut ein. Diese Art von Verletzung sieht unter Umständen lediglich wie ein einfacher Schnitt aus. Es handelt sich aber tatsächlich um schwere Verletzungen, die eine Amputation zur Folge haben können. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Dosierventil nicht gegen Personen oder Körperteile richten. • Die Hand nicht über das Ende der Dosierdüse halten. • Undichte Stellen nicht mit Händen, dem Körper, Handschuhen oder Lappen zuhalten oder ablenken. • Stets die Schritte im Abschnitt Druckentlastung in dieser Betriebsanleitung ausführen, wenn das Spritzen beendet ist und bevor das Gerät gereinigt, überprüft oder gewartet wird.
 	<p>GEFAHREN DURCH GIFTIGE MATERIALIEN ODER DÄMPFE</p> <p>Giftige Materialien oder Dämpfe können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen, wenn sie in die Augen oder auf die Haut gelangen oder geschluckt oder eingeatmet werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informieren Sie sich über die spezifischen Gefahren der verwendeten Materialien anhand der Material Sicherheitsdatenblätter (MSDB). • Gefährliche Materialien nur in dafür zugelassenen Behältern lagern und die Materialien gemäß den zutreffenden Vorschriften entsorgen. • Beim Spritzen oder Reinigen des Geräts immer undurchlässige Handschuhe tragen.
	<p>PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG</p> <p>Wenn Sie das Gerät verwenden, Wartungsarbeiten daran durchführen oder sich einfach im Arbeitsbereich aufhalten, müssen Sie eine entsprechende Schutzkleidung tragen, um sich vor schweren Verletzungen wie zum Beispiel Augenverletzungen, Einatmen von giftigen Dämpfen, Verbrennungen oder Gehörschäden zu schützen. Der Umgang mit diesem Gerät erfordert unter anderem folgende Schutzvorrichtungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schutzbrille • Schutzkleidung und Atemschutzgerät nach den Empfehlungen der Material- und Lösungsmittelhersteller • Handschuhe • Gehörschutz


WARNUNG
**BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR**

Entzündliche Dämpfe im Arbeitsbereich, wie Lösungsmittel- und Lackdämpfe, können explodieren oder sich entzünden. So wird die Brand- und Explosionsgefahr verringert:

- Das Gerät nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.
- Mögliche Zündquellen, wie z. B. Kontrollleuchten, Zigaretten, Taschenlampen und Kunststoff-Abdeckfolien (Gefahr statischer Elektrizität), beseitigen.
- Den Arbeitsbereich frei von Schmutz, einschließlich Lösungsmitteln, Lappen und Benzin, halten.
- Bei Vorhandensein entflammbarer Dämpfe keine Netzkabel einstecken oder abziehen und keinen Lichtschalter betätigen.
- Alle Geräte im Arbeitsbereich erden. Siehe **Anweisungen zur Erdung**.
- Bei statischer Funkenbildung oder einem elektrischen Schlag, **das Gerät sofort abschalten**. Das Gerät erst wieder verwenden, nachdem das Problem erkannt und behoben wurde.
- Im Arbeitsbereich muss immer ein funktionstüchtiger Feuerlöscher griffbereit sein.

**GEFAHR DURCH MISSBRÄUCHLICHE GERÄTEVERWENDUNG**

Missbräuchliche Verwendung des Geräts kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen.

- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn müde oder unter Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen.
- Niemals den zulässigen Betriebsdruck oder die zulässige Temperatur der Systemkomponente mit dem niedrigsten Nennwert überschreiten. Siehe **Technische Daten** in allen Gerätehandbüchern.
- Nur Materialien und Lösungsmittel verwenden, die mit den benetzten Teilen des Geräts verträglich sind. Siehe **Technische Daten** in allen Gerätehandbüchern. Sicherheitshinweise der Material- und Lösungsmittelhersteller beachten. Für vollständige Informationen zum Material können Materialsicherheitsdatenblätter (MSDB) beim Vertriebspartner oder Händler angefordert werden.
- Das Gerät täglich überprüfen. Reparieren Sie oder ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile umgehend nur mit Original-Ersatzteilen des Herstellers .
- Das Gerät darf nicht verändert oder modifiziert werden.
- Das Gerät darf nur für den vorgegebenen Zweck benutzt werden. Bei Fragen den Vertriebspartner kontaktieren.
- Die Schläuche und Kabel nicht in der Nähe von belebten Bereichen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen oder heißen Flächen verlegen.
- Die Schläuche nicht knicken, zu stark biegen oder zum Ziehen der Geräte verwenden.
- Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fernhalten.
- Alle anwendbaren Sicherheitsvorschriften einhalten.

**VERBRENNUNGSGEFAHR**

Geräteflächen und erwärmtes Applikationsmaterial können während des Betriebs sehr heiß werden. Um schwere Verbrennungen zu vermeiden, weder heißes Material noch Gerät berühren. Warten Sie, bis sich das Gerät/erwärmte Material abgekühlt hat.

Feuchtigkeitsempfindlichkeit von Isocyanaten

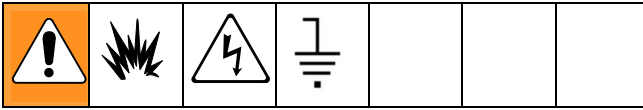
Isocyanate (ISO) sind Katalysatoren, die in Zweikomponenten-Schäumen und Polyurea-Beschichtungsmaterialien verwendet werden. ISO reagiert mit Feuchtigkeit (z. B. Luftfeuchtigkeit) und bildet kleine, harte, abrasive Kristalle, die im Material gelöst werden. Schließlich bildet sich ein Film auf der Oberfläche, und das ISO-Material beginnt zu gelieren, wodurch die Viskosität erhöht wird. Wenn mit diesem teilweise ausgehärteten ISO-Material gearbeitet wird, verringert dies die Leistung des Geräts und verkürzt die Haltbarkeit aller damit in Berührung kommenden Teile.

HINWEIS: Die Stärke der Filmbildung sowie die Kristallisationsgeschwindigkeit hängen von der ISO-Mischung, der Feuchtigkeit und der Temperatur ab.

So kann der Kontakt von ISO mit Feuchtigkeit verhindert werden:

- Immer einen versiegelten Behälter mit einem Trockner in der Belüftungsöffnung oder eine Stickstoffatmosphäre verwenden. ISO-Material **niemals** in einem offenen Tank lagern.
- Der PR70 hat freiliegende Wellen, daher müssen bei der Verwendung von ISO-Materialien besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Achten Sie darauf, dass die Wellen sauber gewischt und geschmiert werden, wenn sie längere Zeit nicht benutzt werden, z. B. bei Stillstand über Nacht. Der Schmierstoff erzeugt eine Barriere zwischen dem ISO-Material und der Atmosphäre. Bewerten Sie Ihr System und führen Sie dieses Verfahren ggf. häufiger durch.
- Mit Feuchtigkeitsschutz ausgestattete Schläuche verwenden, die speziell für ISO-Materialien entwickelt wurden, wie die mit dem Gerät mitgelieferten Schläuche.
- Niemals regenerierte Lösungsmittel verwenden, die eventuell Feuchtigkeit enthalten. Darauf achten, dass Lösungsmittelbehälter bei Nichtgebrauch immer geschlossen sind.
- Niemals Lösungsmittel an einer Seite verwenden, wenn es bereits an der anderen Seite eingesetzt wurde.
- Gewindeteile beim Zusammenbau immer mit ISO-Pumpenöl oder Fett schmieren.

Erdung






Produkte, die elektrische Rührwerke, beheizte Schläuche oder Tanks enthalten, müssen geerdet werden. Im Falle eines elektrischen Kurzschlusses verringert die Erdung die Gefahr eines Stromschlags durch Ableitung des elektrischen Stroms. Das Produkt ist mit einem Kabel ausgestattet, das über einen Erdungsleiter mit einem geeigneten Erdungsstecker verfügt. Der Stecker muss in eine Steckdose eingesteckt werden, die ordnungsgemäß installiert und geerdet ist und alle maßgeblichen Sicherheitsvorschriften erfüllt.

Unsachgemäße Installation des Erdungssteckers kann Elektroschocks verursachen. Muss das Kabel oder der Stecker repariert oder ausgetauscht werden, darf der Erdungsleiter nicht an eine der Flachklemmen angeschlossen werden. Der isolierte Leiter mit grüner Außenfläche mit oder ohne gelbe Streifen ist der Erdungsleiter. Der mitgelieferte Stecker darf nicht modifiziert werden. Wenn er nicht in die Steckdose passt, muss von einem Elektriker eine passende Steckdose angebracht werden. Das Produkt darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die genauso aufgebaut ist wie der Stecker. An diesem Produkt darf kein Adapter verwendet werden.



Installation

PE-Tankdeckel mit Rührwerk

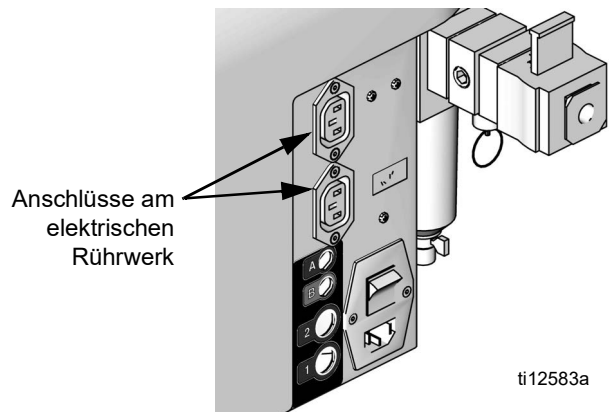
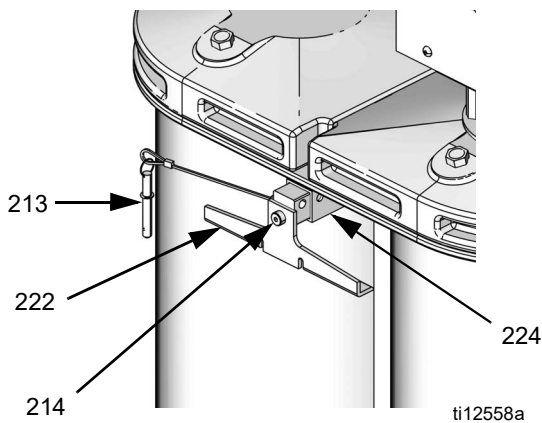
						
---	---	---	--	--	--	--

Der O-Ring im Deckel des Polyethylentanks wird mit Krytox eingebracht. Der Kontakt mit Krytox kann zu grippeähnlichen Symptomen führen. Das Material Sicherheitsdatenblatt für dieses Schmiermittel ist auf Anfrage erhältlich.

7. Schließen Sie die benötigten Schläuche und Kabel an.

						
---	---	--	--	--	--	--

- Für Modelle mit elektrischem Rührwerk muss das Netzkabel des Rührwerks in eine der Buchsen am Stromversorgungsblock gesteckt werden. Betätigen Sie dann den Netzschalter am Rührwerk.

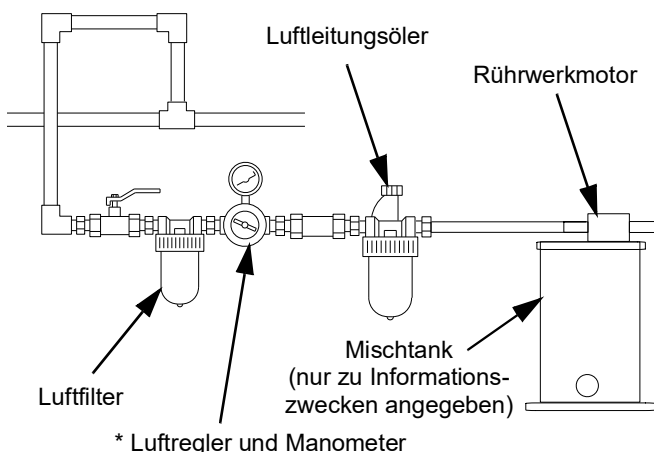


- Entfernen Sie den Kugelsperrbolzen mit Halteseil (213) von beiden Seiten des Tankträgers (224).
- Schieben Sie die Klemme (222) aus beiden Seite des Trägers (224) bis zum Anschlag.
- Drehen Sie die Klemme (222) um 180 Grad um die Ansatzschraube (214), bis sie frei hängt.
- Die Tankdeckeleinheit kann nun je nach Bedarf montiert oder demontiert werden. Bauen Sie die Tankdeckeleinheit auf das Tankgehäuse.
- Drehen Sie die Klemme (222) um 180 Grad um die Ansatzschraube (214) bis zur Stellung, in der sie die Tankdeckel fixieren kann.
- Stecken Sie bei ausgerichteter Klemme den Kugelsperrbolzen mit Halteseil (213) an die vorgesehene Stelle.

Pneumatischer Rührwerkmotor

--	--	--	--	--	--	--

Halten Sie zwischen den beweglichen Rührwerkteilen und dem Behälter immer einen Abstand von etwa 25 mm ein, um die Erzeugung von Funken zu verhindern.



* Verwenden Sie für den pneumatischen Rührwerkmotor 01/0368-1/11 keinen Luftregler/kein Manometer.

ABB. 1: Typische Installation

Erdung des pneumatischen Rührwerkmotors

--	--	--	--	--	--	--

Das Gerät muss geerdet werden. Durch Erdung wird im Fall von elektrostatischer Aufladung oder eines Kurzschlusses eine Abführleitung für den Strom geschaffen und somit das Risiko von statischer Aufladung sowie Stromschlägen reduziert.

Zur Erdung des Rührwerks ist ein Ende des Erdungsdrahts (A) mit dem Erdungsstecker (B) am Rührwerk zu verbinden. Das andere Ende des Drahtes mit einer guten Erdleitung verbinden. Wollen Sie den Erdungsdraht und die Klemme austauschen, müssen Sie Teile-Nr. 237569 bestellen.

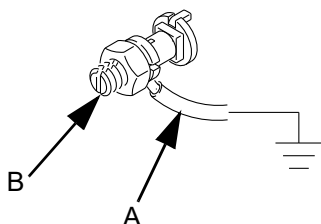


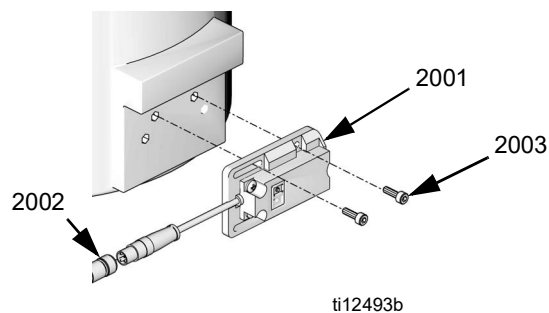
ABB. 2: Erdung des Rührwerkmotors

Füllstandssensoren

Polyethylen-Tanks

--	--	--	--	--	--	--

1. Befestigen Sie den Sensor (2001) mit Hilfe von zwei Schrauben (2003). Das Kabel (2002) für den Sensor sollte in Richtung Mitte des Maschinensockels zeigen.



2. Stecken Sie das Sensorkabel (2002), wie in ABB. 3.

HINWEIS: Jede Maschine besitzt entweder ein oder zwei Materialsteuerungsmodule, die jeweils mit 1 oder 2 gekennzeichnet sind. Materialsteuerungsmodul 1 wird immer für die Niedrigstandssensoren verwendet. Materialsteuerungsmodul 2 wird immer für die Hochstandssensoren verwendet. Siehe ABB. 3.

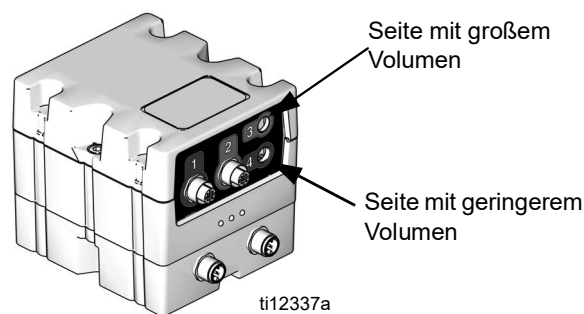
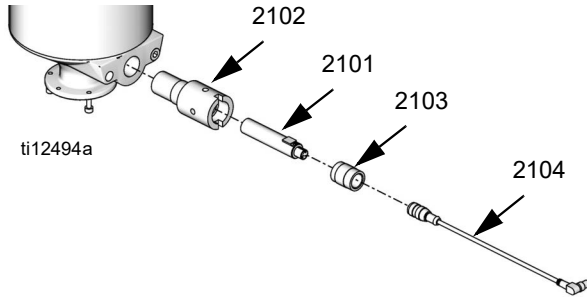


ABB. 3: Materialsteuerungsmodul

3. Kalibrieren Sie die Sensoren. Siehe **Kalibrieren der Füllstandssensoren**, Seite 20.

Tanks aus Edelstahl



1. Leeren Sie den Tank
2. Bauen Sie das PTFE-Schutzrohr für den Näherungssensor (2102) richtig in den Tank ein und drehen Sie dieses, bis es bündig mit der Tankoberfläche abschließt.
3. Stecken Sie den Näherungssensor (2101) in das dafür vorgesehene Schutzrohr (2102).
4. Ziehen Sie die Schutzrohrkappe (2103) am Näherungssensor von Hand fest.
5. Stecken Sie den Sensoranschluss (2104), wie in ABB. 3.

HINWEIS: Jede Maschine besitzt entweder ein oder zwei Materialsteuerungsmodule, die jeweils mit 1 oder 2 gekennzeichnet sind. Materialsteuerungsmodul 1 wird immer für die Niedrigstandsensoren verwendet. Materialsteuerungsmodul 2 wird immer für die Hochstandsensoren verwendet. Siehe ABB. 3.

6. Kalibrieren Sie den Sensor. Siehe **Kalibrieren der Füllstandsensoren**, Seite 20.

Druckspeicher

HINWEIS: Die Füllstandsensoren der Druckspeicher (144) können auf beiden Seiten des Hauptzylinders (123) installiert werden. Der Sensor muss jedoch in einem festgelegten Abstand zum Pumpenflansch angebracht werden.

ACHTUNG
Um Maschinenschäden zu vermeiden, muss vor dem Druckspeicher ein Trockner in die Luftversorgungsleitung eingebaut werden, wenn das durch den Druckspeicher gefahrene Material feuchtigkeitsempfindlich ist.

1. Positionieren Sie das Hauptsensorgehäuse (144a) an der Seite der Hauptzylinderwand (123).

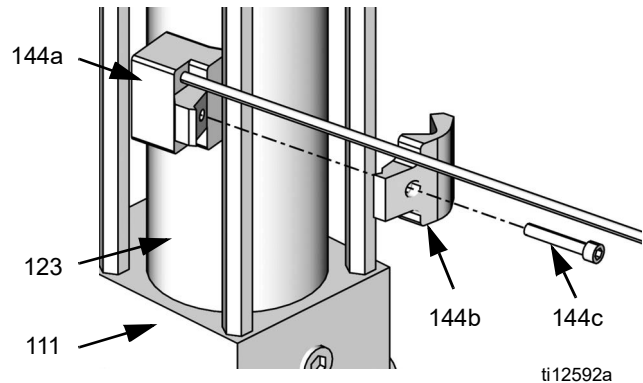


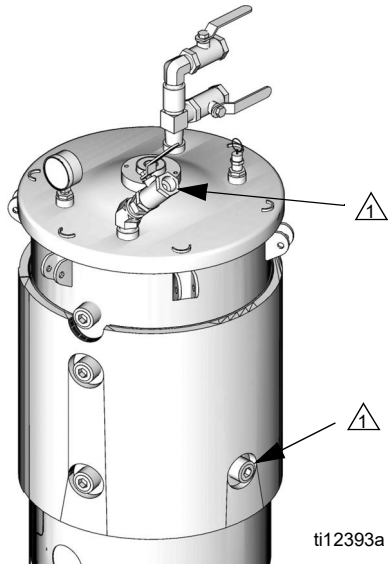
ABB. 4

2. Richten Sie die Schraubenbohrungen der Klemme (144b) und das Hauptsensorgehäuse (144a) aus. Klemmen Sie die beiden um die nächste Zugstange zusammen, indem Sie die mitgelieferte Innensechskantschraube (144c) mit dem Finger eindrehen.
3. **Für Tiefstandsensoren** ist, nachdem die Schraube (144c) fingerfest angezogen wurde, der Sensor(144) so zu verschieben, dass er 13 mm (1/2 Zoll) über dem unteren Pumpenflansch(111) liegt. **Für Hochstandsensoren** ist, nachdem die Schraube (144c) fingerfest angezogen wurde, der Sensor(144) so zu verschieben, dass er 38 mm (1-1/2 Zoll) über dem unteren Pumpenflansch (111) liegt.
4. Stecken Sie den Sensoranschluss in den Anschluss am Materialsteuerungsmodus. wie gezeigt in ABB. 3.

HINWEIS: Jede Maschine besitzt entweder ein oder zwei Materialsteuerungsmodule, die jeweils mit 1 oder 2 gekennzeichnet sind. Materialsteuerungsmodul 1 wird immer für die Niedrigstandsensoren verwendet. Materialsteuerungsmodul 2 wird immer für die Hochstandsensoren verwendet. Siehe ABB. 3.

Montieren der Nachfüllautomatik

Die Tank-Nachfüllautomatik wird im unmontierten Zustand geliefert. Sie kann entweder auf dem Tankdeckel oder an der Seite des Tanks montiert werden. Siehe ABB. 5.




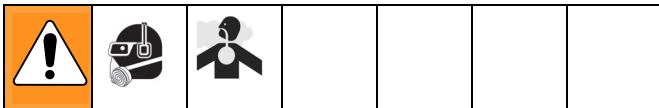
 Mögliche Montageorte für die Nachfüllautomatik



ABB. 5: Montageorte für die Nachfüllautomatik

Montieren des Druckwandlers und Volumenzählers

Siehe Handbuch 312760.

Inbetriebnahme



1. Betätigen Sie den Netzschalter, der sich auf der Rückseite der Anlage befindet. Das Anzeigemodul wird automatisch eingeschaltet und beginnt mit dem Ladevorgang.
2. Schieben Sie den Druckentlastungsschalter der Anlage nach oben. Dabei handelt es sich um die gelbe Lasche auf der Rückseite der Anlage. Das Loch in der Lasche sollte nicht sichtbar sein.
3. **Bei Systemen mit einem erweiterten Anzeigemodul:** Ist die Maschine deaktiviert, betätigen Sie mehrmals die Betriebsarten-Wahlschaltfläche () , um den Modus „deaktiviert“ zu beenden und eine neue Betriebsart auszuwählen. Drücken Sie Enter () , um die neue Betriebsart zu übernehmen.

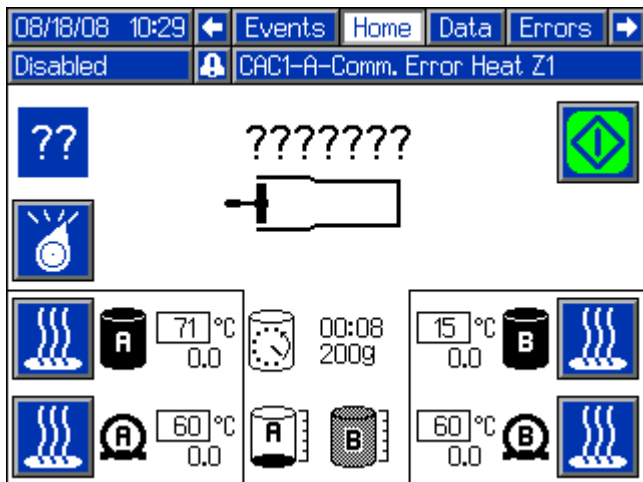



ABB. 6: Erweitertes Anzeigemodul – „deaktivierter“ Modus

Druckentlastung

Modelle mit erweitertem Anzeigemodul





1. Stellen Sie einen Abfallbehälter unter das Dosierventil.
2. Wechseln Sie zum Menü für den manuellen Betrieb.
3. Betätigen Sie im manuellen Betriebsmenü die Schaltfläche „Dosierventil öffnen“, um den Druck der Chemikalien zu entlasten.
4. Drücken Sie () , um die Anlage zu deaktivieren.
5. Drücken Sie den Druckentlastungsschalter der Anlage nach unten, um die Luftzufuhr zu unterbrechen und den Druck in der Anlage herabzusetzen. Dabei handelt es sich um die gelbe Lasche auf der Rückseite der Anlage. Das Loch in der Lasche sollte sichtbar sein.
6. Schieben Sie, wenn nötig, einen Riegel in das Loch, um die Lasche an Ort und Stelle zu fixieren. So wird verhindert, dass die Luftdruckzufuhr der Anlage versehentlich aktiviert wird.

Modelle mit Standardanzeigemodul



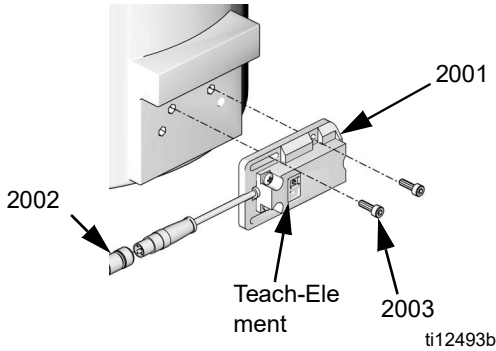
Mit der Anlage im Leerlauf:

1. Sind die Kolben der Anlage nicht vollständig eingefahren, fahren Sie diese durch Drücken von  im M1-Menü ein. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch 3A0429.
2. Öffnen Sie das Dosierventil manuell, indem Sie den dritten Softkey des M1-Menüs gedrückt halten, bis das Symbol „“ im Feld „aktuelles Dosierventil“ erscheint. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch 3A0429.
3. Drücken Sie den Druckentlastungsschalter der Anlage nach unten, um die Luftzufuhr zu unterbrechen und den Druck in der Anlage herabzusetzen. Dabei handelt es sich um die gelbe Lasche auf der Rückseite der Anlage. Das Loch in der Lasche sollte sichtbar sein.
4. Schieben Sie, wenn nötig, einen Riegel in das Loch, um die Lasche an Ort und Stelle zu fixieren. So wird verhindert, dass die Luftdruckzufuhr der Anlage versehentlich aktiviert wird.

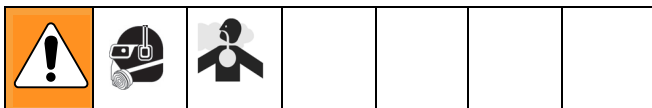
Setup

Kalibrieren der Füllstandsensoren

Polyethylen-Tanks

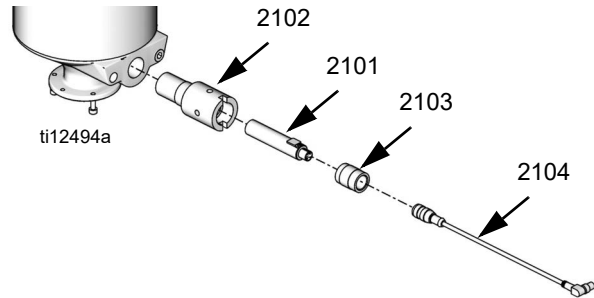
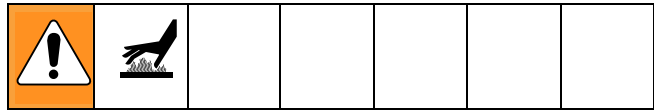


1. Leeren Sie die Tanks durch Ausführen mehrerer Schüsse.
2. Druck entlasten. Siehe **Druckentlastung**, Seite 19.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Füllstandsensoren eingebaut sind, bevor Sie die Schaltfläche „[OUT OFF]“ (AUS) betätigen. Aktivieren Sie den Teach-Modus, indem Sie die Schaltfläche mindestens zwei, jedoch höchstens sechs Sekunden lang betätigen.
4. Die LED blinkt einmal und erlischt dann. Dies zeigt an, dass sich der Sensor nun im Standardbetriebsmodus befindet.



5. Tragen Sie bei der Funktionsüberprüfung des Sensors angemessene Schutzausrüstung, wenn Sie in den Tank greifen und die Hand in der Nähe des Sensors positionieren. Leuchtet die LED auf, wenn sich Ihre Hand in der Nähe des Sensors befindet, funktioniert der Sensor einwandfrei.

Tanks aus Edelstahl

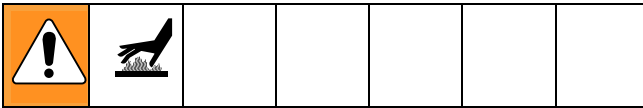


1. Die Kalibrierungstaste des Sensors (2101) befindet sich in der Nähe des elektrischen Anschlusses und muss durch eines der vier Löcher des Sensorschutzrohres (2102) sichtbar sein.
2. Kann die Kalibrierungstaste durch keines der vier Löcher gesehen werden, muss der Sensor gedreht werden.
 - a. Lösen Sie die Kappe des Sensorschutzrohrs (2103).
 - b. Drehen Sie den Sensor, bis die Kalibrierungstaste durch eines der vier Löcher im Sensorschutzrohr sichtbar ist.
 - c. Ziehen Sie die Kappe des Sensorschutzrohrs (2103) fest.
 - d. Drücken Sie die Taste mit dem runden Ende eines Inbusschlüssels und halten Sie diese zwei Sekunden lang gedrückt. Die LED blinkt kurz und erlischt dann.
3. Überprüfen Sie die Sensorfunktion.
 - a. Lösen Sie die Kappe des Sensorschutzrohrs (2103).
 - b. Ziehen Sie den Sensor aus dem Schutzrohr. Der Sensor sollte die Tankwand wahrnehmen.

Druckspeicher

Die Tiefstandsensoren der Druckspeicher können nicht kalibriert werden. Um sicherzustellen, dass der Druckspeichersensor ordentlich funktioniert, muss sichergestellt werden, dass der Sensor, wie im Abschnitt **Füllstandssensoren** Seite 15 an der richtigen Stelle angebracht ist.

Vakuumentgasung



HINWEIS: Dieses Verfahren eignet sich für Baugruppen mit Vakuumbaumverteiler und ohne Rührwerk oder Nachfüllautomatik. Siehe ABB. 7.

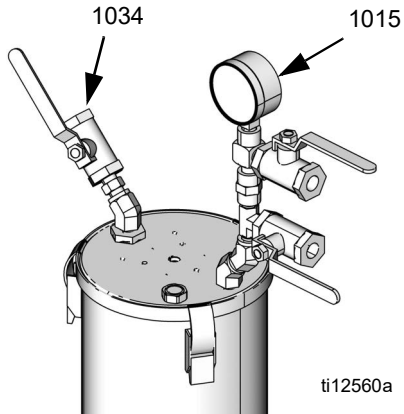




ABB. 7

1. **Modelle mit erweitertem Anzeigemodul:** Um jede Maschinenbewegung zu verhindern, betätigen Sie die Modus-Taste Maschine deaktivieren ().
- Modelle mit Standard-Anzeigemodul:** Um jede Maschinenbewegung zu verhindern, betätigen Sie die rote Taste .
2. Schließen Sie die Absperrkugelhähne am Tanksockel.
3. Verfügt der Tankdeckel über eine Einfüllöffnung, sind sämtliche Systeme auszuschalten, die den Tank während der Vakuumentgasung nachfüllen könnten.
4. Schließen Sie den Kugelhahn (1034) der Einfüllöffnung.
5. Muss ein Trockner für absorbierendes Feuchtigkeitsmittel oder eine Stickstoffpumpe auf dem Tankdeckel installiert werden, so bauen Sie diesen bzw. diese oben auf dem Kugelhahn des Vakuumbaumverteilers (1015) ein.
6. Schließen Sie den oberen Kugelhahn (1015) des Vakuumbaumverteilers.
7. Befestigen Sie die Vakuumpumpe am unteren Kugelhahn des Vakuumbaumverteilers (1015).
8. Schalten Sie die Vakuumpumpe ein.
9. Betreiben Sie die Entgasung für einen ausreichenden Zeitraum, um das Material zu entgasen.


10. Schließen Sie den unteren Kugelhahn am Vakuumbaumverteiler (1015).
11. Schalten Sie die Vakuumpumpe aus.
12. Öffnen Sie den oberen Kugelhahn am Vakuumbaumverteiler (1015).











ACHTUNG


Wird der Tank nach der Vakuumentgasung betrieben, obwohl der obere Kugelhahn geöffnet ist, kann dies zur Pumpenkavitation, zu falschen Mischverhältnissen und ggf. zum Zusammenbrechen des Tanks führen.


13. Öffnen Sie die Absperrventile am Tanksockel.

Vakuumentgasung und automatisches Befüllen

 **HINWEIS:** Dieses Verfahren eignet sich für Baugruppen mit Vakuumbaumverteiler, Rührwerk und automatisches Nachfüllen. Teilenummern, siehe ABB. 7 auf Seite 21.

1. Betätigen Sie wiederholt die Schaltfläche „Betriebsart wählen“ () , um den Schuss, die Sequenz oder den Bedienermodus (manuelles Betriebsmenü) auszuwählen.
2. Schließen Sie die Absperrkugelhähne am Tanksockel.
3. Muss ein Trockner für absorbierendes Feuchtigkeitsmittel oder eine Stickstoffpumpe auf dem Tankdeckel installiert werden, so bauen Sie diesen bzw. diese oben auf dem Kugelhahn des Vakuumbaumverteilers (1015) ein.
4. Schließen Sie den oberen Kugelhahn (1015) des Vakuumbaumverteilers.
5. Befestigen Sie die Vakuumpumpe am unteren Kugelhahn des Vakuumbaumverteilers (1015).
6. Schalten Sie die Vakuumpumpe ein.
7. Schalten Sie das Rührwerk ein.
8. Wählen Sie den manuellen automatischen Nachfüll-Modus. Weitere Informationen finden Sie in der zu Beginn dieses Handbuch angegebenen Anleitung.
9. Betätigen Sie die Schaltfläche „automatische Nachfüllen einleiten“ () . Die Schaltflächen „Aktiver Schuss/Sequenz“ () and Select und „Betriebsart wählen“ () werden zur Schaltfläche „Tank für automatisches Nachfüllen auswählen“ () oder () sofern ein gültiger Nachfüllmodus für beide Tanks angegeben ist.
10. Betätigen Sie die entsprechende(n) Schaltfläche(n) „Tank für automatisches Nachfüllen auswählen“ () und/oder () , um die zu Tanks auszuwählen. Die nachgefüllt werden sollen.
11. Zur Bestätigung betätigen Sie die Schaltfläche „autom. Nachfüllen einleiten“ () oder Enter () .

12. Betätigen Sie bei Bedarf die Abbrechen-Schaltfläche () m das automatische Nachfüllen abzubrechen.

 **HINWEIS:** Wird ein automatisches Nachfüllen abgebrochen oder ist die zulässige Zeit abgelaufen, wird die Software keine neues automatisches Nachfüllen einleiten, bis ein manuell eingeleitetes Nachfüllen durchgeführt wurde. Wollen Sie nach Abbruch oder Timeout ein automatisches Nachfüllen vornehmen, beginnen Sie bei Schritt 2.

ACHTUNG

Wird die automatische Befüllung abgebrochen oder nicht wie oben beschrieben neu gestartet, können die Pumpen austrocknen und es kann zu einer chemischen Reaktion kommen.

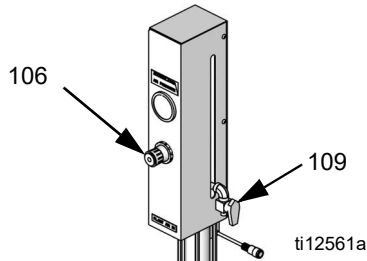
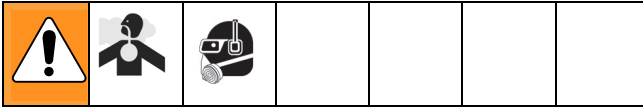
13. Betreiben Sie die Entgasung für einen ausreichenden Zeitraum, um das Material zu entgasen.
14. Schließen Sie den unteren Kugelhahn am Vakuumbaumverteiler (1015).
15. Schalten Sie die Vakuumpumpe aus.
16. Öffnen Sie den oberen Kugelhahn am Vakuumbaumverteiler (1015).

ACHTUNG

Wird der Tank nach der Vakuumentgasung betrieben, obwohl der obere Kugelhahn geöffnet ist, kann dies zur Pumpenkavitation, zu falschen Mischverhältnissen und ggf. zum Zusammenbrechen des Tanks führen.

17. Öffnen Sie die Absperrventile am Tanksockel.

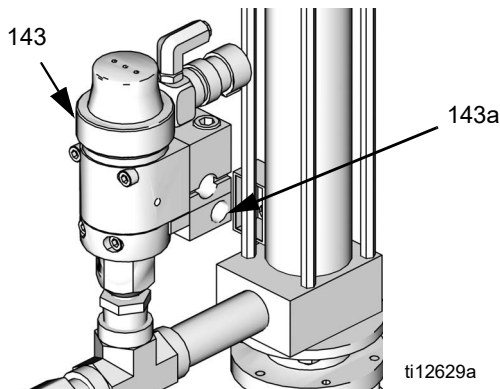
Befüllen des Druckspeichers



1. Stellen Sie den Luftdruck für den Druckspeicher mit Hilfe des Luftdruckreglers (106) auf Null.
2. Befestigen Sie die Materialzuführungsleitung am Druckspeichermaterialeinlass (143a) am Nachfüllventil (143).

ACHTUNG

Das Nachfüllventil hat einen offenen Anschluss an einer und einen geschlossenen Anschluss an der Zweiten Seite. Der Stopfen gegenüber dem Materialeinlass (143a) darf nicht entfernt werden! Das Ventil funktioniert nicht ordnungsgemäß, wenn die geschlossene Seite des Ventils verändert wird.



3. Stellen Sie einen Abfallbehälter unter den Kugelhahn (109).
4. Öffnen Sie den Kugelhahn (109).
5. Erhöhen Sie langsam den Luftdruck, bis sich der Druckspeicher langsam zu füllen beginnt.
6. Schließen Sie den Kugelhahn (109), sobald Material in den Abfallbehälter zu fließen beginnt.

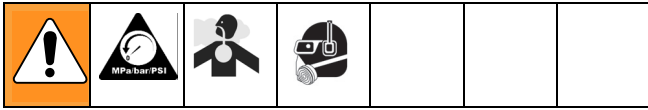
HINWEIS: Das Entlüftungsrohr ist nun gefüllt. Der Druckspeicher beendet den Nachfüllvorgang, sobald der Materialpegel den Hochstandsensoren erreicht hat.

7. Stellen Sie mit Hilfe des Luftdruckreglers(106) des Druckspeichers den gewünschten Luftdruck ein.

HINWEIS: Der Luftdruck des Druckspeichers sollte auf den geringsten, möglichen Wert gestellt werden, damit der Druckspeicher ordentlich betrieben werden kann.

8. Angaben zur Einstellung des Anzeigemoduls für den Druckspeicher finden Sie in der zu Beginn dieses Handbuchs angegebenen Anleitung „PR70 und PR70v - Betrieb“.

Ausschalten



Soll die Anlagen für einen längeren Zeitraum im Leerlauf bleiben, ist Folgendes zu tun:

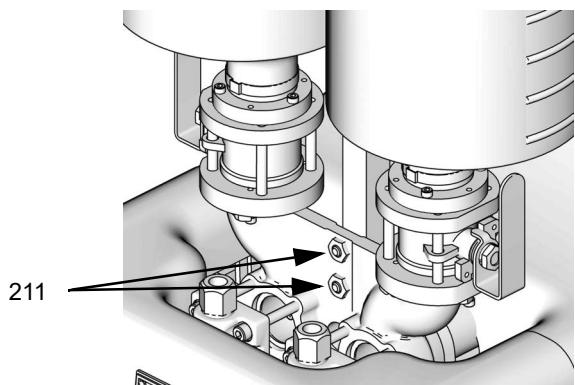
1. Stellen Sie einen Abfallbehälter unter das Dosierventil.
2. Entfernen Sie bei Bedarf den am Dosierventil befestigten Statikmischer.
3. Stellen Sie einen Behälter unter das Ventil und lösen Sie einen Kurzschluss aus, um das Material vom Ende des Ventils zu entfernen.
4. Druck entlasten. Siehe **Druckentlastung** auf Seite 19.
5. Säubern Sie das Ende des Dosierventils mit Hilfe eines sauberen Lappens und Wattestäbchen.
6. Befestigen Sie die Nachtkappe am Dosierventil.

Reparieren



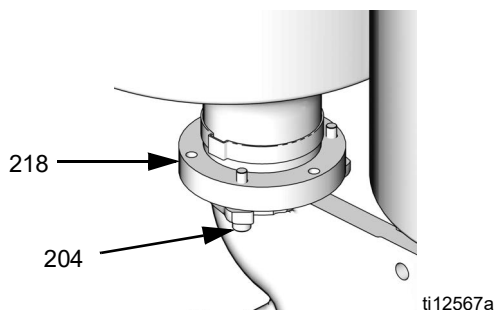
Demontieren des Tanks

1. Leeren Sie bei **Modellen ohne Kugelhähne** die Tanks durch Auslösen mehrerer Schüsse.
Bei Modellen mit Kugelhahn schließen Sie die Kugelhähne.
2. Druck entlasten. Siehe **Druckentlastung**, Seite 19.
3. **Bei Tankmodellen aus Polyethylen** sind die zwei Schrauben (211), mit denen der T-Träger an der Pumpenuntergruppe befestigt ist, zu entfernen.



ti12566a

4. **Bei Modellen ohne Kugelhähne** sind die sechs Innensechskantschrauben (204), mit denen der Tank am Pumpengehäuse befestigt ist, zu lösen, jedoch nicht zu entfernen.
Bei Modellen mit Kugelhähnen sind die sechs Innensechskantschrauben (204), mit denen der Tank am Pumpengehäuse befestigt ist, zu entfernen. Die Tanks können nun vom Pumpengehäuse abgezogen werden.



ti12567a

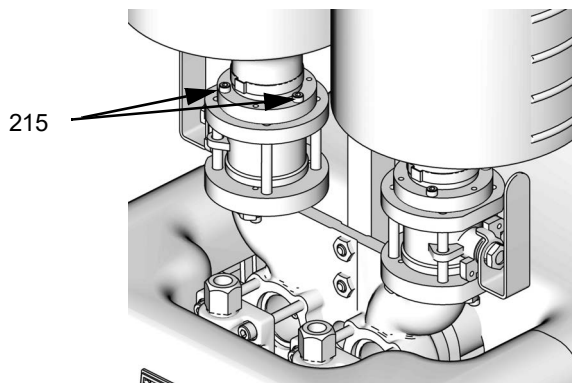
5. Bauen Sie bei **Modellen ohne Kugelhähne** die Tanks ab.
 - **Bei Tankmodellen aus Polyethylen** müssen der Verschlussring (218) für jeden Tank gegen den Uhrzeigersinn gedreht und die Tanks vom Sockel gehoben werden.
 - **Bei Tankmodellen aus Edelstahl** müssen der Tankzähler im Uhrzeigersinn gedreht und die Tanks vom Sockel gehoben werden.

Demontieren des Kugelhahns vom Tank

ACHTUNG

Es wird nicht empfohlen, den Kugelhahn in Einzelteile zu zerlegen. Vergewissern Sie sich, dass der Kugelhahn nicht versehentlich in Einzelteile zerlegt wird, wenn der Kugelhahn vom Tank abgebaut wird.

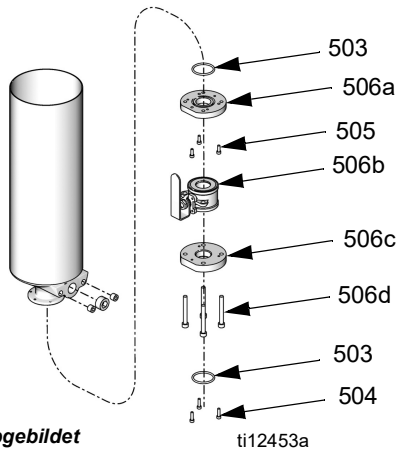
Polyethylen-Tanks



ti12566a

1. Bauen Sie die Tankeinheit aus Polyethylen vom Sockel ab.
2. Entfernen Sie die sechs M5-Schrauben (215), mit denen die Zwei Kugelhähne an der Tankeinheit aus Polyethylen befestigt sind.

Tanks aus Edelstahl



Modell 255284 abgebildet


1. Bauen Sie die Tanks aus Edelstahl von der Basis ab.
2. Entfernen Sie die vier langen Schrauben (506d), mit denen die Kugelhahn-Einheit gehalten wird.
3. Entfernen Sie die drei Schrauben (505), mit denen der Tank an der Deckplatte der Kugelhahn-Einheit befestigt ist.

Reparieren des Kugelventils

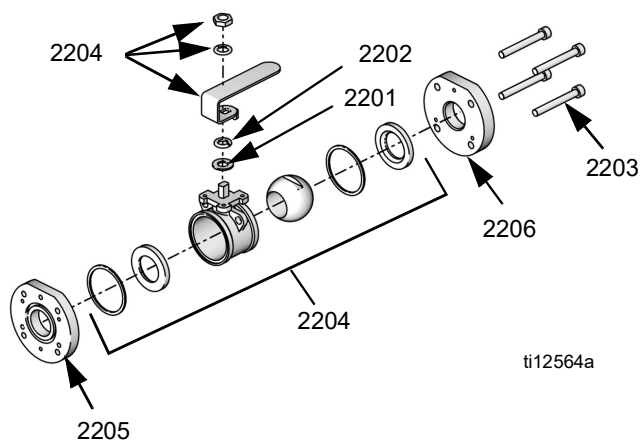
ACHTUNG

Es wird nicht empfohlen, den Kugelhahn in Einzelteile zu zerlegen.

1. Bauen Sie den Kugelhahn aus dem Tank aus.

 **HINWEIS:** Wird der Kugelhahn aus dem Tank ausgebaut, wird er in seine Einzelteile zerlegt.

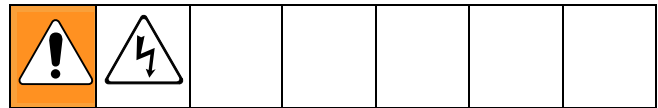
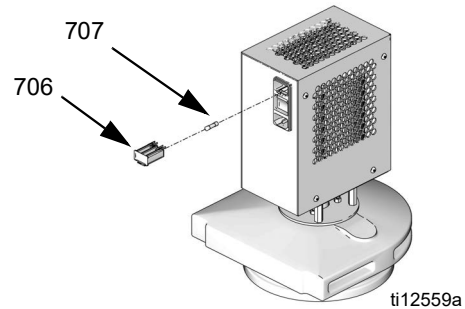
2. Überprüfen Sie die O-Ringe und tauschen Sie diese bei Bedarf aus.



3. Bauen Sie das Ganze wieder zusammen, indem Sie die vier Schrauben, mit denen die Kugelhahn-Einheit gehalten wird, befestigen. Befolgen Sie die Schritte zum Demontieren des Kugelhahns in umgekehrter Reihenfolge.

HINWEIS: Verwenden Sie den Kugelhahn-Satz 26A300, wenn Sie ein Kugelventil hinzufügen oder austauschen. Siehe **Sätze** auf Seite 77.

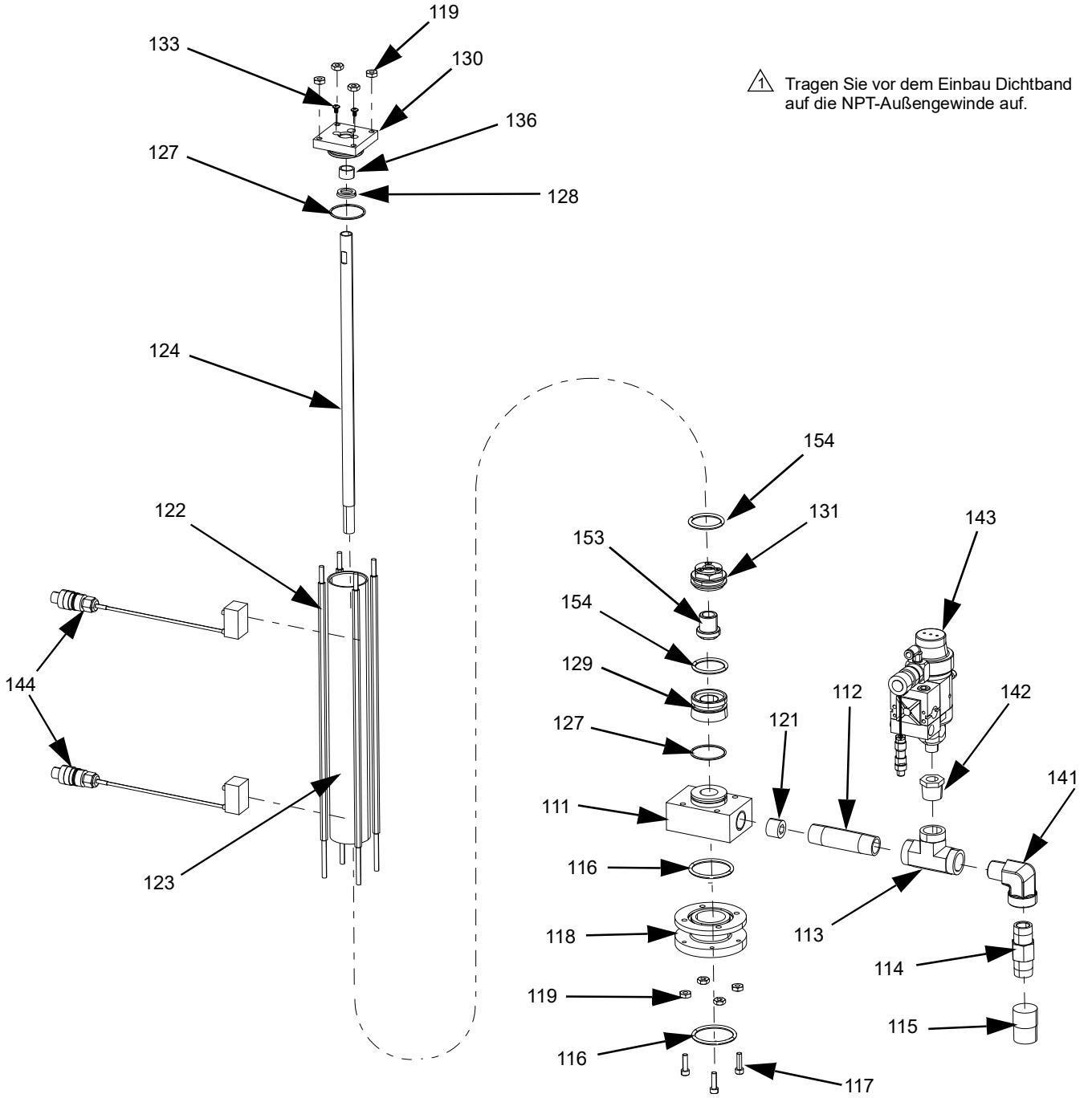
255426 Austauschen der Rührwerkssicherung



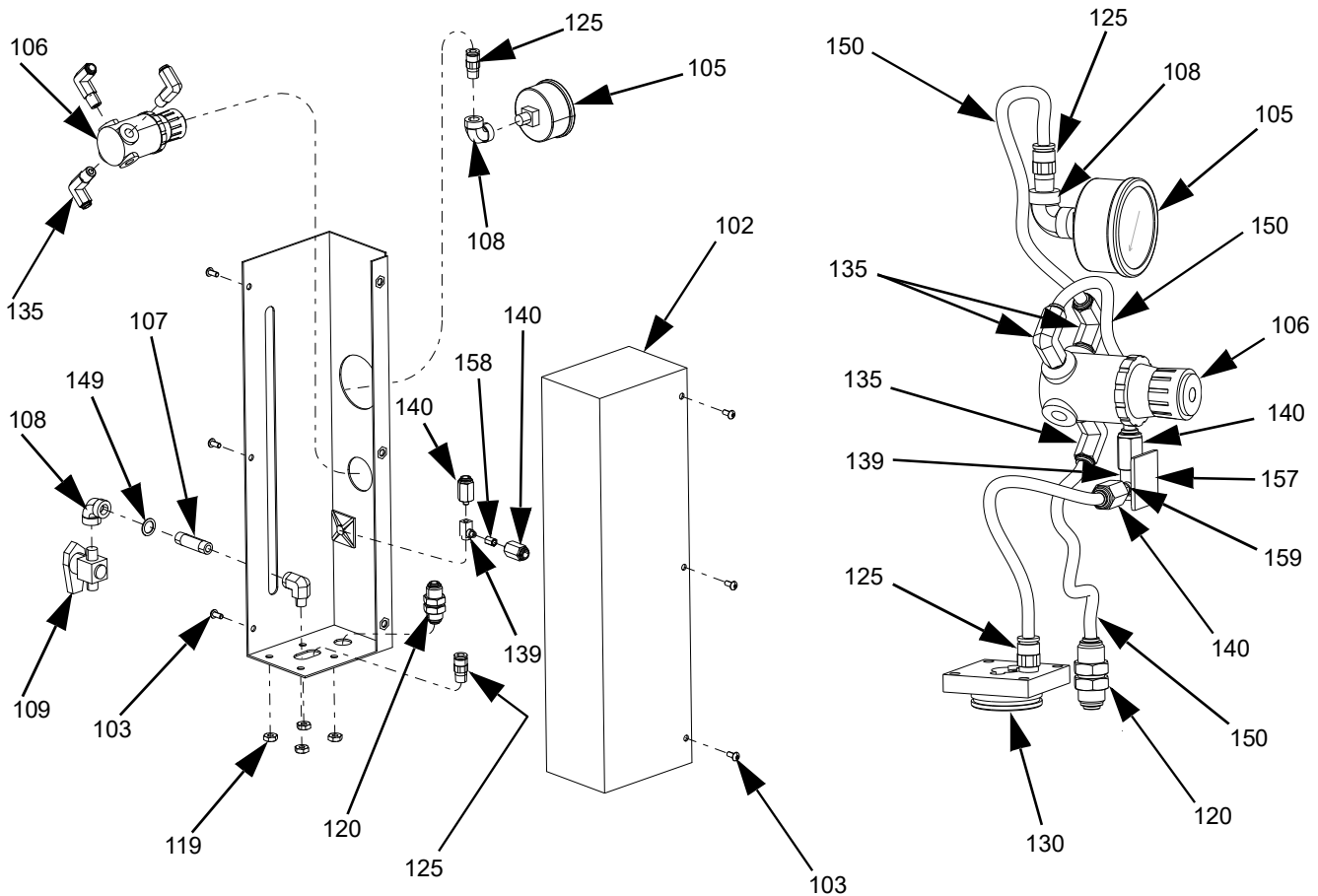
1. Öffnen Sie den Sicherheitseinschub (706).
2. Entfernen Sie die alte Sicherung (707) und ersetzen Sie diese durch eine neue Sicherung.

Teile

Druckspeicher, 25B196



Druckspeicher, 25B196 Fortsetzung



⚠ Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge	Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
101	15T679	ABDECKUNG, vorn, Druckspeicher, Weichstahl, PR70	1	114	94/0360-2/98	RÜCKSCHLAGVENTIL, 1/2-Zoll-NPT, Außengewinde, Fluorelastomer, Edelstahl, Einstellung	1
102	01/1449/99	ABDECKUNG, hinten, Druckspeicher, Weichstahl	1	115	94/0348/11	VENTILKAPPE, Rückschlag 1/2	1
103	96/0282/98	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE, Sechskant, 8-32 x 0,38, Edelstahl	6	116	95/0223/00	O-RING, Fluorelastomer, BBC	2
1046	84/1460-1/11	AUFKLEBER, Druckspeicher, Luftdruck	1	117	120904	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, M5 x 0,8 x 18 mm	3
105	82/0053/11	MANOMETER, 0-30 psi, 2 Zoll, 1/8-Zoll-NPT, Rückseite	1	118	15M849	ADAPTER, Druckspeicher	1
106	16C406	LUFTREGLER, 1/8-Zoll-NPT, 3-30 psig, 10 scfm	1	119	96/0304-4/98	SICHERUNGSMUTTER, Sechskant, 10-24, Edelstahl	8
107	94/0070/96	FITTING, Nippel, 1/8-Zoll-NPT x 1,50, Messing	1	120	94/3201/96	FITTING, Verbindungskupplung, 1/4-Rohr	1
108	94/0642/96	FITTING, Winkelstück, 1/8-Zoll-NPT-Innengewinde, 90°, Messing	2	121	94/0371/98	STOPFEN, Innensechskant, 1/2NPT, Edelstahl	1
109	94/0809/96	KUGELHAHN, 2-Wege, 1/8-Zoll-NPT-Außengewinde, LP, Messing	1	122	01/1453/99	ZUGSTANGE, Druckspeicher, 1,5	4
1106	15T686	AUFKLEBER, Druckspeicher, Anlagenlufterlass	1	123	01/1455/98	ZYLINDER, Druckspeicher, 1,5, Edelstahl	1
111	01/1454/98	PUMPENFLANSCH, Druckspeicher 1,5, Edelstahl	1	124†	01/1451/98	BELÜFTUNGSRÖHR, Druckspeicher, 1,5, Edelstahl	1
112	121307	FITTING, Nippel, 1/2-Zoll-NPT x 3,00, Außengewinde/Außengewinde, 304	1	125	94/0702/96	FITTING, 1/4-Rohr x 1/8-Zoll-NPT, Außengewinde, Messing	2
113	94/0616/98A	FITTING, T-Stück, 1/2-Zoll-NPT, Innengewinde, 3000 psi, 316 Edelstahl	1	127†	95/0913/00	O-RING; Fluorelastomer, jbh	2
				128†	95/0605/01	DICHTUNG, U-Kappe, ID: 1/2 x AD: 3/4, NIT	1
				129†	19A695	KOLBEN, Druckspeicher-, PR70	1
				130†	19A696	Abschlusskappe, Druckspeicher	1

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
131†	19A699	KOLBEN, Backup, Druckspeicher	1
1326†	130872	BEFESTIGUNG, fhs	3
133†	130873	BEFESTIGUNG fbhs, 6-32 x 25, Edelstahl	2
134	94/0527/96	FITTING, Winkelstück, gerade, 1/8-Zoll-NPT, 90°, Messing	1
135	94/0705-1/96	FITTING, Winkelstück, Drehgelenk, 1/4-Zoll-Rohr x 1/8-Zoll-NPT	3
136†	19A745	LAGER, Rulon, Druckspeicher PR70	1
1376	94/0463/96	FITTING, Buchse, 1/8-Zoll-NPT x 10-32, Messing	1
1386	82/0171/99	FITTING, Winkelstück, gerade, 10-32, einstellbar, chr	1
139	82/0241/11	SCHNELLAUSTAUSCHVENTIL, 10-32, mini	1
140	94/0102/96	STECKER, 1/4-Rohr x 10-32, Messing	1
141	94/0301-1/98	FITTING, Winkelstück, gerade, 90 1/2 NPT, Edelstahl	1
142	94/0568/98	BUCHSE, 1/2-Zoll x 1/4-Zoll-NPT, Außengewinde/Innengewinde, Edelstahl, 6K, 316	1
143	256179	VENTILEINHEIT, interne Tank-Befüllungseinheit	1
144	LC0310	KABELBAUM, Reed sw, QC, Baugruppe	2
1456	121684	KABEL, M12 x M8, 4-Stift, Buchse/Stecker, gerade/rechtwinklig, 2 m	2
1466	121686	KABEL, M8 x M8, 4-Stift, Buchse/Stecker, gerade/rechtwinklig, 2 m	1
1476	94/1063/11	T-FITTING, Anschluss, 1/4-Rohr	1
148s6	84/0130-27/11	SCHILD, Quetschungen der Hand	1
149	23526-01	UNTERLEGSCHIEBE, Nylon	1
150	61/0020-A/90	ROHR	2,5
1516†	19A698	UNTERLEGSCHIEBE, Backup, Druckspeicher	1
1526†	130871	MAGNET, Druckspeicher-, PR70	1
153†	19A697	EINSATZ, Gewinde-, Kolben, Druckspeicher	1
154†	130870	O-RING, Fluorelastomer	2
1556†	120775	PACKUNG, O-Ring	1
157	84/0805/89	BEFESTIGUNGSANKER	1
158	132082	KUPPLUNG, Sechskant, Innengewinde, 10-32 Messing	1
159	61/0020-A/90	ROHR	2,5

s **Zusätzliche Warnschilder, Aufkleber und Karten sind kostenlos erhältlich.**

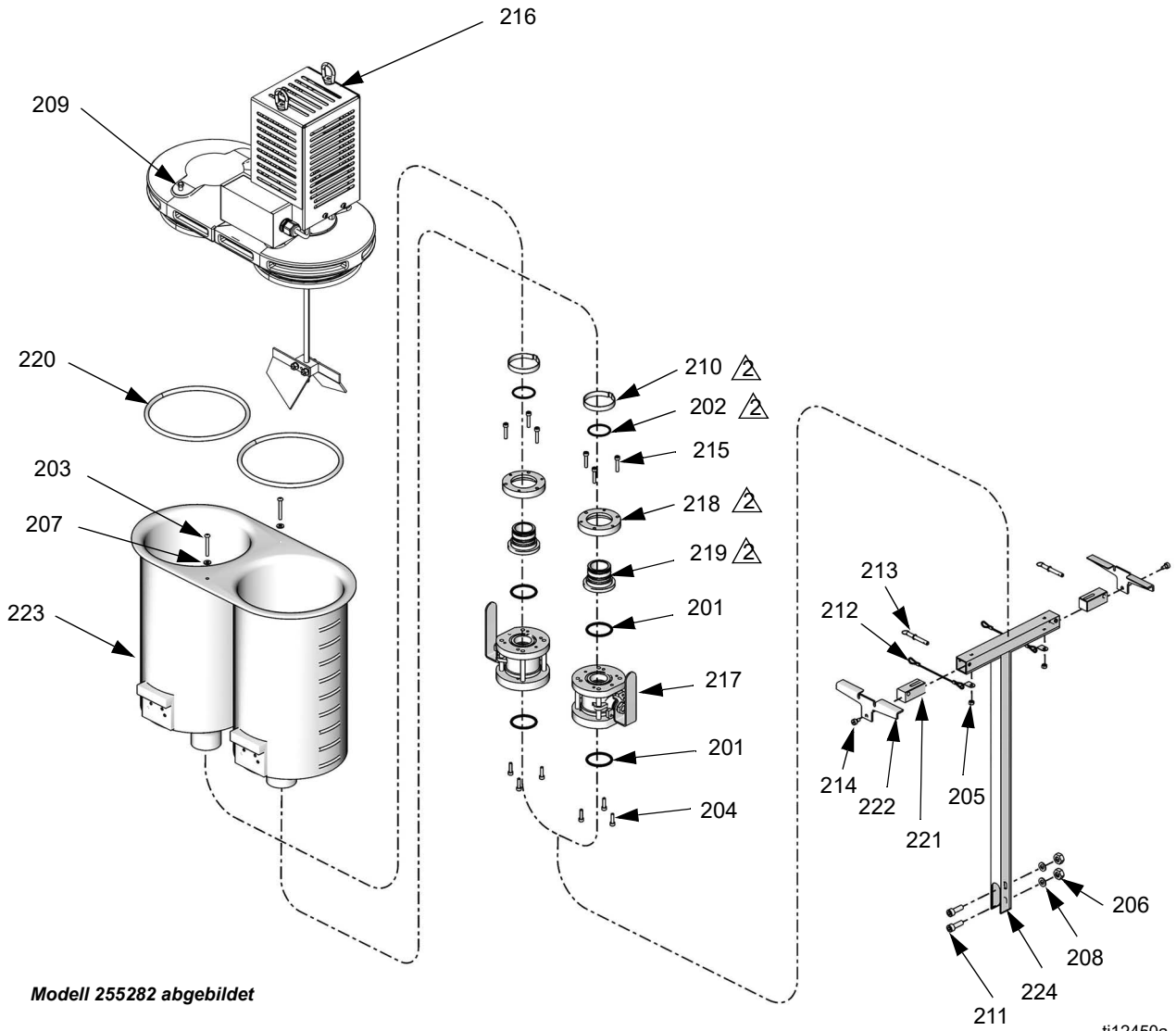
6 **Nicht abgebildet.**

† **Teile in Satz 25B195 enthalten. Siehe Aufrüstsatz 25B195 auf Seite 78.**

8-Liter-Tanks aus Polyethylen

ACHTUNG

Die mit internen Tanks verwendeten elektrischen Rührwerke fallen vorzeitig aus, wenn die Materialviskosität 24.000 cps überschreitet. Verwenden Sie pneumatische Rührwerke, wenn die Materialviskosität höher als 24.000 cps ist.



- 1 Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.
- 2 Versuchen Sie nicht, diese Bauteile vom Tank zu entfernen. Die Demontage führt zur Beschädigung des Tanks.

Pos	Teil	Bezeichnung	Anzahl													
			255241, Tank	255281, Tank mit Kugelhähnen	255282, Tank mit Kugelhähnen Und einem 120V-Rührwerk	255283, Tank mit Kugelhähnen und zwei 120V-Rührwerken	255250, Tank mit Einem 120 V-Rührwerk	255251, Tank mit Zwei 120 V-Rührwerken	LC0126, Tank mit Einem 240V-Rührwerk	LC0127, Tank mit Zwei 240V-Rührwerken	LC0128, Tank mit Kugelhähnen Und einem 240V-Rührwerk	LC0129, Tank mit Kugelhähnen und zwei 240V-Rührwerken	LC0156, Tank mit Einem pneumatischem Rührwerk	LC0157, Tank mit Zwei pneumatischen Rührwerken	LC0158, Tank mit Kugelhähnen und einem pneumatischen Rührwerk	LC0159, Tank mit Kugelhähnen und zwei pneumatischen Rührwerken
201	†◆d* 95/0223/00	O-RING, Fluorelastomer, BBC	2	4	4	4	2	2	2	2	4	4	2	2	4	4
202	†◆*	O-RING	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2	2	2	2
203	120902	SECHSKANTSCHRAUBE, M5 x 0,8 x 40 mm	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
204	†◆* 120904	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, M5 x 0,8 x 18 mm	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
205	120905	SICHERUNGSMUTTER, Sechskant, M5 X 0,8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
206	120906	SICHERUNGSMUTTER, Sechskant, M8 X 1,25	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
207	120907	UNTERLEGSCHLEIBE, Nr. 10	4	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
208	120908	UNTERLEGSCHLEIBE, M8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
209	†◆* 120909	ENTLÜFTER	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
210	†◆*	KLEMME, lückenloser Pressschlauch	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
211	120913	SCHRAUBE	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
212	120925	BEFESTIGUNG, Halteseil mit Lasche			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
213	120927	BEFESTIGUNGSELEMENT, Kugelsperbolzen			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
214	120929	ANSATZSCHRAUBE, M5 x 0,8 x 6 mm			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
215	121013 d	SCHRAUBE, M5 x 0,8 x 25 mm, Innensechskant, Edelstahl		6	6	6					6	6			6	6
216	255246	RÜHRWERK, 120 V			1	2	1	2								
	255503	RÜHRWERK, 240V							1	2	1	2				
	255730	RÜHRWERK, pneumatisch											1	2	1	2
217	255280 d	VENTIL, Kugel-		2	2	2					1	2			2	2
218	†◆*	VERSCHLUSSRING	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
219	†◆*	FITTING, Flansch-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
220	†◆* 15K840	O-RING	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
221	15K882	SCHIEBEHALTERUNG, Klemme, 8-I-PE-Tank			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
222	15K883	DOPPELKLEMME, 8-I-PE-Tank			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
223	†	TANKEINHEIT	1	1												
	◆	TANKEINHEIT			1		1		1		1		1		1	
	*	TANKEINHEIT				1		1		1		1		1		1
224	15M226	BALLAST		1	1	1					1	1			1	1
	15K842	BALLAST	1				1	1	1	1			1	1		
225	**120915	KAPPE, Stopfen, eckig	2	2												

* Teile sind im Satz 255481 enthalten.

† Teile sind im Satz 255479 enthalten.

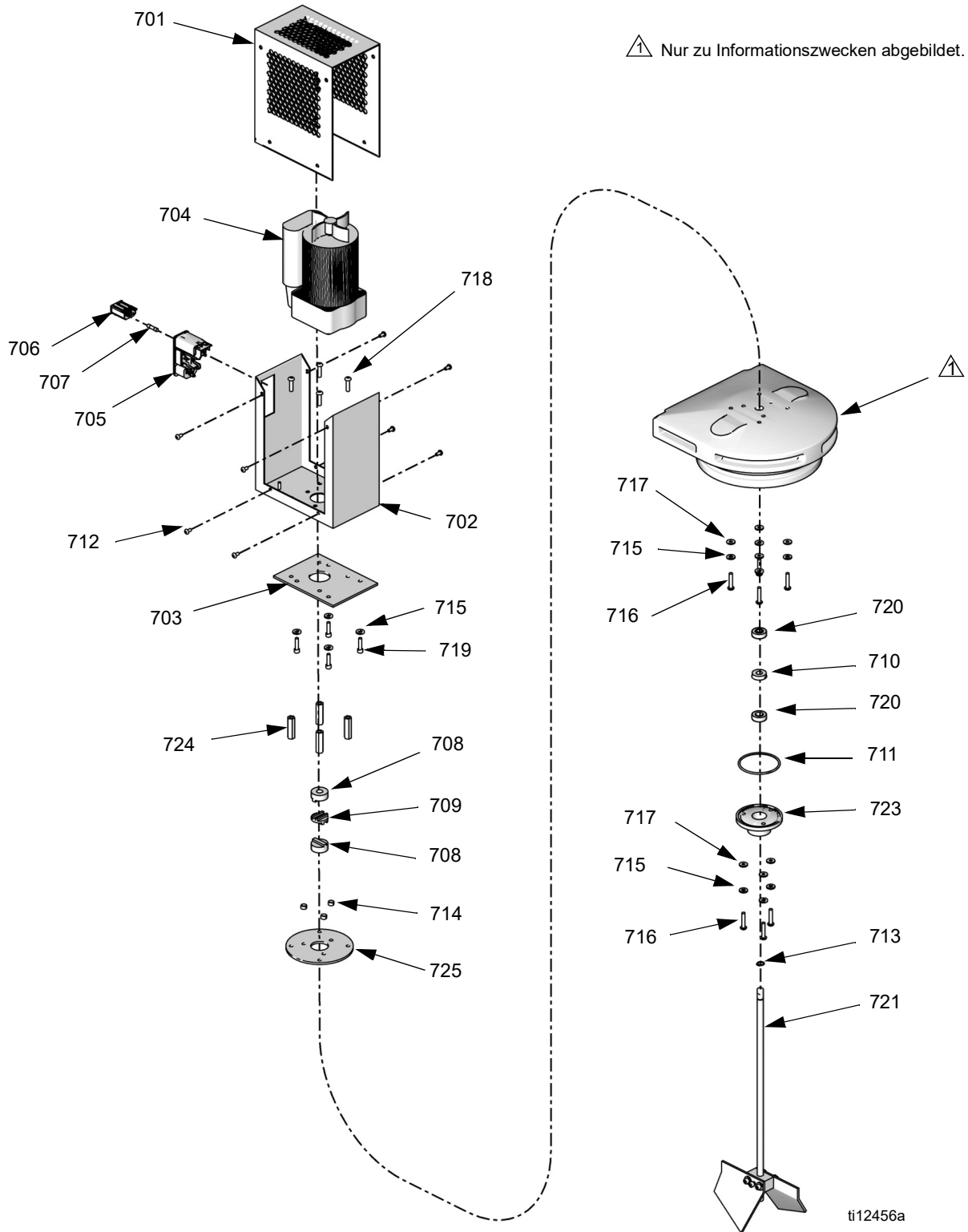
◆ Teile sind im Satz 255480 enthalten.

** Teil nicht abgebildet.

d Teile in Satz 26A300 enthalten.

Rührwerke für Tanks aus Polyethylen

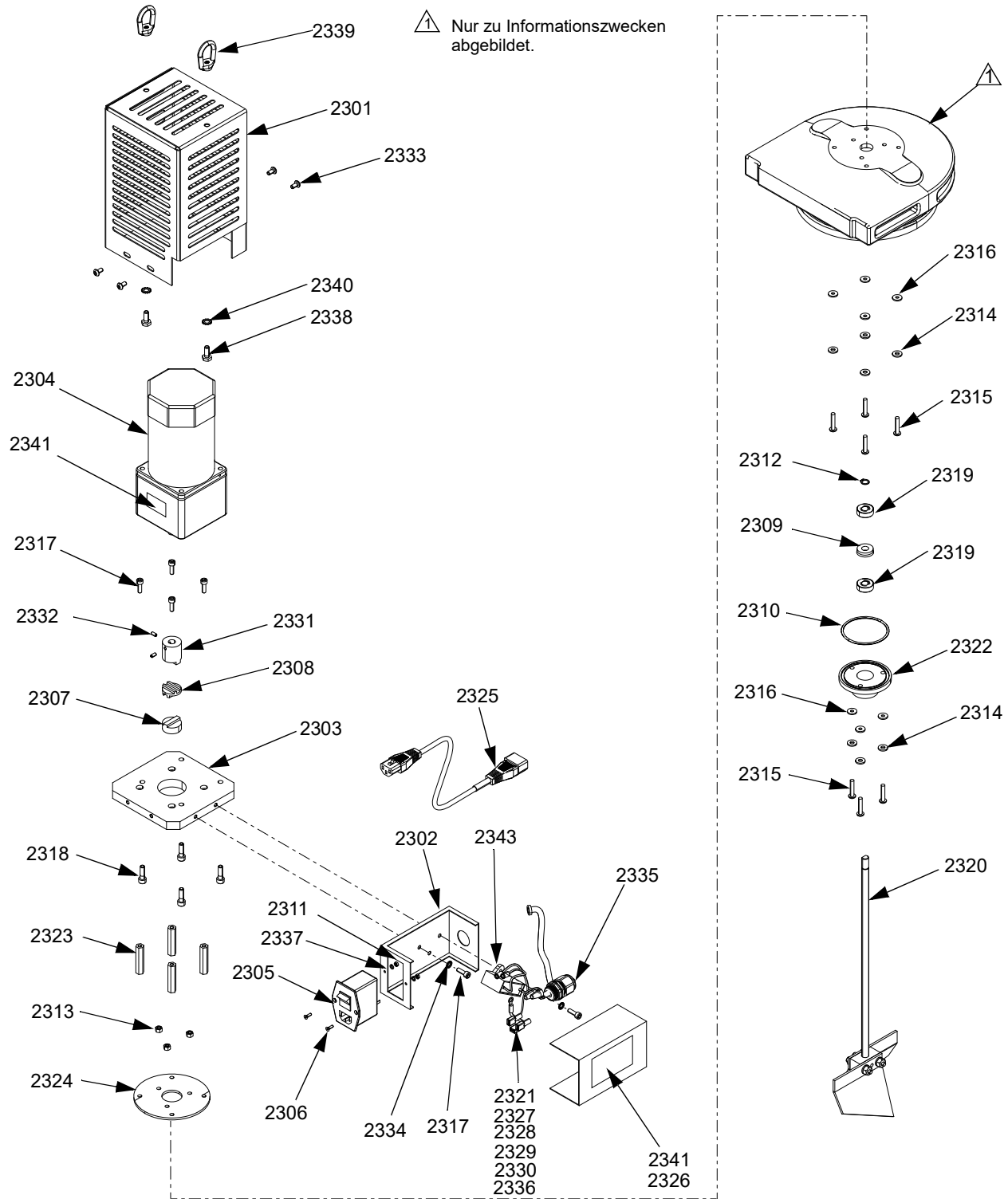
Elektrische Rührwerksbaugruppe 255246



Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
701	24E646	GEHÄUSE, elektrisches Rührwerk, PRMV/F, HD	1
703	01/2219/97	PLATTE, Adapter, elektrisches Rührwerk, HD, PRM	1
704	262911	MOTOR, 50 U/min, 60 in-lb, 120 V, 1,2 A (nur Modell 255246)	1
705	81/1040/11	MODUL, AC, 2-Stift 250 V, 10 A, zweipoliger Einschalter, mit Sicherung	1
706	81/1040-1/11	MODUL, AC-Anschluss, 2-Stift, 250 V, 10 A, mit Stange	1
707	81/1053-1.6/11	SICHERUNG, 5 x 20 mm, 1,6 A, Zeitsicherung	1
708	84/2215-A/11	KUPPLUNG, Ausrichtung, AD: 1 Zoll, Nabe, ID: 3/8	2
709	84/2215-B/11	KUPPLUNG, Ausrichtung, AD: 1 Zoll, Scheibe, Nylon	1
710	95/0842/11	DICHTUNG, Posipak, ID: 3/8 x AD: 7/8, P/Fluorelastomer	1
711	95/0864/00	O-RING, Fluorelastomer, Ada	1
712	-----	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE, Sechskant, 8-32 x 0,31, Edelstahl	8
713	96/0817/99	HALTERING, außen, 0,375, Weichstahl	1
714	120905	SICHERUNGSMUTTER, Sechskant, M5 x 0,8	3
715	120907	UNTERLEGSCHEIBE, Nr. 10	11
716	120928	SECHSKANTSCHRAUBE, M5 x 0,8 x 25 mm	7
717	120930	UNTERLEGSCHEIBE, Dichtung, Fluorelastomer	7
718	120960	SECHSKANTSCHRAUBE, M5 x 0,8 x 20 mm, CS, Zink	4
719	107439	SECHSKANTSCHRAUBE, 10-32 x 0,75 Zoll, Edelstahl	4
720	121173	KUGELLAGER, ID: 3/8 Zoll x AD: 7/8 Zoll x 9/32 Zoll	2
721	255724	RÜHRWERK, Welle und Schaufel	1
723	15K884	LAGERGEHÄUSE	1
724	15K885	DISTANZSTÜCK, Rührwerk, Abstandsbolzen	4
725	15K886	SCHEIBE, Lager	1
726	† 121599	STROMKABEL, V-Lock-Verriegelung, C14/C13, 10 A	1

† Teil nicht abgebildet.

Elektrische Rührwerksbaugruppe 255503



Teile für Elektrische Rührwerksbaugruppe 255503

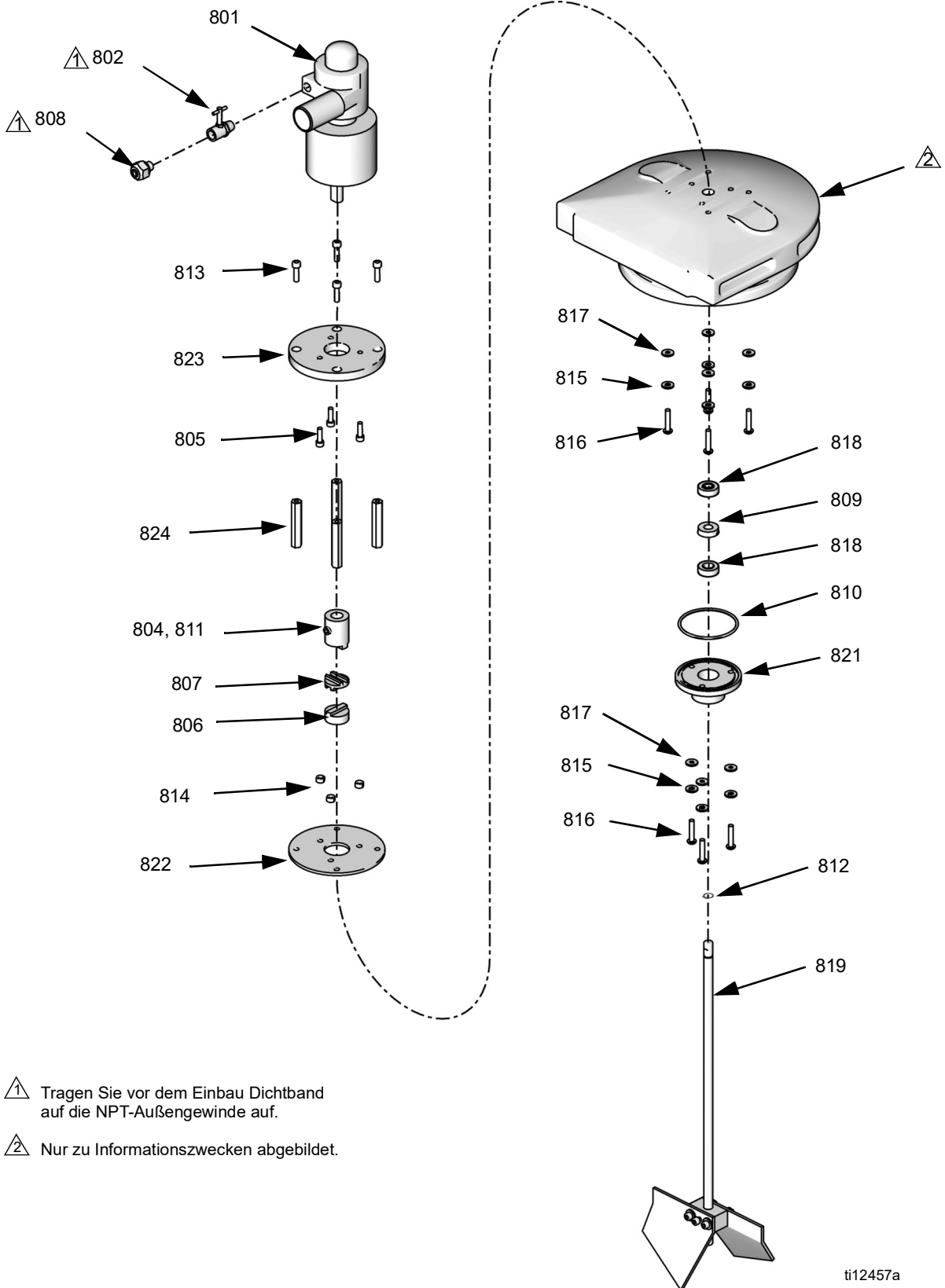
Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
2301◆	---	ABDECKUNG, Motor, Rührwerk, lackiert	1
2302◆	---	MODUL, Regler-	1
2303◆	---	PLATTE, Motoradapter, Rührwerk	1
2304◆	---	GETRIEBEMOTOR, Rührwerk, 240V	1
2305◆	120910	STECKDOSE, mit EMI-Filter	1
2306◆	120916	SCHRAUBE	2
2307	84/2215-A/11	KUPPLUNG, Ausrichtung, AD: 1 Zoll, Nabe, ID: 3/8 Zoll	2
2308	84/2215-B/11	KUPPLUNG, Ausrichtung, AD: 1 Zoll, Nabe, ID: 3/8 Zoll	1
2309	95/0842/11	DICHTUNG, Posipak, ID: 3/8 Zoll x AD 7/8 Zoll, P/VIT	1
2310	95/0864/00	O-Ring, VIT,ADA	1
2311◆	125104	MUTTER, Sechsk., M3	2
2312	96/0817/99	HALTERING, außen, 0,375, Weichstahl	1
2313	120905	SICHERUNGSMUTTER, Sechskant, M5 x 0,8	3
2314	120907	UNTERLEGSCHIEBE, Größe 10	11
2315	120928	SCHRAUBE, Innensechskant, M5 x 25	7
2316	120930	UNTERLEGSCHIEBE, Dichtung, Viton	7
2317◆	117126	SCHRAUBE, Innensechskant, m5 x 16	6
2318◆	112556	KOPFSCHRAUBE, sch	4
2319	121173	KUGELLAGER, ID: 3/8 Zoll doppelte Abschirmung	2
2320	255724	RÜHRWERK, Baugruppe Welle und Schaufel	1
2321	81/0052-GY/11	DRAHT, Kabelstärke Nr. 18, MTW, Strang, GRN/GEL	1
2322	15K884	LAGERGEHÄUSE	1
2323◆	---	DISTANZSTÜCK, Poly-Behälter	4
2324	15K886	SCHEIBE, Lager	1
2325	121599	STROMKABEL, V-Lock-Verriegelung, C14/C13, 15A	1
2326◆ _n	---	FREIE STELLE für Aufkleber	2
2327◆	---	KLEMME, isoliert, Innengewinde	3
2328◆	81/9997-M/11	KLEMME, Zungen, Kabelstärke 16-22	2
2329◆	124436	STECKER, Spleiß, Draht, (2) 18 - (4) 12GA	2
2330◆	124437	KAPPE, Spleiß, Draht, (2) 18 - (4) 12 GA	2
2331◆	---	ADAPTER, Kupplung, Poly-Behälter	1
2332◆	108161	SCHRAUBE, Satz, SCH	2
2333◆	124165	HALBRUND-KOPFSCHRAUBE, M5, 0,8 x 10, Edelstahl	4
2334◆	111307	SCHEIBE, Sicherungs-, extern	2
2335◆	---	GRIFSEIL, 0,24 - 0,47, 1/2	1
2336◆	81/0052-B/11	DRAHT, #18AWG MTW, Strang, SCHW	0,5
2337◆	100068	UNTERLEGSCHIEBE, Sperre, Feder	2
2338◆	96/0382/99	SCHRAUBE, HHC, 1/4 - 20 X 0,63, MS, GR5	2
2339◆	122775	RINGMUTTER, 1/4 - 20 MS	2
2340◆	100985	FEDERRING, außen	2
2341◆?	---	ARTWORK, Identifizierung	1
2342†	---	HOCHLEISTUNGSRÜHRWERK	1
2343◆	---	KONDENSATOR	1

† Teil nicht abgebildet.

_n Zusätzliche Gefahren- und Warnschilder, Aufkleber und Karten sind kostenlos erhältlich.

◆ Enthalten in den Rührwerksumbau-/Aufrüstsätzen 25T806(240V) und 25U772(120V).

Pneumatisches Rührwerk, Modell 255730



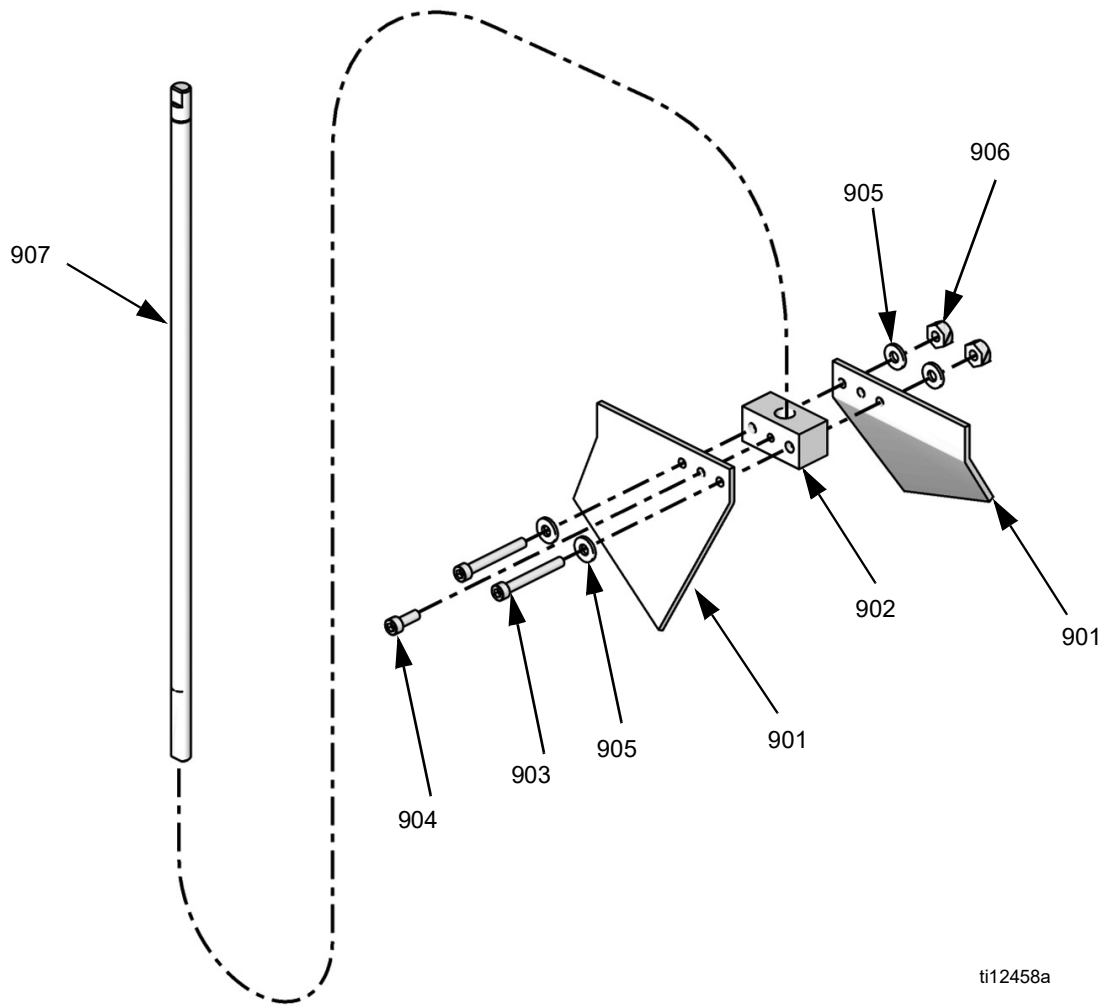
1 Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.

2 Nur zu Informationszwecken abgebildet.

ti12457a

Pos	Teil	Beschreibung	
801	82/0216/11	MOTOR, pneumatisches Rührwerk, 0,32 PS	1
802	94/0838/96	VENTILNADEL, 1/8-Zoll-NPT x 1/8-Zoll-NPT, Außengewinde/Innengewinde	1
804	01/1189/98	ADAPTER, Kupplung, Luftmotor, Rührwerk	1
805	5-01-0510	SECHSKANTSCHRAUBE, 10-32 x 5/8 Zoll	3
806	84/2215-A/11	KUPPLUNG, Ausrichtung, AD: 1 Zoll, Nabe, ID: 3/8 Zoll	1
807	84/2215-B/11	KUPPLUNG, Ausrichtung, AD: 1 Zoll, Scheibe, Nylon	1
808	94/0702/96	FITTING, 1/4-Rohr x 1/8 NPT, Außengewinde, Messing	1
809	95/0842/11	DICHTUNG, Posipak, ID: 3/8 x AD: 7/8, P/Fluorelastomer	1
810	95/0864/00	O-RING, Fluorelastomer, ADA	1
811	96/0029/99	SECHSKANTSCHRAUBE, 5/16-24 x 0,25, Ringschneide	1
812	96/0817/99	HALTERING, außen, 0,375, Weichstahl	1
813	120904	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, M5 x 0,8 x 18 mm	4
814	120905	SICHERUNGSMUTTER, Sechskant, M5 x 0,8	3
815	120907	UNTERLEGSCHNEIBE, Nr. 10	7
816	120928	SECHSKANTSCHRAUBE, M5 x 0,8 x 25 mm	7
817	120930	UNTERLEGSCHNEIBE, Dichtung, Fluorelastomer	7
818	121173	KUGELLAGER, ID: 3/8 Zoll x AD: 7/8 Zoll x 9/32 Zoll	2
819	255724	RÜHRWERK, Welle und Schaufel	1
821	15K884	LAGERGEHÄUSE	1
822	15K886	SCHEIBE, Lager	1
823	15R363	ADAPTER, Platte, pneumatisches Rührwerk	1
824	15R364	DISTANZSTÜCK, Abstandsbolzen, pneumatisches Rührwerk	4

Rührwerkswelle, 255724




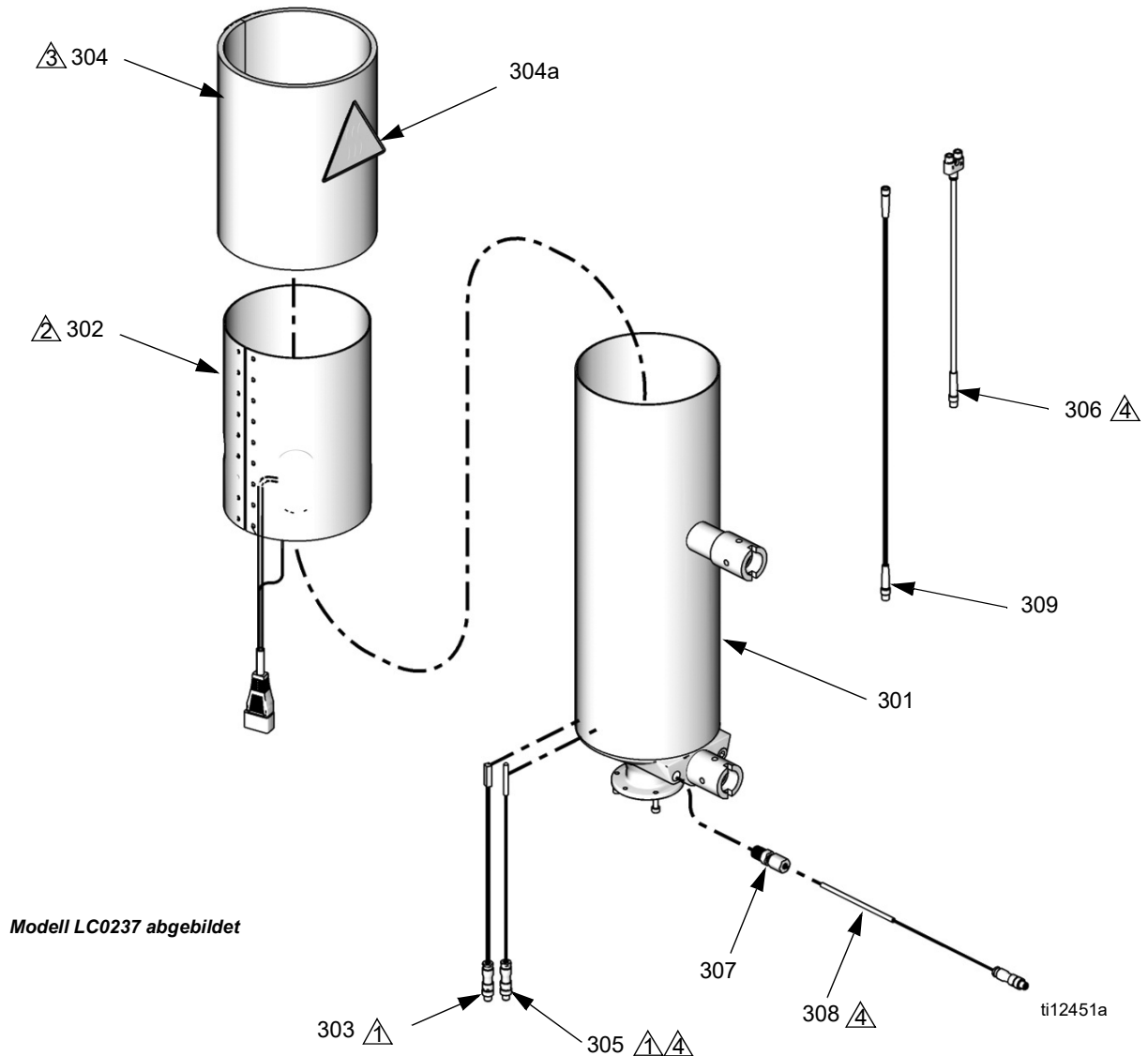
ti12458a

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
901	01/2230-1/98	PADDEL, Rührwerk, TFM-Tank, Edelstahl	2
902	01/2230-2/98	MONTAGEHALTERUNG, Paddel, Rührwerk	1
903	96/0097/98	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE, Innensechskant, 10-24 x 1,25, Edelstahl	2
904	96/0125/98	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE, Innensechskant, 10-24 x 0,50, Edelstahl	1
905	96/0129/98	UNTERLEGSCHIEBE, flach, SAE Nr. 10, Edelstahl, AD: 1/2 Zoll, 0,049	4
906	96/0304-4/98	SICHERUNGSMUTTER, Sechskant, 10-24, Edelstahl	2
907	15R307	WELLE, Rührwerk, 8-l-Tanks aus Polyethylen	1

Interne Tanks aus Edelstahl

Tankeinheiten LC0237, LC0238
LC0254, und LC0255

 **HINWEIS:** Tank rechte Seite abgebildet; linke Seite gespiegelt.



- 1 Verwenden Sie Glasfaserband, um das Masseband, den Thermo­schalter und den Widerstandstemperaturfehler (RTD) an der Tankwand zu befestigen, bevor Sie die Heizdecke anbringen.
- 2 Sichern Sie die Heizdecke mit einer Schnur, die Sie durch die Ösen führen, am Tank.
- 3 Die Isolierdecke sollte die Heizdecke vollständig abdecken. Sichern Sie die Isolierdecke mit einem 5 cm breiten Klettband am Tank.
- 4 Die RTD-Sensorgruppe (308) sollte immer an der ersten Seite des M8-Splitter-Kabelbaums (306) befestigt werden. Seite eins ist das Buchse/Buchse-Ende des Anschlusses und ist mit einer aufgeprägten Nummer „1“ gekennzeichnet. Die RTD-Sensorgruppe (305) sollte immer an der zweiten Seite des M8-Splitter-Kabelbaums (306) befestigt werden.


Teile

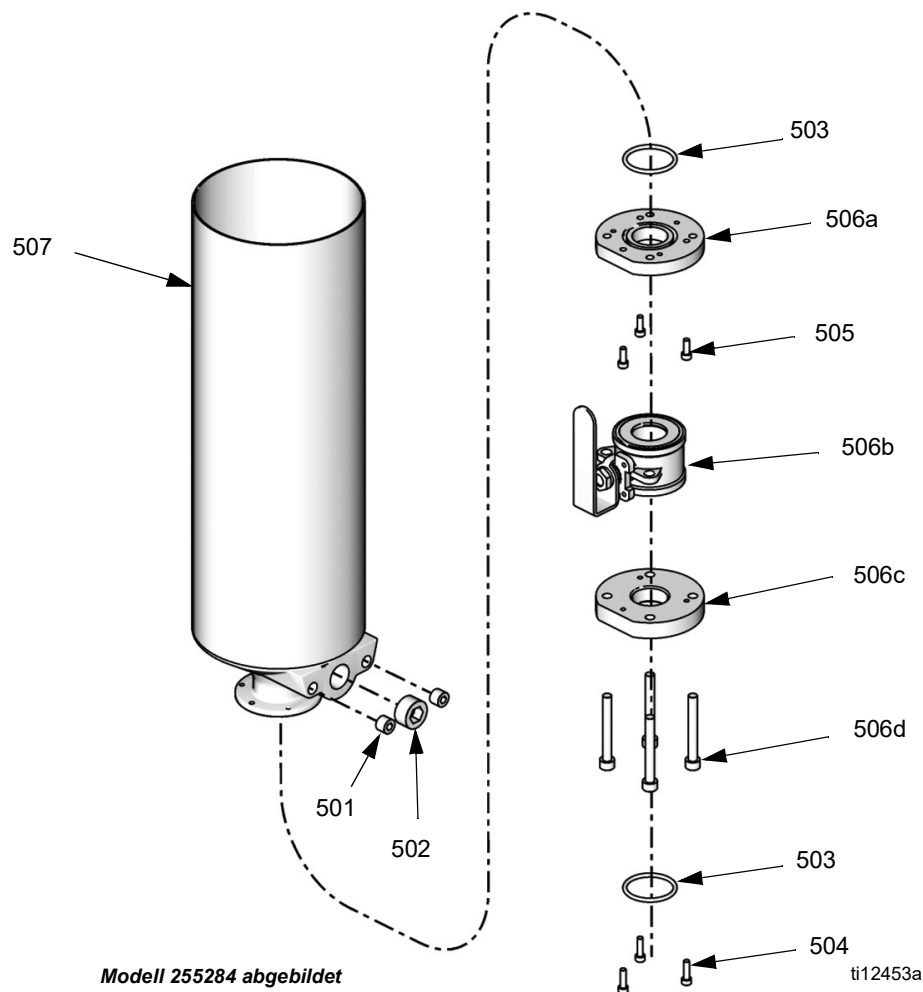
Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
301	---	Für den Austausch von Ersatzteilen, siehe Tanks zur Verwendung mit Staubschutzabdeckungen und Tanks zur Verwendung mit Klemmdeckeln , Seite 46.	1
302	LC0861	HEIZDECKE, 7,5 l-Tank, 220 V	1
303	256558	THERMOSCHALTER, 125C, 3-Stift, M8	1
304	LC0056	ISOLIERDECKE	1
304a	▲ 121208	AUFKLEBER, heiße Fläche	
305	256611	SENSORGRUPPE, 1,5-Zoll-RTD, 4-Stift, M8	1
306	121615	KABELBAUM, Splitter, M8, 4-Stift, Buchse/Stecker, 3 m	1
307	121478	FITTING, Kompression, 3/16 x 1/4-Zoll-NPT	1
308	256612	SENSORGRUPPE, 4,25 Zoll, RTD, 4-Stift, M8	1
309	121682	KABEL, M8, 3-Stift, Stecker/Buchse, 3 Meter, spritzgeformt	1
310	† 121633	SCHUTZSCHALTER, 2-polig, 4 A, Typ C	1

† **Nicht abgebildet. Weitere Informationen finden Sie in der zu Beginn dieses Handbuch angegebenen Anleitung „Integrierte Heizung“.**

s **Zusätzliche Gefahren- und Warnschilder, Aufkleber und Karten sind kostenlos erhältlich.**

Tankeinheiten 255284, 255285, LC0235, LC0236, LC0012 und LC0013

 **HINWEIS:** Es wird empfohlen, dass die flache Seite der Tanks zur Rückseite der Basisanlage zeigt.
Tank rechte Seite abgebildet; linke Seite gespiegelt.



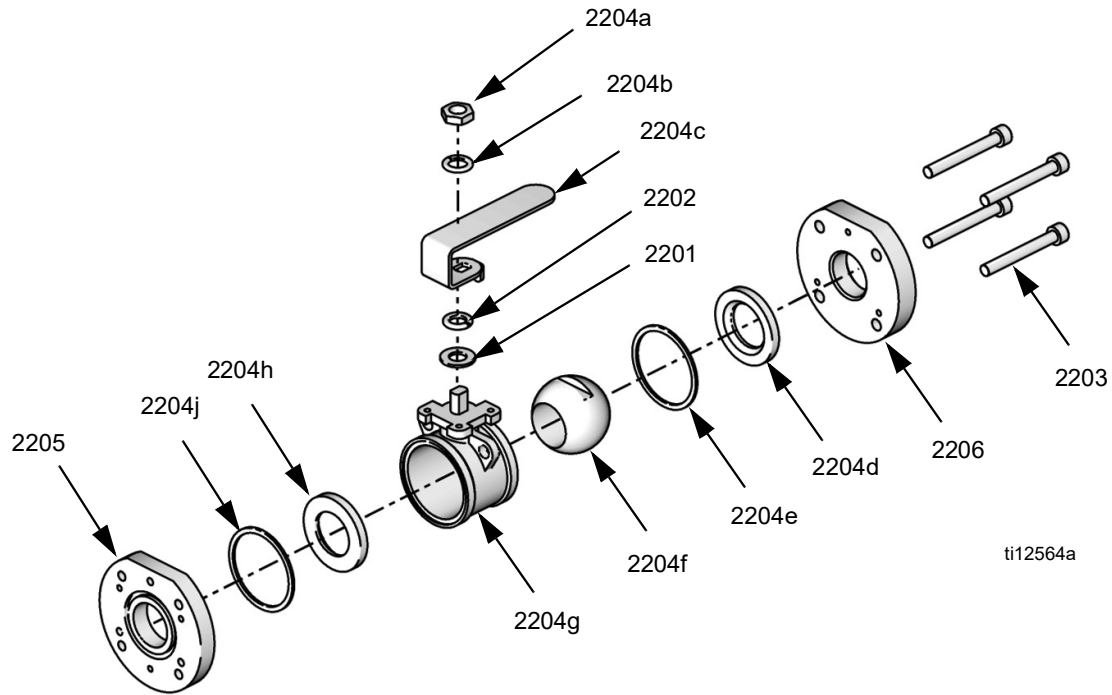
Modell 255284 abgebildet

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge	Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
501	94/0370/98	ROHRSTOPFEN, Innensechskant, 1/4-Zoll-NPT, Edelstahl	2	506† d	255280	ABSPERRKUGELHAHN (nur Modelle 255284, 255285, LC0235 und LC0236)	1
502	94/0372/98	ROHRSTOPFEN, Sechskant, 3/4-Zoll-NPT, Edelstahl	1	507	---	Für den Austausch von Ersatzteilen, siehe Tanks zur Verwendung mit Staubschutzabdeckungen und Tanks zur Verwendung mit Klemmdeckeln , Seite 46.	1
503d	95/0223/00	O-RING, Fluorelastomer, BBC	2				
504	120904	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, M5 x 0,8 x 18mm	3				
505d	121011	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, M5 x 0,8 x 14mm, Edelstahl (nur Modelle 255284, 255285, LC0235 und LC0236)	3				

† Siehe Kugelhahn, Baugruppe 255280, Seite 42 für Informationen zu den Teilen.

d Teile in Satz 26A300 enthalten.

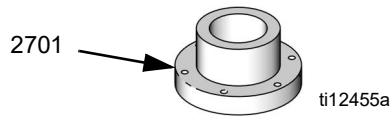
Kugelhahn, Baugruppe 255280



Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
2201	96/0075-1/99	UNTERLEGSCHEIBE, flach, SAE, 7/16, Weichstahl, N-Serie	1
2202	96/0075/99	UNTERLEGSCHEIBE, geteilt, 7/16, Weichstahl	1
2203	121012	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, M8 x 1,25 65 mm, Edelstahl	4
2204	121111	KUGELHAHN, 3-teilig, 1-1/4 Zoll FP	1
2205	15M224	FLANSCH, Platte, oben	1
2206	15M225	FLANSCH, Platte, unten	1

Flanscheinheit, 256896

Die Flanscheinheit kann angebaut werden, falls keine Tanks oder Druckspeicher angebaut sind. So können auch andere Zuführsysteme an der Pumpenuntergruppe befestigt werden.



Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
2701	15M237	Flansch, 1-1/2-Zoll-NPT	1
2702	* 95/0223/00	O-RING, Fluorelastomer, BBC	1
2703	* 120904	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, M5 x 0,8 x 18 mm	3

* Teil nicht abgebildet.

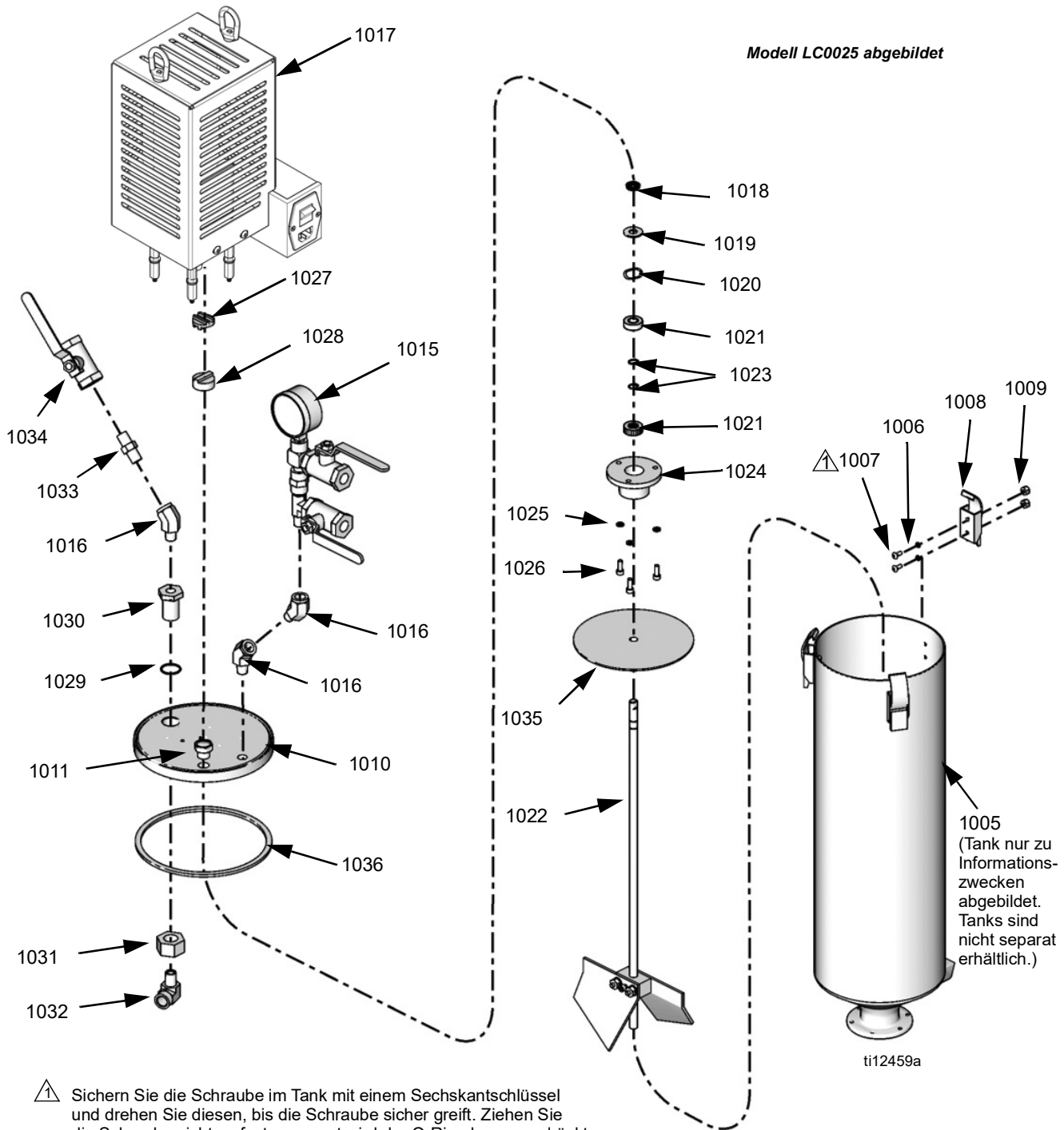
Deckel für interne Tanks aus Edelstahl

Deckeleinheiten LC0019 bis LC0026 und LC0130 bis LC0132

ACHTUNG

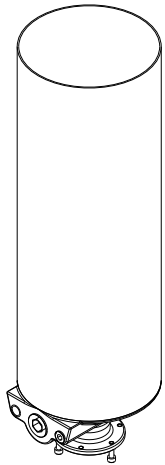
Die mit internen Tanks verwendeten elektrischen Rührwerke fallen vorzeitig aus, wenn die Materialviskosität 24.000 cps überschreitet. Verwenden Sie pneumatische Rührwerke, wenn die Materialviskosität höher als 24.000 cps ist.

Modell LC0025 abgebildet

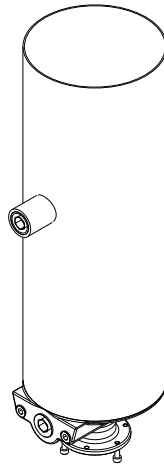


⚠ Sichern Sie die Schraube im Tank mit einem Sechskantschlüssel und drehen Sie diesen, bis die Schraube sicher greift. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an; sonst wird der O-Ring herausgedrückt.

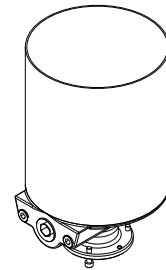
Tanks zur Verwendung mit Staubschutzabdeckungen



LC0012
7,5 l Edelstahl

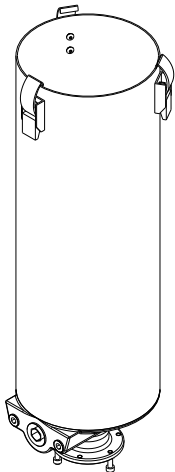


LC0235
7,5 l Edelstahl mit
Hochstand-Anschluss

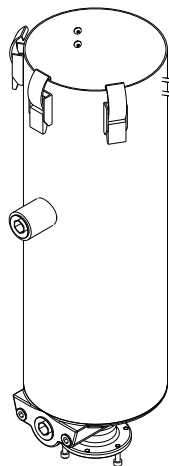


LC0013
3 l, Edelstahl

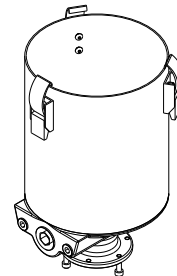
Tanks zur Verwendung mit Klemmdeckeln




24U714
7,5 l Edelstahl
mit Klemmen



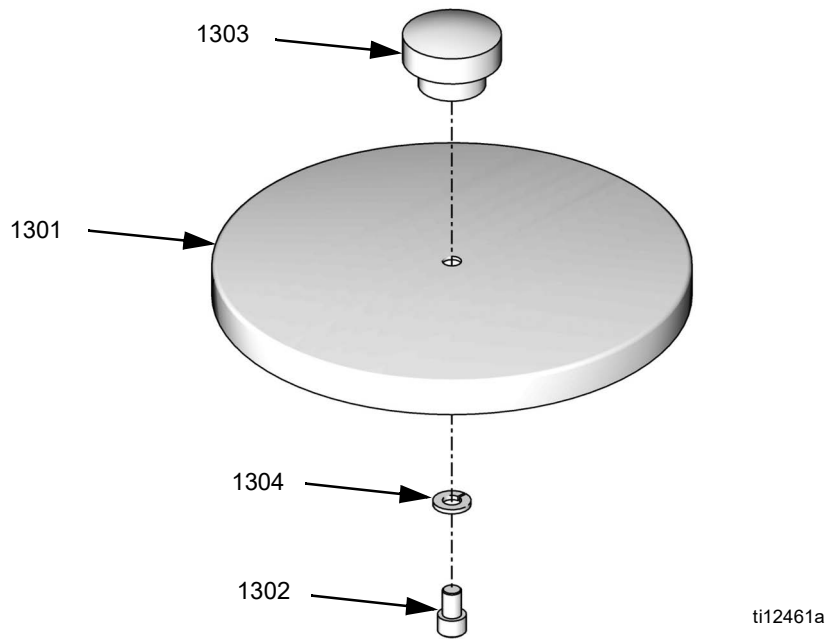
24U713
7,5 l Edelstahl mit
Hochstand-Anschluss
Deckelklemmen




24U715
3 l, Edelstahl
mit Klemmen

 **HINWEIS:** Kugelhahn-Absperreinheiten und Befestigungsteile sind separat erhältlich.

Deckel-Einheit LC0018

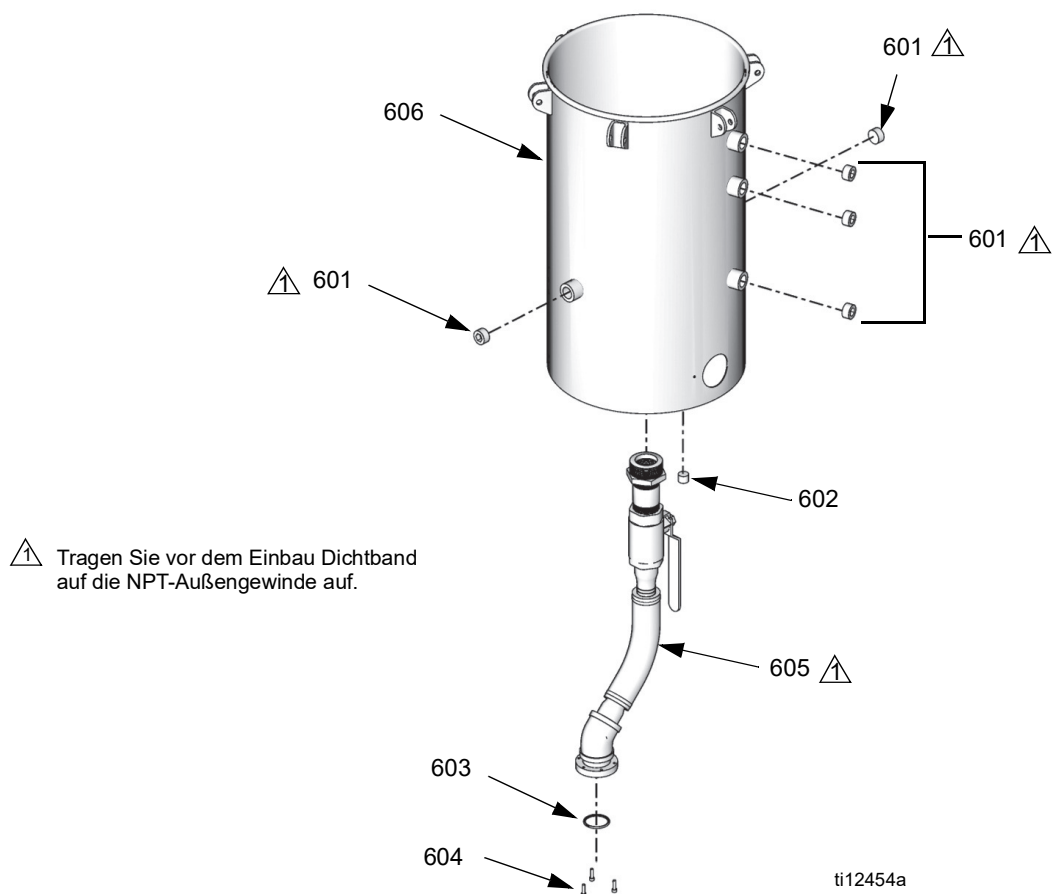


 Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
1301	15M956	DECKEL, umgebaut, 7,5 l & 3 l, Edelstahl	1
1302	96/0127/98	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE, Innensechskant, 1/4-20 x 0,37, Edelstahl	1
1303	96/0148/11	KNOPF, 1/4-20, Innengewinde, Kunststoff	1
1304	96/0311/98	FEDERSCHEIBE, 1/4, HC, Edelstahl	1

Externe Tanks aus Edelstahl

Tankbaugruppen



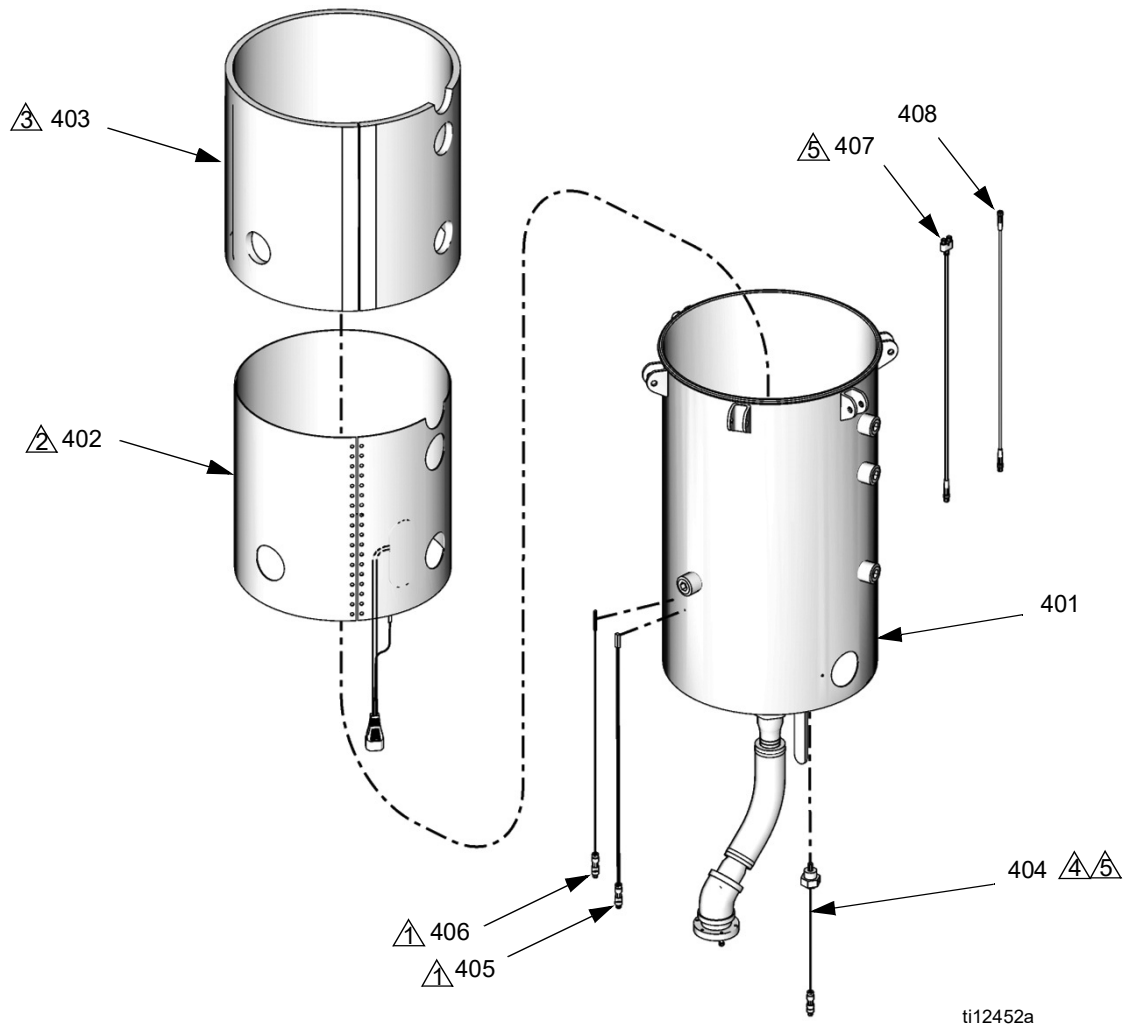
Modell LC0054 abgebildet

ti12454a

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
601	111384	STOPFEN, Rohr	5
602	103778	STOPFEN, Rohr, kopflös	1
603	108832	O-RING	1
604	120904	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, M5 x 0,8 x 18 mm	3
605	255391	SYSTEM, Rohr und Schlauch, 1-1/2 Zoll	1
606	†	TANK, 30 l, Edelstahl	1
	◆	TANK, 60 l, Edelstahl	1
	v	TANK, 30 l, Edelstahl, Rührwerk	1
	6	TANK, 60 l, Edelstahl, Rührwerk	1

- † Die Teile können im Rahmen des Tankbausatzes 255389 erworben werden, der das Tankgehäuse, einen Basisdeckel mit Klemmen, Deckelstopfen-Fittings und eine Tankdeckeldichtung umfasst.
- ◆ Die Teile können im Rahmen des Tankbausatzes 256633 erworben werden, der das Tankgehäuse, einen Basisdeckel mit Klemmen, Deckelstopfen-Fittings und eine Tankdeckeldichtung umfasst.
- v Die Teile können im Rahmen des Tankbausatzes 17S473 erworben werden, der das Tankgehäuse, einen Rührwerk-Tankdeckel mit Klemmen, Deckelstopfen-Fittings und eine Tankdeckeldichtung umfasst.
- 6 Die Teile können im Rahmen des Tankbausatzes 17S584 erworben werden, der das Tankgehäuse, einen Rührwerk-Tankdeckel mit Klemmen, Deckelstopfen-Fittings und eine Tankdeckeldichtung umfasst.

Tankbaugruppen



ti12452a

- ① Verwenden Sie Glasfaserband, um das Masseband, den Thermoschalter und den Widerstandstemperaturfehler (RTD) an der Tankwand zu befestigen, bevor Sie die Heizdecke anbringen.
- ② Sichern Sie die Heizdecke mit einer Schnur, die Sie durch die Ösen führen, am Tank.
- ③ Die Isolierdecke sollte die Heizdecke vollständig abdecken. Sichern Sie die Isolierdecke mit einem 5 cm breiten Klettband am Tank.
- ④ Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.
- ⑤ Die RTD-Sensorgruppe (404) sollte immer an der ersten Seite des M8-Splitter-Kabelbaums (407) befestigt werden. Seite eins ist das Buchse/Buchse-Ende des Anschlusses und ist mit einer aufgeprägten Nummer „1“ gekennzeichnet.

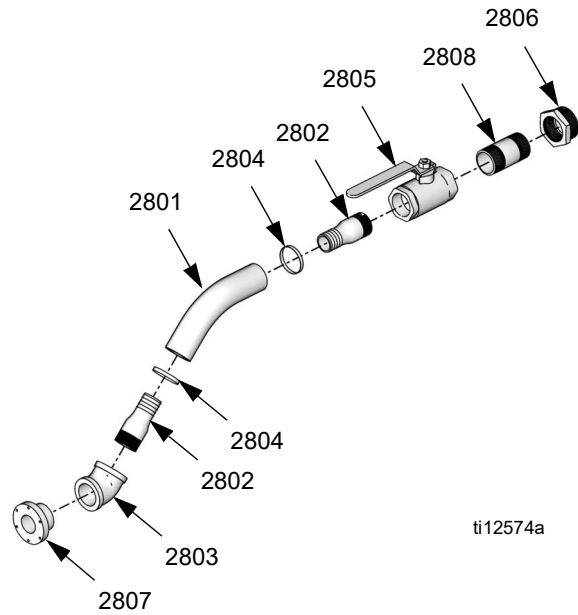
Teile

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
401	---	TANK, Gruppe, 30 l, Edelstahl	1
	---	TANK, Gruppe, 60 l, Edelstahl	
402	LC0257	HEIZDECKE, 30 l, 240 V, GCA	1
	LC0258	HEIZDECKE, 60 l, 240 V, GCA	
403	257757	ISOLIERDECKE, 38 l	1
	257758	ISOLIERDECKE, 75 l	
403a	▲121208	AUFKLEBER, heiße Fläche	1
404	257759	SENSOR, Schutzrohr, RTD	1
405	256611	SENSORGRUPPE, 1,5-Zoll-RTD, 4-Stift, M8	1
406	256558	THERMOSCHALTER, 125C, 3-Stift, M8	1
407	121615	KABELBAUM, Splitter, M8, 4-Stift, Buchse/Buchse/Stecker, 3 m	1
408	121682	KABEL, M8, 3-Stift, Stecker/Buchse, 3 Meter, spritzgeformt	1
410	†121635	SCHUTZSCHALTER, 2-polig, 13A, Typ C	1

† **Nicht abgebildet. Weitere Informationen finden Sie in der zu Beginn dieses Handbuch angegebenen Anleitung „Integrierte Heizung“.**

s **Zusätzliche Gefahren- und Warnschilder, Aufkleber und Karten sind kostenlos erhältlich.**

Rohr- und Schlauchsystem, 255391

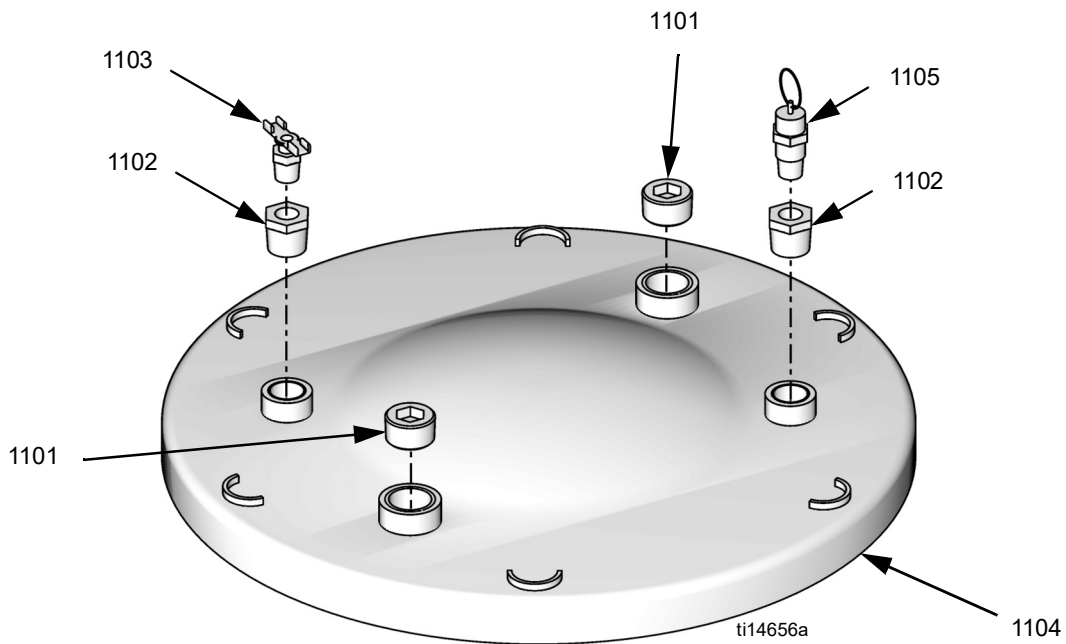


ti12574a

⚠ Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
2801	61/0056/88	SCHLAUCH, Chemikalien, Polyethylen, 1-1/2 Zoll	1
2802	94/0910/98	FITTING, Widerhaken, 1-1/2 x 1-1/2-Zoll-NPT, Außengewinde, Edelstahl	2
2803	94/1081/98	FITTING, Winkelstück, 1-1/2 Zoll, Innengewinde, 45°, Edelstahl	1
2804	94/0414/99	SCHLAUCHKLEMME, 2-1/4 Zoll - 1-5/16 Zoll, Weichstahl	2
2805	121135	KUGELHAHN, 1-1/2-Zoll-NPT, Anschluss	1
2806	121136	BUCHSE, Sechskant, 2-Zoll-NPT x 1-1/2-Zoll-NPT	1
2807	15M237	FLANSCH, 1-1/2-Zoll-NPT	1
2808	15R536	FITTING, Nippel, 1,5-Zoll-NPT x 3 Zoll, Edelstahl	1

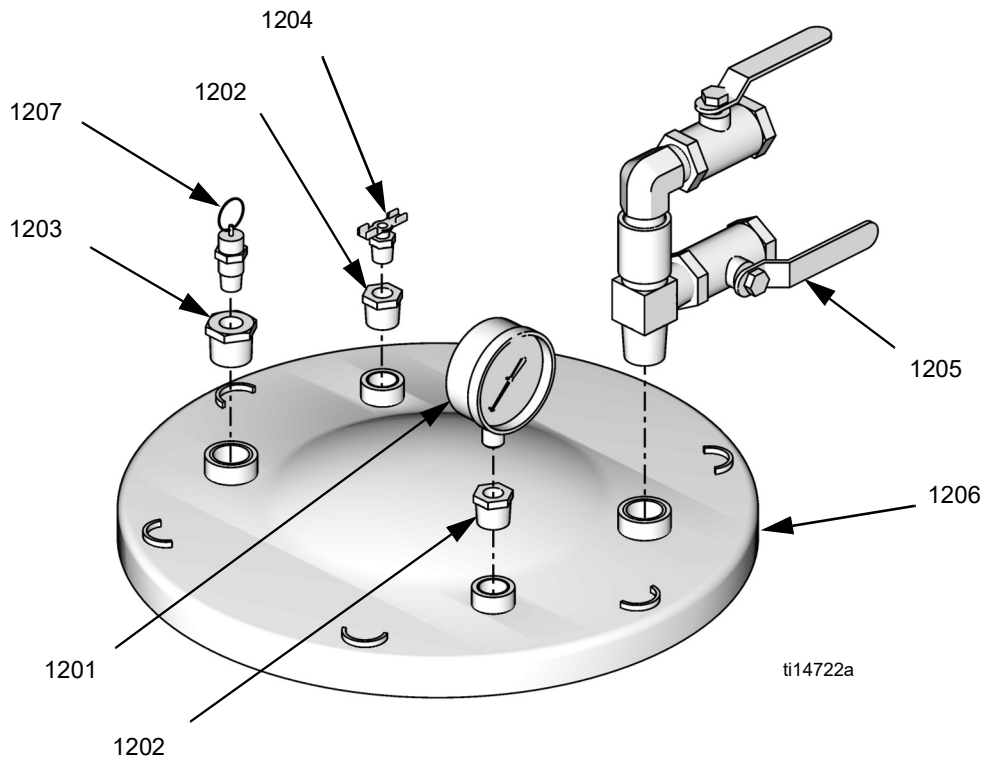
Deckel für externe Tanks aus Edelstahl



 Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
1101	111384	STOPFEN, Rohr	2
1102	122767	BUCHSE, 1/2-Zoll-NPT x 1/4-Zoll-NPT, Edelstahl	2
1103	94/0736/96	ABLASSHAHN, 1/4-Zoll-NPT, Außengewinde, Messing	1
1104	---	DECKEL, Edelstahl	1
1105	15R145	ENTLASTUNGSVENTIL, 1/4-Zoll-NPT, Außengewinde, 40 psi, SIL	1

Vakuum-Deckeleinheit



⚠ Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.

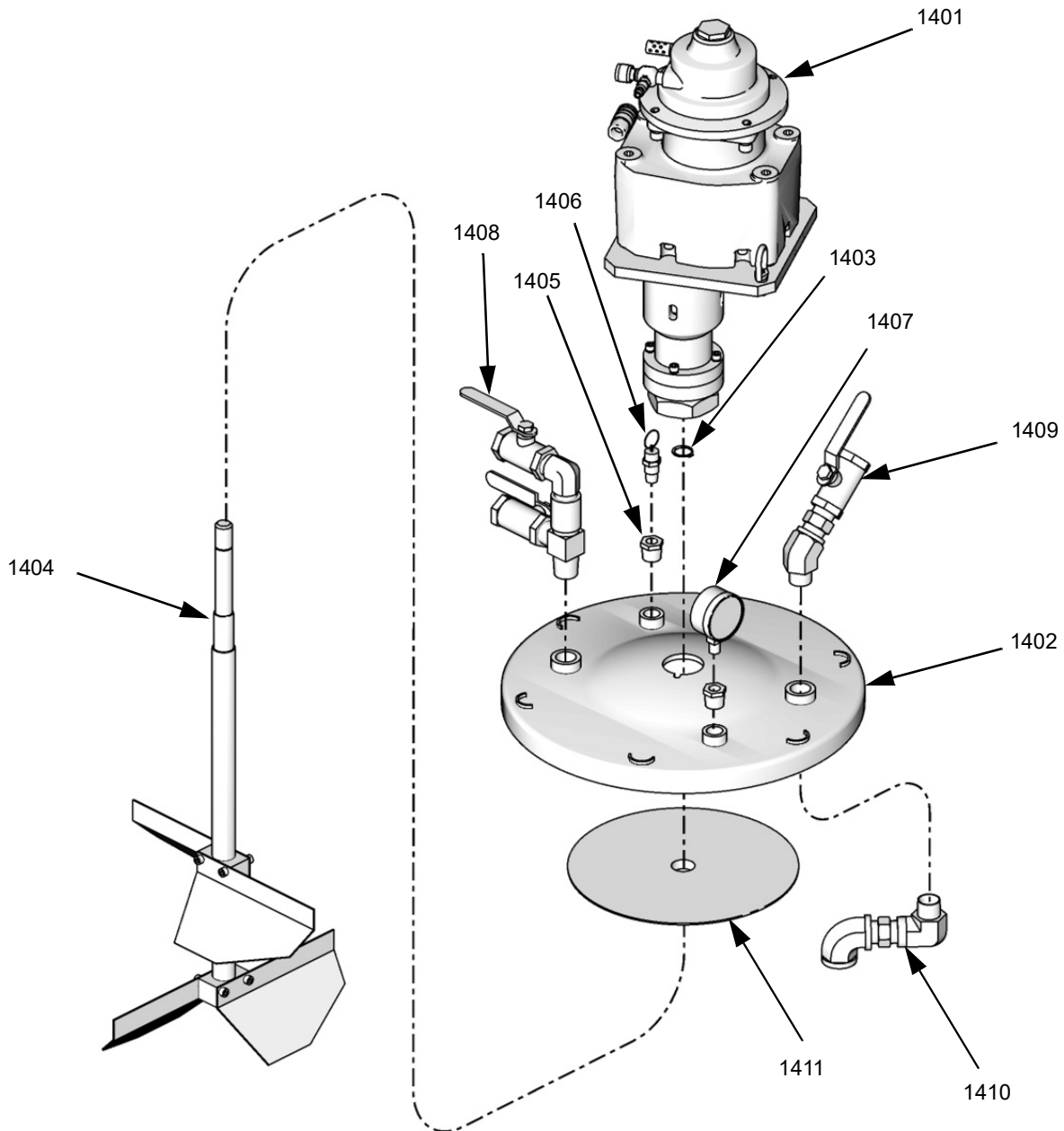
Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
1201	187875	MESSGERÄT, Materialdruck	1
1202	122767	BUCHSE, 1/2-Zoll-NPT x 1/4-Zoll-NPT, Edelstahl	2
1203	15M861	FITTING, Reduzierstück, Rohr, 3/4 x 1/4, Edelstahl	1
1204	94/0736/96	ABLASSHAHN, 1/4-Zoll-NPT, Außengewinde, Messing	1
1205	257746	FITTING, Vakuumbaum	1
1206	---	DECKEL	1
1207	15R145	ENTLASTUNGSVENTIL, 1/4-Zoll-NPT, Außengewinde, 40 psi, SIL	1

LC0147 Deckelbaugruppen pneumatisches Rührwerk

ACHTUNG

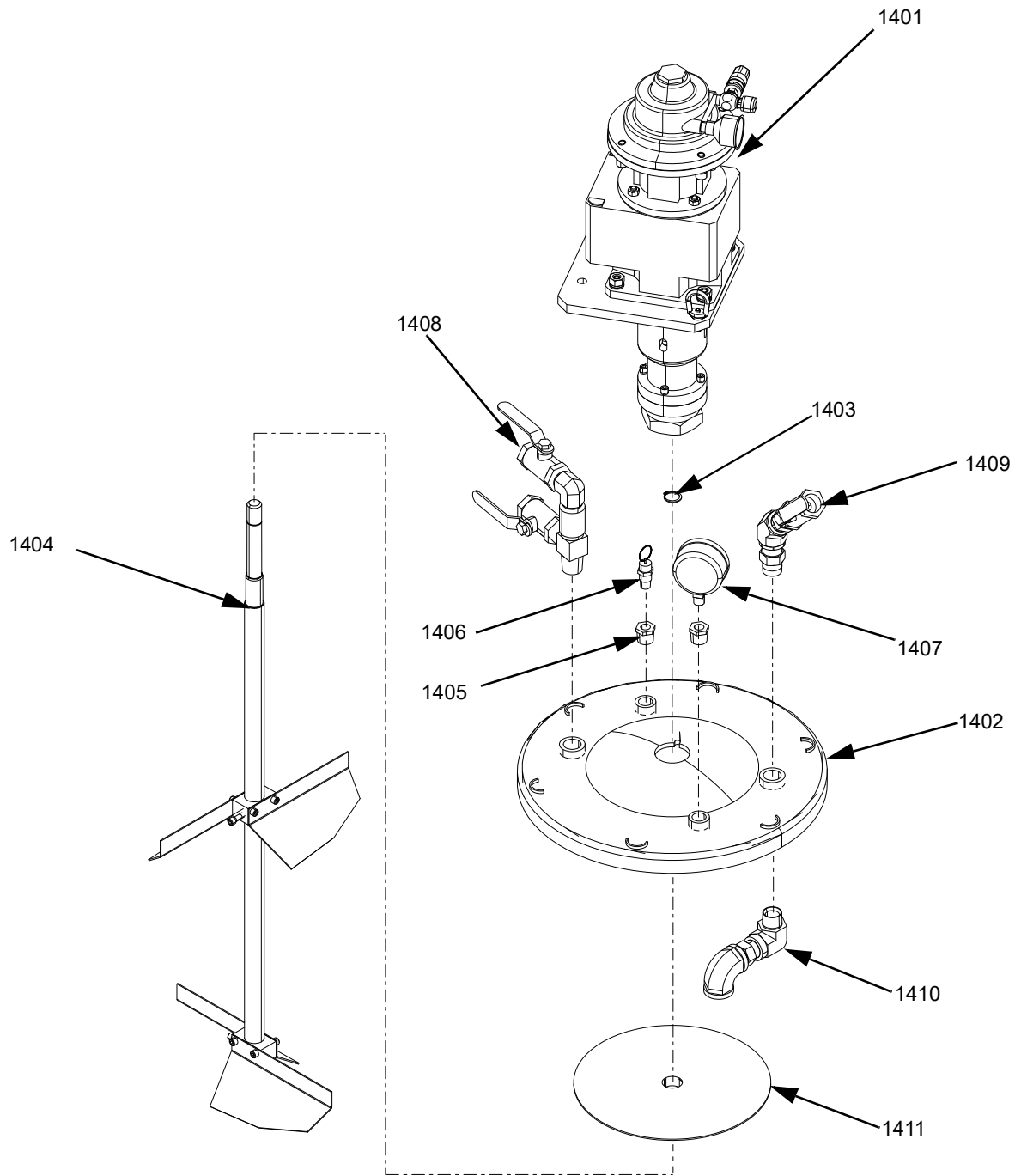
Die mit externen Tanks verwendeten elektrischen Rührwerke fallen vorzeitig aus, wenn die Materialviskosität 48.000 cps überschreitet. Verwenden Sie pneumatische Rührwerke, wenn die Materialviskosität höher als 48.000 cps ist.

LC0147 Serie A



⚠ Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.

LC0147 Serie B



LC0147 Serien A und B Teile

Pos	Teil	Bezeichnung	Anzahl				
			60 L, Rührwerk, Vakuumentgasung	Pneumatisches Rührwerk, Entgasung	Pneumatisches Rührwerk, Entgasung, 60 l	Pneumatisches Rührwerk, Entgasung, Einfüllöffnung, 30 l	Pneumatisches Rührwerk, Entgasung, Einfüllöffnung, 60 l
1401 ◆	24J183	RÜHRWERK		1	1	1	1
	256822	MOTOR, 1-phasig, 50/60 Hz	1				
1402	---	DECKEL, Rührwerk	1	1	1	1	1
1403	122776	HALTERING, außen, 0,750, Weichstahl	1	1	1	1	1
1404	257607	RÜHRWERK, Schaufelgruppe		1		1	
	257608	RÜHRWERK, Schaufelgruppe	1		1		1
1405	122767	BUCHSE, 1/2 x 1/4-Zolle-NPT, Außengewinde/Innengewinde, Edelstahl, 6K, 316	2	2	2	2	2
1406	15R145	ENTLASTUNGSVENTIL, 1/4-Zoll-NPT, Außengewinde, 40 psi, SIL	1	1	1	1	1
1407	187875	MESSGERÄT, Materialdruck	1	1	1	1	1
1408	257746	FITTING, Vakuumbaum	1	1	1	1	1
1409	257602	KUGELHAHN, Befüllung, Deckel, 3/4, Edelstahl				1	1
	111384	STOPFEN, Rohr	1	1	1		
1410	255747	FITTING				1	1
1411	257606	PLATTE, Slinger				1	1

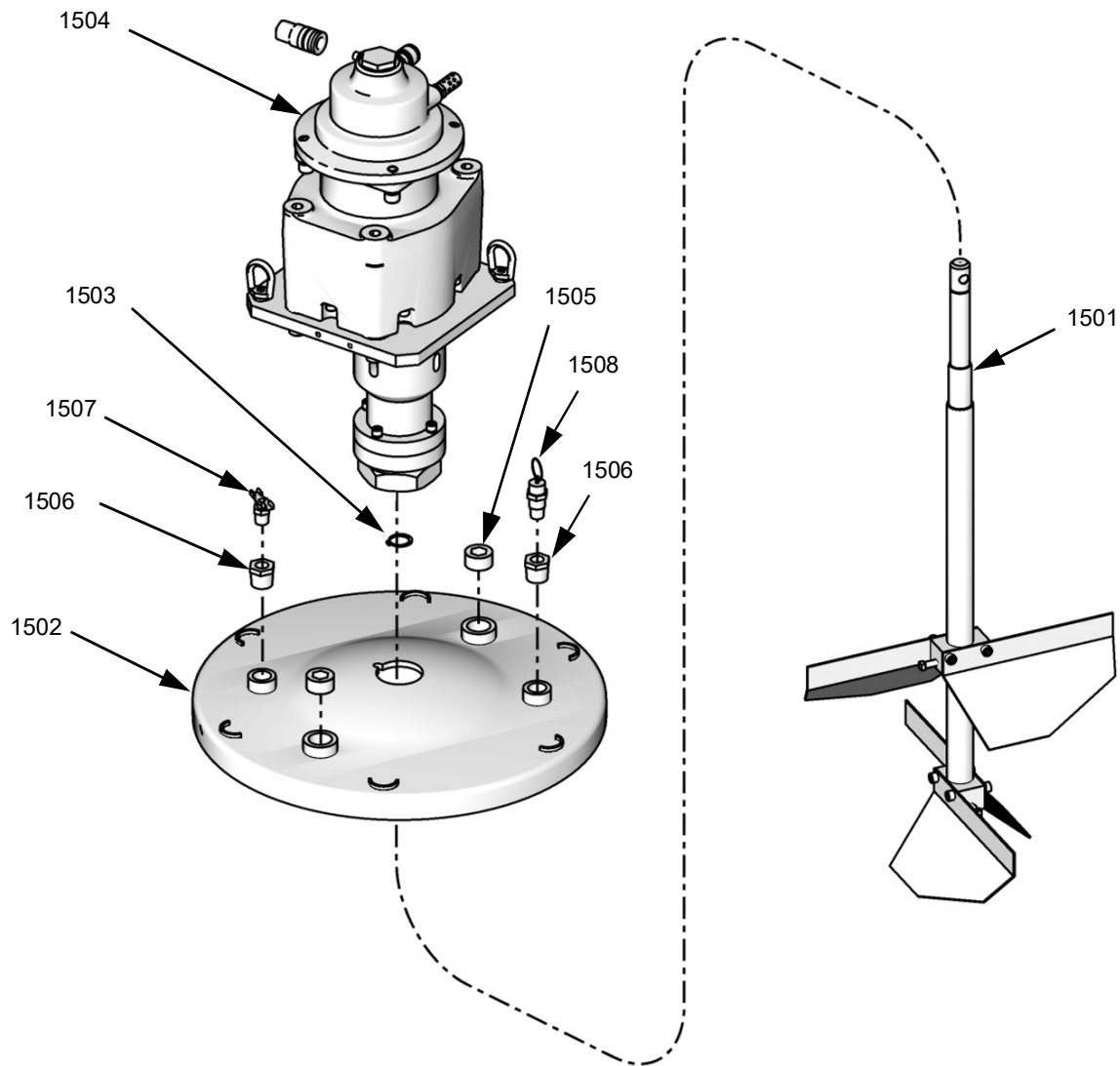
- ◆ Frühere Versionen dieser Deckeleinheiten enthalten das Rührwerk 255670, dieses Rührwerk ist jedoch nicht mehr erhältlich.
Das Rührwerk 24J182 ist der Ersatz für 255670.

LC0142 Deckelbaugruppen

ACHTUNG

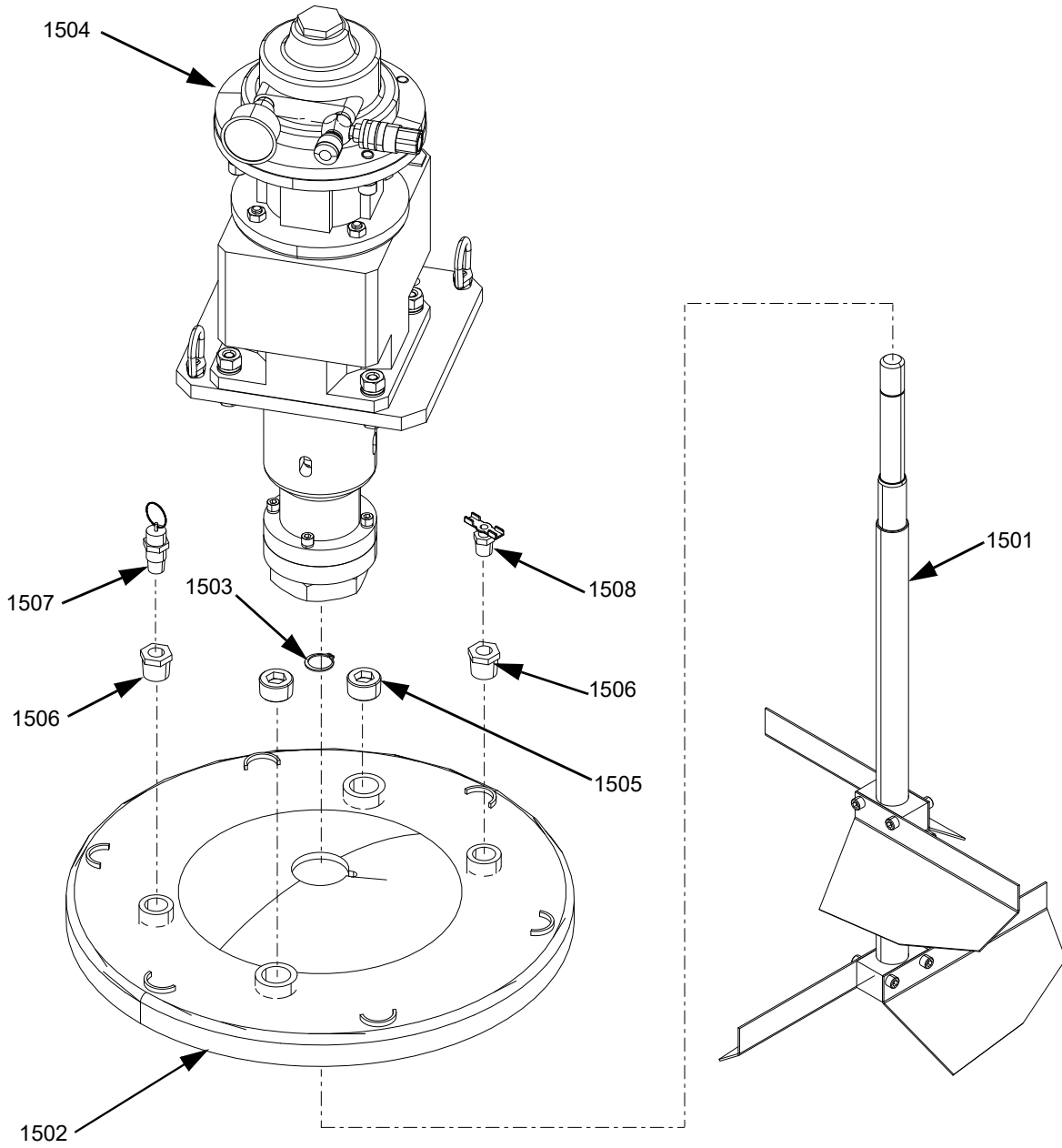
Die mit externen Tanks verwendeten elektrischen Rührwerke fallen vorzeitig aus, wenn die Materialviskosität 48.000 cps überschreitet. Verwenden Sie pneumatische Rührwerke, wenn die Materialviskosität höher als 48.000 cps ist.

LC0142 Serie A



⚠ Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.

LC0142 Serie B



⚠ Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.

LC0142 Serien A und B Teile

Pos	Teil	Bezeichnung	Anzahl			
			30 l-Deckeleinheit	30 l-Deckeleinheit mit Entgasung	30 l-Deckeleinheit mit pneumatischem Rührwerk	60 l-Deckeleinheit mit pneumatischem Rührwerk
1501	257607	SCHAUFELGRUPPE, Rührwerk			1	
	257608	SCHAUFELGRUPPE, Rührwerk				1
1502	---	DECKEL			1	1
	---	DECKEL	1	1		
1503	122776	HALTERING, außen, 0,750, Weichstahl			1	1
1504◆	24J183	RÜHRWERK			1	1
1505	187875	MESSGERÄT, Materialdruck		1		
	15M861	FITTING, 3/4 NPT x 1/4 NPT		1		
	111384	STOPFEN, Rohr	2		2	2
1506	122767	BUCHSE, 1/2 x 1/4-Zoll-NPT, Außengewinde/Innengewinde, Edelstahl, 6K, 316	2	2	2	2
1507	94/0736/96	ABLASSHAHN, 1/4-Zoll-NPT, Außengewinde, Messing	1	1	1	1
1508	15R145	ENTLASTUNGSVENTIL, 1/4-Zoll-NPT, Außengewinde, 40 psi, SIL	1	1	1	1
1509	† 255746	FITTING, Vakuumbaum		1		

† Teil nicht abgebildet.

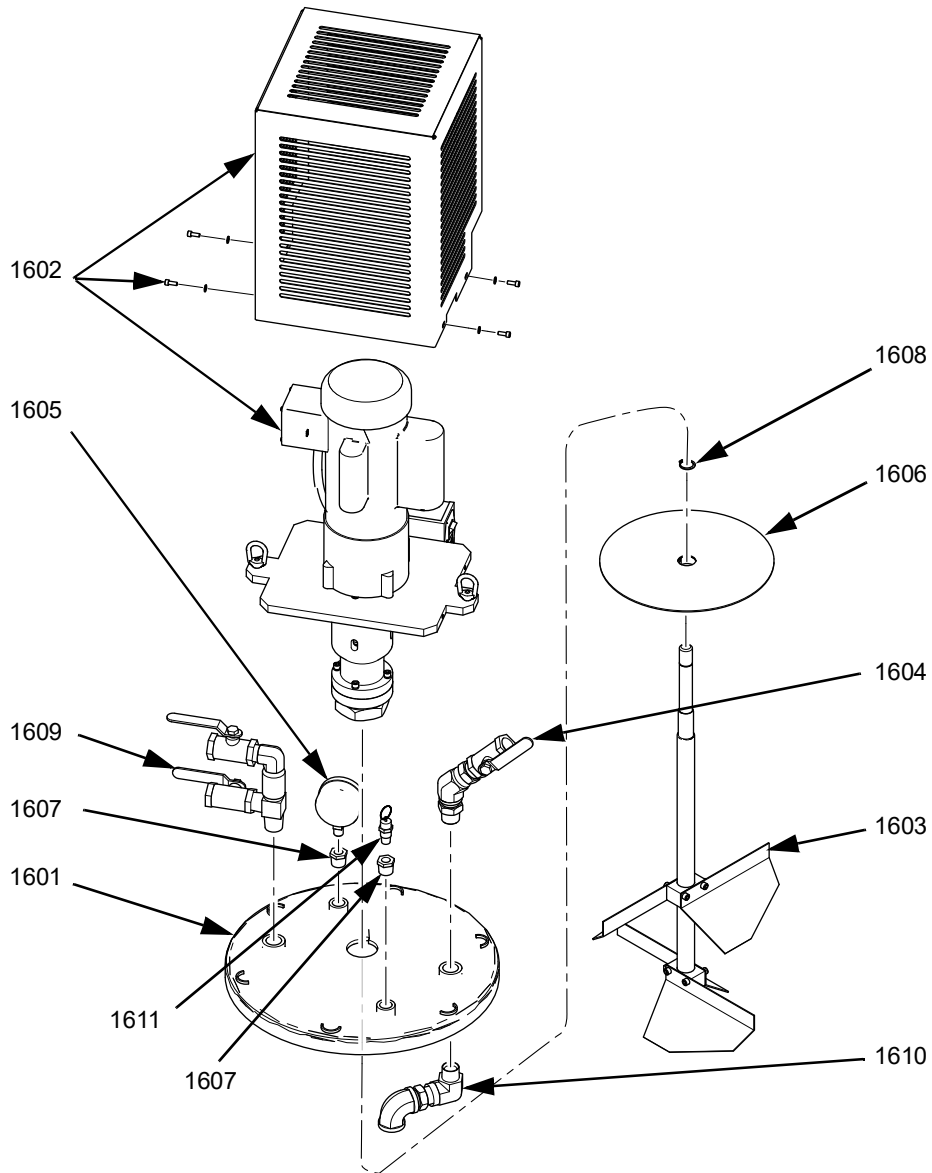
◆ Frühere Versionen dieser Deckeleinheiten enthalten das Rührwerk 255670, dieses Rührwerk ist jedoch nicht mehr erhältlich. Das Rührwerk 24J183 ist der Ersatz für 255670.

LC0051 Deckelbaugruppen elektrisches Rührwerk

ACHTUNG

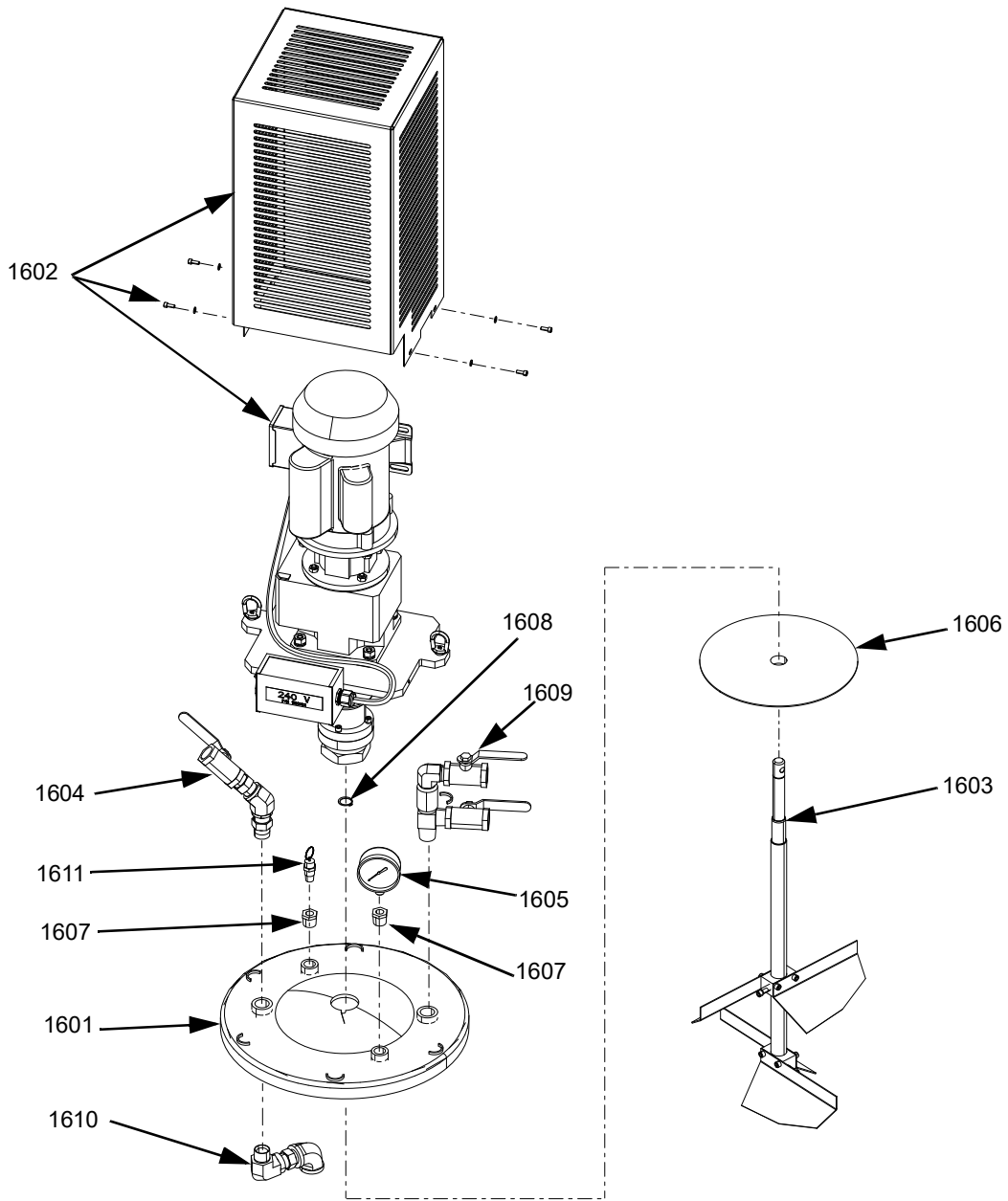
Die mit externen Tanks verwendeten elektrischen Rührwerke fallen vorzeitig aus, wenn die Materialviskosität 48.000 cps überschreitet. Verwenden Sie pneumatische Rührwerke, wenn die Materialviskosität höher als 48.000 cps ist.

LC0051 Serie A



⚠ Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.

LC0051 Serie B



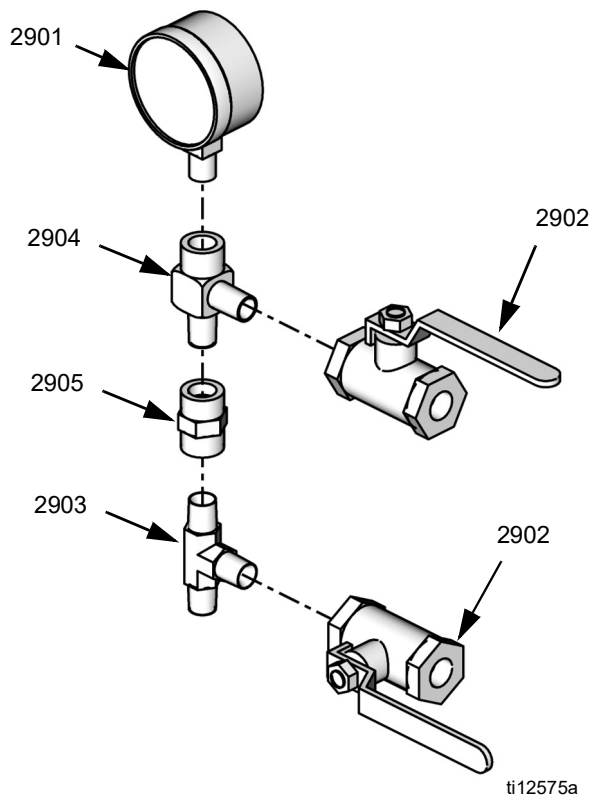
⚠ Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.

Teile

LC0051 Serien A und B Teile

Pos	Teil	Bezeichnung	Anzahl			
			Deckeleinheit, 7,5 Gallonen, Rührwerk	Deckeleinheit 15 Gallonen, Rührwerk	Deckeleinheit, 7,5 Gallonen, Rührwerk, Entgasung, Einfüllöffnung	Deckeleinheit, 15 Gallonen, Rührwerk, Entgasung, Einfüllöffnung
1601	---	DECKEL, Rührwerk	1	1	1	1
1602	256822	MOTOR, 1 Phase, 50/60 Hz	1	1	1	1
1603	257608	SCHAUFEL, Rührwerk, 75 l		1		1
	257607	SCHAUFEL, Rührwerk, 38 l	1		1	
1604	257602	KUGELHAHN, Einfüllöffnung, Deckel, 3/4, Edelstahl			1	1
	125009	STOPFEN, Rohr	2	2		
1605	124400	MANOMETER			1	1
	94/0736/96	ABLASSHAHN, 1/4-Zoll-NPT, Außengewinde, Messing	1	1		
1606	257606	PLATTE, Slinger, 38 l/75 l			1	1
1607	122767	BUCHSE, 1/2 x 1/4-Zoll-NPT, Stecker/Buchse, Edelstahl, 6k, 316	2	2	2	2
1608	122776	HALTERING, außen, 0,750, Weichstahl	1	1	1	1
1609	257746	FITTING, Vakuumbaum			1	1
1610	257747	FITTING, innere Einfüllöffnung			1	1
1611	15R145	ENTLASTUNGSVENTIL, 1/4-Zoll-NPT, Außengewinde, 40 psi, SIL	1	1	1	1
1612	U90331	BAND, PTFE, 1/2 Zoll breit	1	1	1	1
1613	070408	ROHRDICHTMITTEL	1	1		
1614	070445	DICHTMITTEL, Gewinde-	1	1		

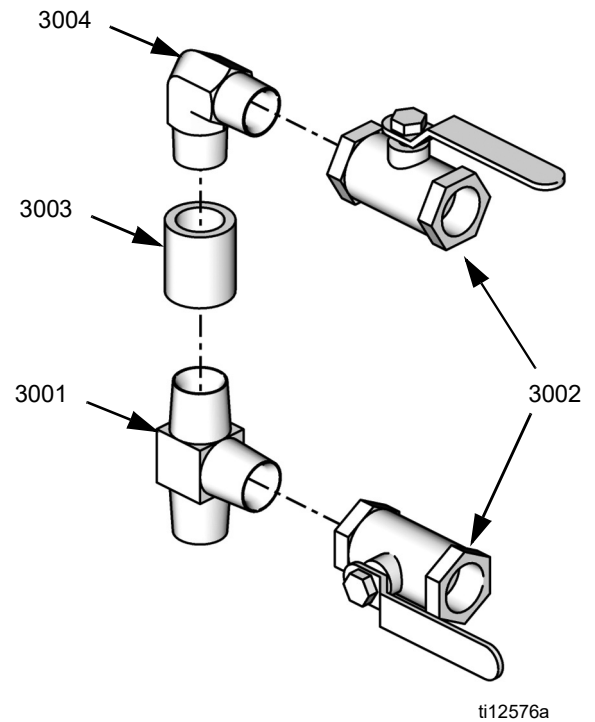
Vakuumbaumverteiler, 255342



⚠ Tragen Sie vor dem Einbau Dichtband auf die NPT-Außengewinde auf.

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
2901	82/0220-1/11	MANOMETER, 30 Zoll Hg, 30 psi, materialgefüllt	1
2902	94/0900-R2/99	KUGELHAHN, 2-Wege, 1/4 NPT, Innengewinde, 2K, Weichstahl	2
2903	121087	FITTING, T-Stück, Außengewinde-Außengewinde-Außengewinde, 1/4-Zoll- NPT	1
2904	121088	FITTING, T-Stück, Außengewinde-Außengewinde-Innen-gewinde, 1/4-Zoll-NPT	1
2905	121089	FITTING, Sechskantnippel, Innengewinde-Innengewinde, 1/4-Zoll-NPT	1

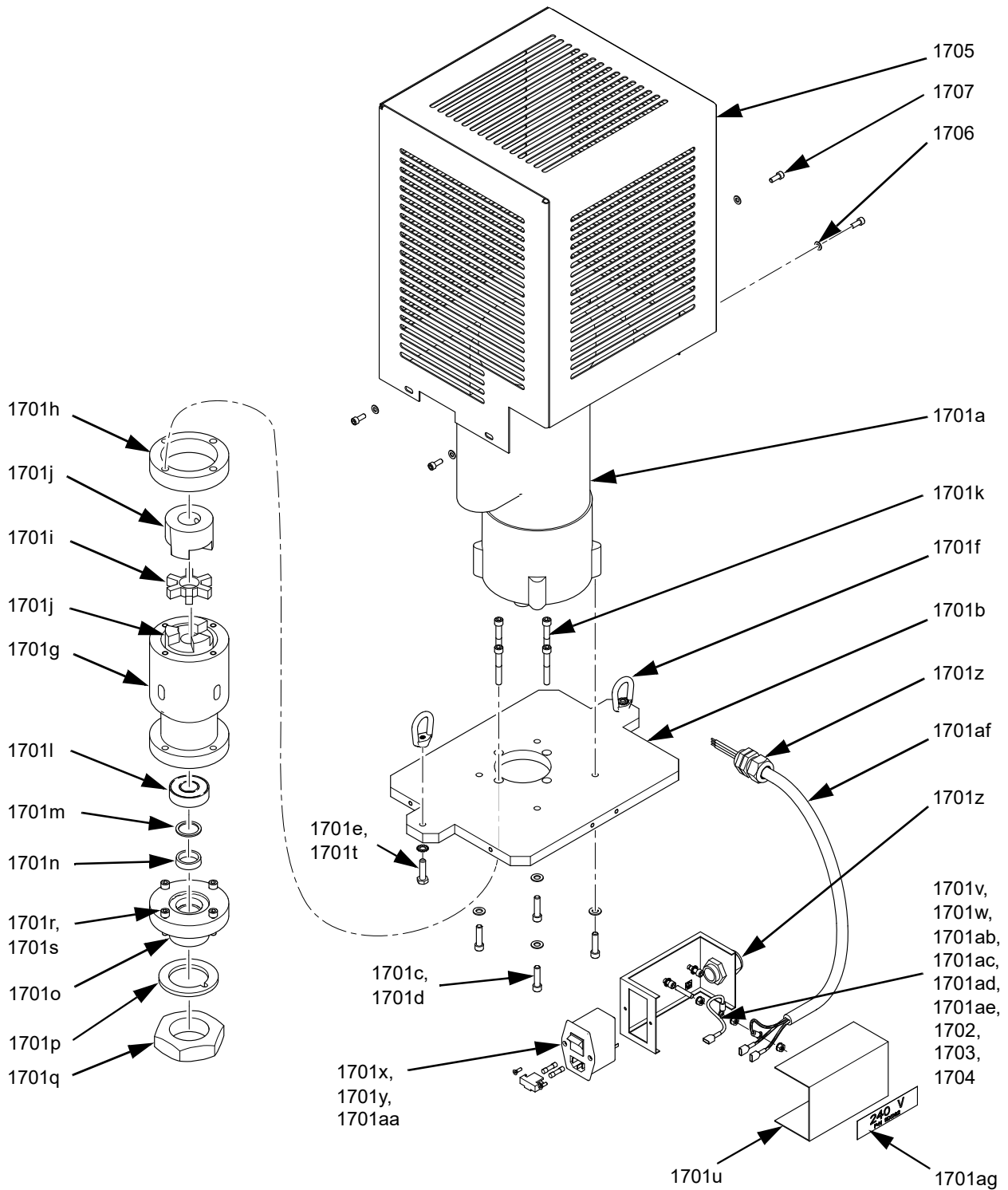
Vakuumbaumverteiler, 257746



Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
3001	1228444	FITTING, 3/4-NPT, Außengewinde, 3K	1
3002	122770	KUGELHAHN, 3/4-NPT, Innengewinde	2
3003	122769	KUPPLUNG, 3/4-Zoll-NPT	1
3004	121116	FITTING, Winkelstück, 3/4-Zoll-NPT, Außengewinde/Außengewinde, rechtwinklig	1

Rührwerke für Tanks aus Edelstahl

Motorbaugruppe elektrisches Rührwerk, 256822 Serie A

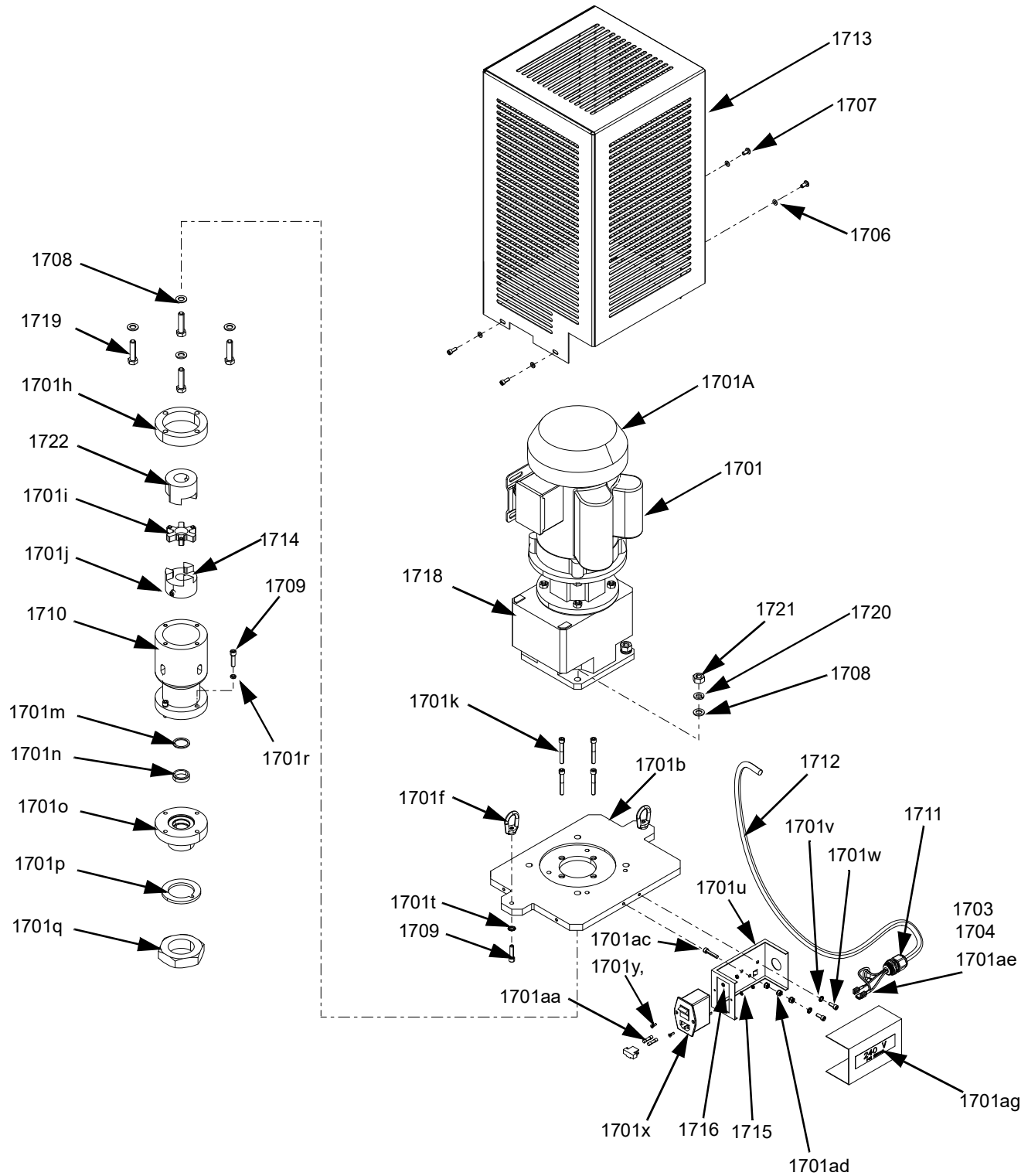


Motorbaugruppe elektrisches Rührwerk, 256822 Serie A Teile

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
1701	257605	GEHÄUSE, Rührwerk	1
1701a	124741	MOTOR, Rührwerk	1
1701b	---	ADAPTER, Platte, Rührwerkmotor	1
1701c	158223	UNTERLEGSCHLEIBE	4
1701d	108803	SECHSKANTSCHRAUBE	4
1701e	100021	KOPFSCHRAUBE	2
1701f	122775	RINGMUTTER, 1/4-20	2
1701g	15Y358	GEHÄUSE, Rührwerk, oben	1
1701h	15V746	ABSTANDSHALTER, Rührwerk	1
1701i	122760	KUPPLUNG, Ausrichtung	1
1701j	122761	SCHLAUCH, Ausrichtungs-	2
1701k	101885	KOPFSCHRAUBE	4
1701l	122774	KUGELLAGER	2
1701m	15Y360	DISTANZSTÜCK, Dichtung, Welle	1
1701n	122772	DICHTUNG	1
1701o	15Y357	UNTERES GEHÄUSE	1
1701p	15Y363	DICHTUNG	1
1701q	15Y355	WELLENMUTTER	1
1701r	105510	SICHERUNGSSCHLEIBE	4
1701s	112222	KOPFSCHRAUBE	4
1701t	100985	SICHERUNGSSCHLEIBE	2
1701u	15R328	ANSCHLUSSKASTEN, Motorschalter	1
1701v	111307	SICHERUNGSSCHLEIBE	2
1701w	102598	KOPFSCHRAUBE	2
1701x	120910	BUCHSE, elektrisch	1
1701y	120916	SCHRAUBE	2
1701z	121172	KABELZUGENTLASTUNG	2
1701aa	115142	SICHERUNG, 5,0 Ampere, träge	2
1701abs	125008	SCHILD, Erdung/Masse	1
1701ac	121013	SCHRAUBE, Innensechskant-	1
1701ad	120993	MUTTER, Sechskant-	3
1701ae	24H375	KABELBAUM, Erdung	1
1701af	24H376	KABELBAUM, Stromversorgung	1
1701ags	15X092	SCHILD, 240 Volt	1
1702	124442	KLEMME, Ring	1
1703	124437	KAPPE, Spleiß-	4
1704	124436	STECKER, Spleiß-	4
1705	24K356	ABDECKUNG, Motor	1
1706	116876	UNTERLEGSCHLEIBE	4
1707	102598	KOPFSCHRAUBE	4

s **Zusätzliche Gefahren- und Warnschilder, Aufkleber und Karten sind kostenlos erhältlich.**

Motorbaugruppe elektrisches Rührwerk, 256822 Serie B



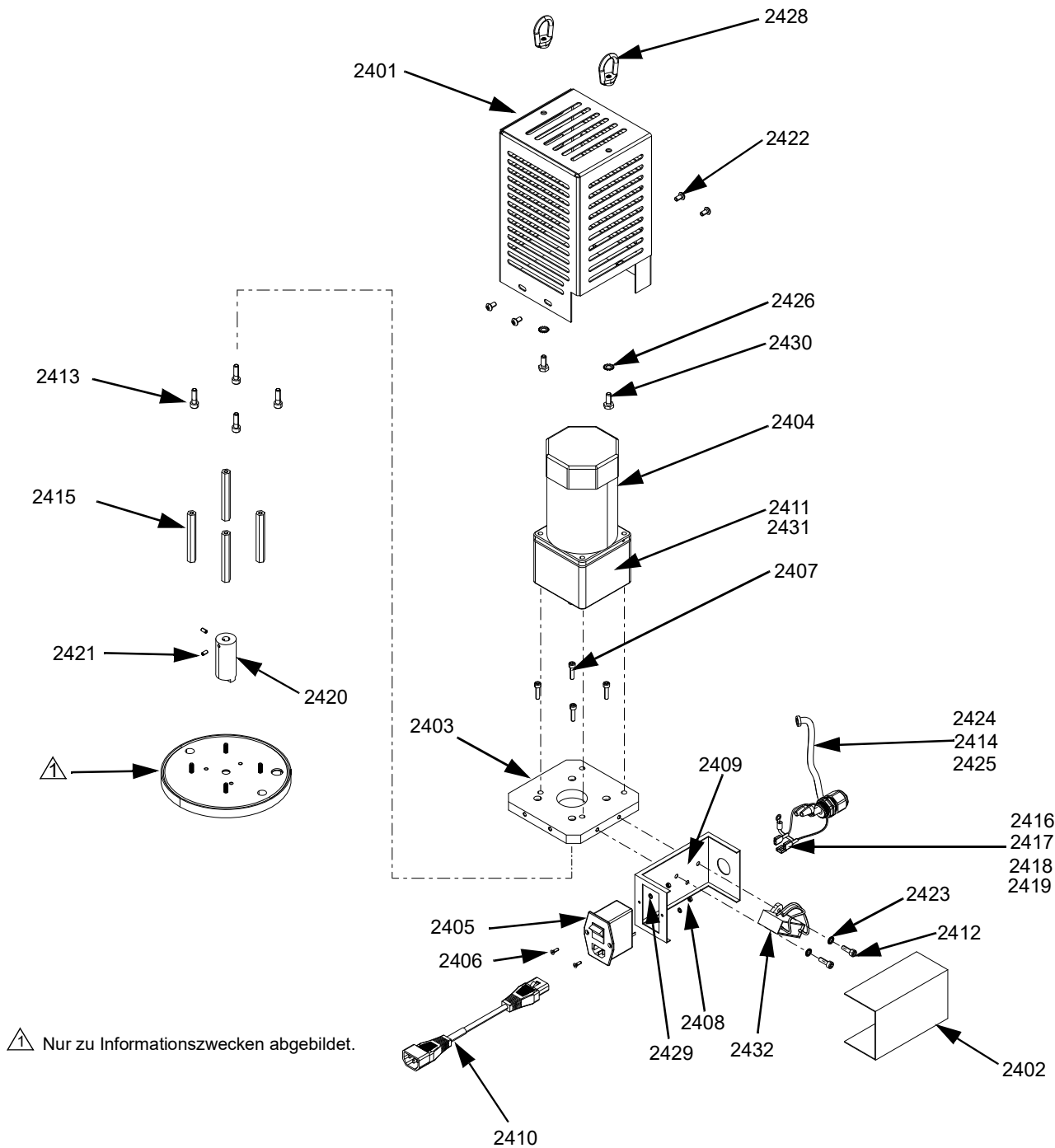
Motorbaugruppe elektrisches Rührwerk, 256822 Serie B Teile

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
1701	257605	GEHÄUSE, Rührwerk	1
1701A	133444	MOTOR, Rührwerk	1
1701b	---	ADAPTER, Platte, Rührwerkmotor	1
1701f	122775	RINGMUTTER, 1/4-20	2
1701h	15V746	ABSTANDSHALTER, Rührwerk	1
1701i	122760	AUSRICHTUNGSKUPPLUNG, Scheibe, Hytrel	1
1701j	122761	AUSRICHTUNGSKUPPLUNG, Nabe	1
1701k	101885	KOPFSCHRAUBE	4
1701m	15Y360	DISTANZSTÜCK, Dichtung, Welle	1
1701n	122772	DICHTUNG	1
1701o	15Y357	UNTERES GEHÄUSE	1
1701p	15Y363	DICHTUNG	1
1701q	15Y355	WELLENMUTTER	1
1701r	105510	SICHERUNGSSCHEIBE	4
1701t	100985	SICHERUNGSSCHEIBE	2
1701u	15R328	ANSCHLUSSKASTEN, Motorschalter	1
1701v	111307	SICHERUNGSSCHEIBE	2
1701w	102598	KOPFSCHRAUBE	2
1701x	120910	BUCHSE, elektrisch	1
1701y	120916	SCHRAUBE	2
1701aa	115142	SICHERUNG, 5,0 Ampere, träge	2
1701ab†n	125008	SCHILD, Erdung/Masse	1
1701ac	121013	SCHRAUBE, Innensechskant-	1
1701ad	120993	MUTTER, Sechskant-	3
1701ae	24H375	KABELBAUM, Erdung	1
1701ag?	15X092	SCHILD, 240 Volt	1
1703	124437	KAPPE, Spleiß-	4
1704	124436	STECKER, Spleiß-	4
1706	116876	UNTERLEGSCHEIBE	4
1707	102598	KOPFSCHRAUBE	4
1708	111203	UNTERLEGSCHEIBE, einfach	8
1709	C19810	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, md	6
1710	24Z154	OBERES GEHÄUSE, Lager installiert	1
1711	17L602	GRIFFSEIL, 0,24 - 0,47 ,1/2	1
1712	18D338	KABELBAUM, Rührwerksmotor	1
1713	26B890	ABDECKUNG, Motor, Rührwerk	1
1714	125303	SCHRAUBE, SHSS, 5/16 - 18 X 0,75	1
1715	125104	MUTTER, Sechsk., M3	2
1716	100068	UNTERLEGSCHEIBE, Sperre, Feder	2
1717†	070269	DICHTMITTEL, anaerob, blau	1
1718	133445	ZAHNRAD, Untersetzung, Inline, 28.36:1	1
1719	100003	SECHSKANTSCHRAUBE, HD	4
1720	100133	FEDERRING 3/8	4
1721	100131	MUTTER, voll, Sechskant	4
1722	121963	KUPPLUNG, Rührwerksmotor, 1 Zoll	1

n **Zusätzliche Gefahren- und Warnschilder, Aufkleber und Karten sind kostenlos erhältlich.**

† **Teil nicht abgebildet.**

Elektrischer Rührwerksmotor, Modell 255338



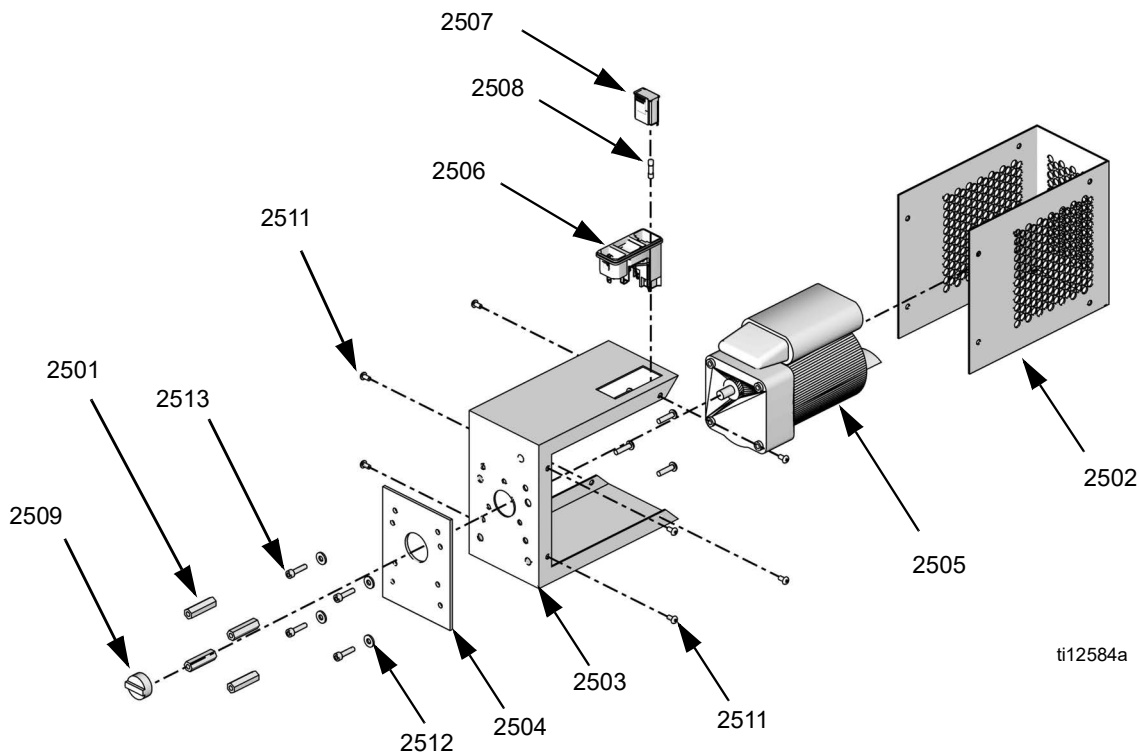
Motorteile für elektrische Rührwerksbaugruppe 255338

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
2401	---	ABDECKUNG, Motor, Rührwerk, lackiert	1
2402	15R328	ANSCHLUSSKASTEN, Motorschalter	1
2403	---	PLATTE, Motoradapter, Rührwerk	1
2404	---	GETRIEBEMOTOR, Rührwerk, 240V	1
2405	120910	STECKDOSE, mit EMI-Filter	1
2406	120916	SCHRAUBE	2
2407	15D256	KOPFSCHRAUBE, sch	4
2408	125104	MUTTER, Sechsk., M3	2
2409	84/0130-25/11	SCHILD, Erdungsschutz 0,375 x 0,375	1
2410	121599	NETZKABEL, V-Verriegelung	1
2411	---	SCHILD, Leer-, Satz	1
2412	117126	SCHRAUBE, SHCS M5 x 16	2
2413	112556	KOPFSCHRAUBE, sch	4
2414	81/0052-GY/11	DRAHT, Kabelstärke Nr. 18, MTW, Strang, GRN/GEL	1
2415	---	DISTANZSTÜCK, Stahlbehälter	4
2416	---	KLEMME, isoliert, Innengewinde	3
2417	81/9997-M/11	KLEMME, Zungen-, Kabelstärke 16 -22, Nr. 10 Bolzen	1
2418	124436	STECKER, Spleiß, Draht, (2)18 - (4) 12GA	2
2419	124437	KAPPE, Spleiß, Draht, (2) 18 - (4) 12GA	2
2420	---	ADAPTER, Kupplung, Stahl, Behälter	1
2421	108161	SCHRAUBE, Satz, SCH	2
2422	124165	SCHRAUBE, BHCS, M5 - 0,8 x 10, Edelstahl	4
2423	111307	SCHEIBE, Sicherungs-, extern	2
2424	---	GRIFFSEIL, 0,24 - 0,47, 1/2	1
2425	81/0052-B/11	DRAHT, Kabelstärke Nr. 18, MTW, Strang, SCHW	0.5
2426	100068	UNTERLEGSCHEIBE, Sperre, Feder	2
2427†	---	HOCHLEISTUNGSRÜHRWERK	1
2428	122775	RINGMUTTER, 1/4 - 20 MS	2
2429	100985	FEDERRING, AUSSEN	2
2430	96/0382/99	SCHRAUBE, HHC, 1/4 - 20 X 0,63, MS, GR5	2
2431n	---	ARTWORK, Identifizierung	2
2432	---	KONDENSATOR	1

n **Zusätzliche Gefahren- und Warnschilder, Aufkleber und Karten sind kostenlos erhältlich.**

† **Teil nicht abgebildet.**

Motorbaugruppen elektrisches Rührwerk 255337



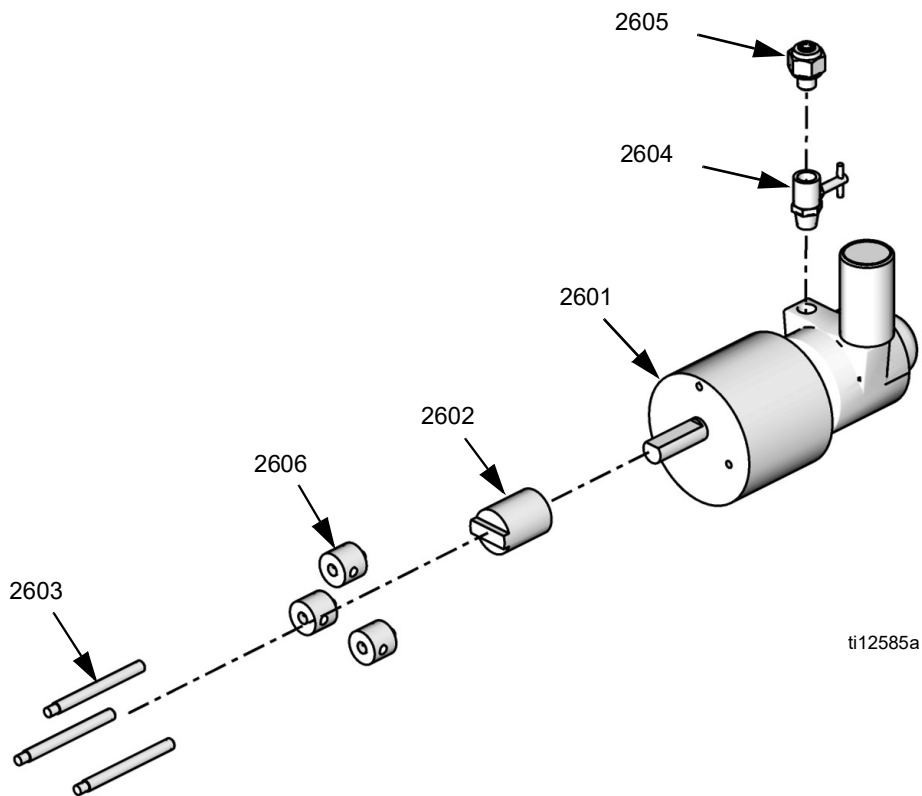
ti12584a

Modell 255337 abgebildet

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
2501	01/1198-2/97	BEFESTIGUNG, Abstand, Rührwerk, HD, elektrisch, Alu	4
2502	01/2218/97	GEHÄUSE, elektrisches Rührwerk, PRMV/F, HD	1
2504	01/2219/97	PLATTE, Adapter, elektrisches Rührwerk, HD, PRM	1
2505	81/2218-1/11	MOTOR, 50 U/min, 60 in-lb, 120 V, 1,2 A (nur Modell 255337)	1
2506	81/1040/11	MODUL, AC, 2-Stift 250 V, 10 A, zweipoliger Einschalter, mit Sicherung	1
2507	81/1040-1/11	MODUL, AC-Stecker, 2-Stift, 250 V, 10 A, mit Stange	1
2508	81/1053-1.6/11	SICHERUNG, 5 x 20 mm, 1,6 A, Zeitsicherung	1
2509	84/2215-A/11	KUPPLUNG, Ausrichtung, AD: 1 Zoll, NABE, ID: 3/8 Zoll	1
2510	96/0212/99	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE, Sechskant, 10-24 x 0,50, Weichstahl	4
2511	96/0271/99	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE, Sechskant, 8-32 x 0,31, Weichstahl	8
2512	120907	UNTERLEGSCHIBE, Nr. 10	4
2513	120961	SECHSKANTSCHRAUBE, 10-32 x 1,25 Zoll, Edelstahl	4
2514	† 121599	STROMKABEL, V-Lock-Verriegelung, C14/C13, 10 A	1

† Teil nicht abgebildet.

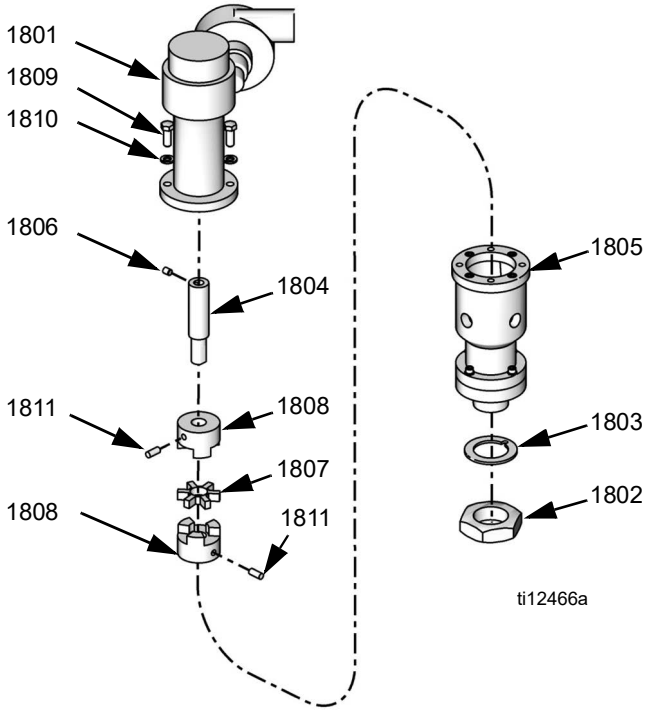
Pneumatischer Rührwerkmotor, Modell 02/1116/50



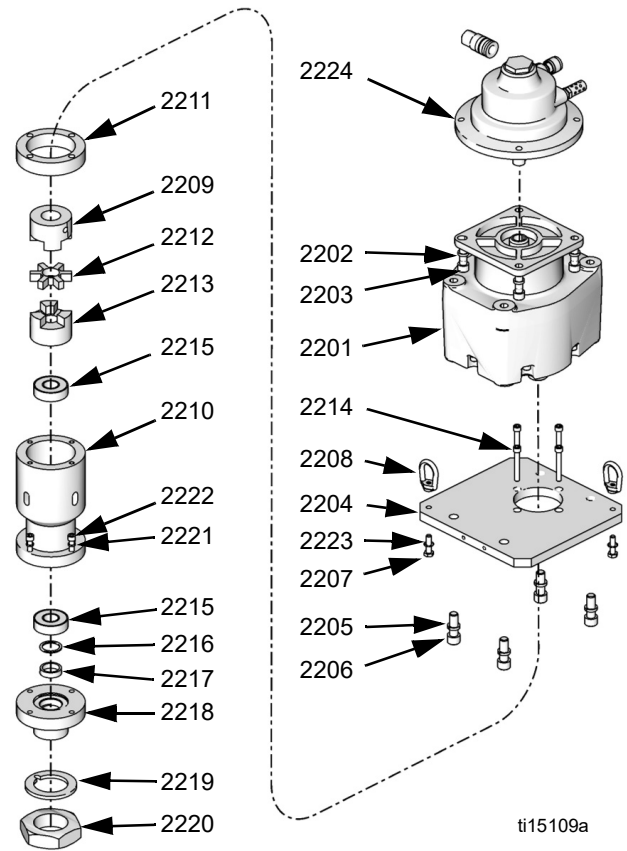
Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
2601	82/0216/11	MOTOR, pneumatisches Rührwerk, 0,32 PS	1
2602	01/1189/98	ADAPTER, Kupplung, Luftmotor, Rührwerk	1
2603	01/1168/98	MONTAGEWELLE, pneumatisches Getriebe, Rührwerk, Edelstahl	3
2604	94/0838/96	VENTILNADEL, 1/8-Zoll-NPT x 1/8-Zoll-NPT, Außengewinde/Innengewinde	1
2605	94/0702/96	FITTING, 1/4-Rohr x 1/8-Zoll-NPT, Außengewinde, Messing	1
2606	01/1179/98	ADAPTER, Montagewelle, Luftmotor	3

Pneumatischer Rührwerkmotor, 255670

HINWEIS: Diese Rührwerkbaugruppe ist nicht mehr erhältlich. Einzelteile aus der Baugruppe können bestellt werden. Wenn jedoch die gesamte Baugruppe benötigt wird, muss der Rührwerksatz 24J182 bestellt werden.



Pneumatischer Rührwerkmotor, 24J183 Serie A

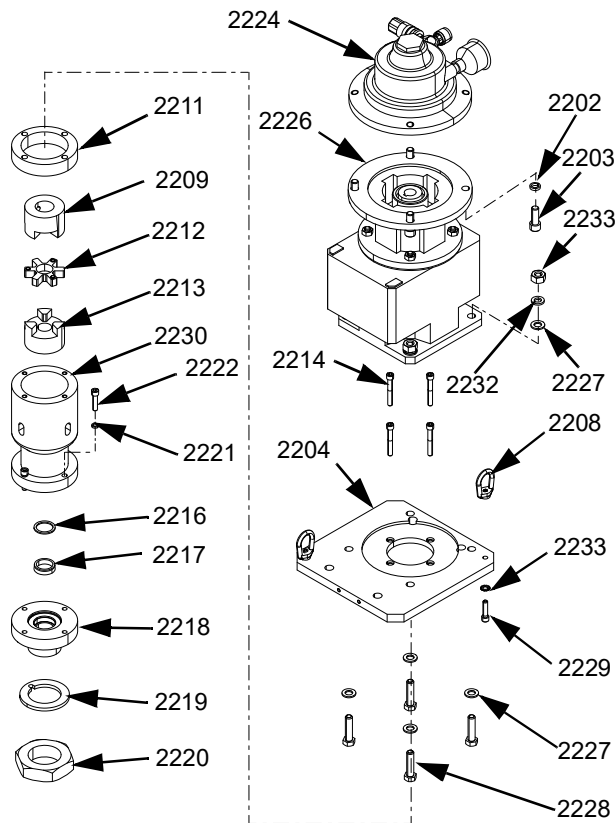


Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
1801	---	MOTOR, pneumatisches Rührwerk, 0,5 PS, 15:1	1
1802	15Y355	MUTTER, Rührwerk, 1,75-16, 7/8-Welle	1
1803	01/1487/01	DICHTUNG, passend, Rührwerkgehäuse, ASME, BUNA	1
1804	01/1492/98	WELLE, Verlängerung, Luftmotorkupplung	1
1805	15Y358	GEHÄUSE, Rührwerk-, pneumatisch	1
1806	5-06-0706	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, 5/16-18 x 0,38, Ringschneide	1
1807	84/1480/11	KUPPLUNG, Ausrichtung, AD: 2,11, Scheibe, TPE	1
1808	84/1481/11	KUPPLUNG, Ausrichtung, AD: 2,11 Zoll, Nabe, ID: 3/4	2
1809	96/0038/99	SECHSKANTSCHRAUBE, 3/8-16 x 1,00, Weichstahl, Grade 5	2
1810	96/0046/99	SICHERUNGSSCHEIBE, geteilt, 3/8, Weichstahl	2
1811	96/0455-1/99	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, 5/16-18 x 0,75, Ringschneide	2

--- Nicht für den Verkauf verfügbar.

Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
2201	121953	GETRIEBE,56c, 27,8 Übersetzung, 2-stufig	1
2202	106115	FEDERRING, mit hohem Bund	4
2203	C19837	SCHRAUBE, Kappe, Innensechskant	4
2204	15V745	ADAPTER, Platte, Rührwerkmotor	1
2205	112600	FEDERRING, Verriegelung, Feder; hoher Bund	4
2206	125012	INNENSECHSKANTSCHRAUBE 7/16-14 x 1,25	4
2207	100021	SECHSKANTSCHRAUBE,	2
2208	122775	RINGMUTTER, 1/4-20, Weichstahl	2
2209	121963	KUPPLUNG, Rührwerkmotor, 1 Zoll	1
2210	15Y358	GEHÄUSE, Rührwerk, oben, elektrisch	1
2211	15V746	DISTANZSTÜCK, Rührwerkmotor	1
2212	122760	KUPPLUNG, Ausrichtung, Scheibe, TPE	1
2213	122761	SCHLAUCH, Ausrichtung Nabe	1
2214	101885	KOPFSCHRAUBE, sch	4
2215	122774	KUGELLAGER, 3/4 Bohrung x 1-3/4 Durchm. x 1/2	2
2216	15Y360	DISTANZSTÜCK, Welle, Rührwerk	1
2217	122772	DICHTUNG, 0,875 x 1,125, PTFE	1
2218	15Y357	GEHÄUSE, Unterpumpe, Rührwerk, elektrisch	1
2219	15Y363	DICHTUNG, passend, Rührwerkgehäuse	1
2220	15Y355	MUTTER, Rührwerk, 1,75-16	1
2221	105510	FEDERRING, Feder; hoher Bund	4
2222	112222	KOPFSCHRAUBE, sch	4
2223	100985	SICHERUNGSSCHEIBE	2
2224	24J181	MOTOR, Luft	1
2225†	070269	DICHTMITTEL, anaerob	1

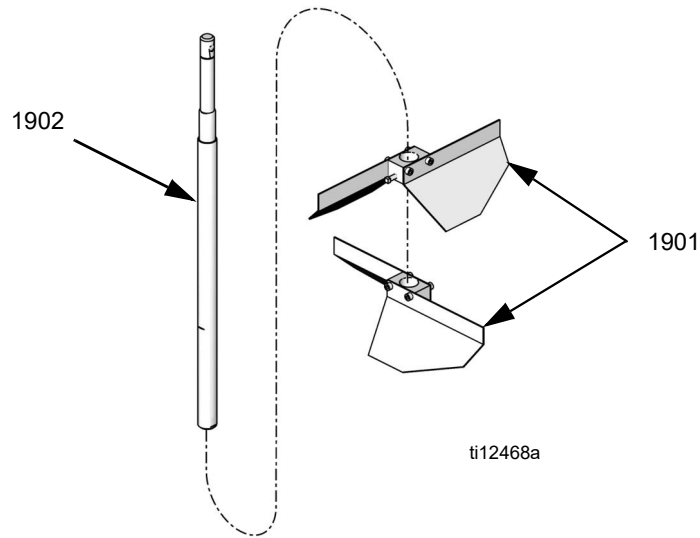
Pneumatischer Rührwerksmotor, 24J183 Serie B



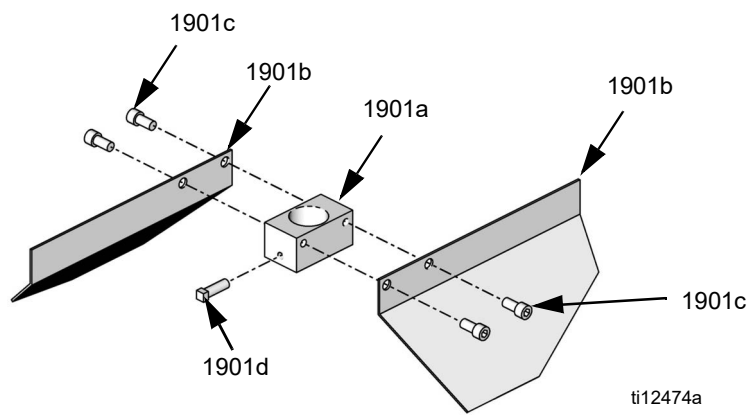
Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
2202	106115	FEDERRING, mit hohem Bund	4
2203	C19837	SCHRAUBE, Kappe, Innensechskant	4
2204	15V745	ADAPTER, Platte, Rührwerksmotor	1
2208	122775	RINGMUTTER, 1/4-20, Weichstahl	2
2209	121963	KUPPLUNG, Rührwerksmotor, 1 Zoll	1
2210	15Y358	GEHÄUSE, Rührwerk, oben, elektrisch	1
2211	15V746	DISTANZSTÜCK, Rührwerksmotor	1
2212	122760	KUPPLUNG, Ausrichtung, Scheibe, TPE	1
2213	122761	AUSRICHTUNGSKUPPLUNG, Nabe	1
2214	101885	KOPFSCHRAUBE, sch	4
2216	15Y360	DISTANZSTÜCK, Welle, Rührwerk	1
2217	122772	DICHTUNG, 0,875 x 1,125, PTFE	1
2218	15Y357	GEHÄUSE, Unterpumpe, Rührwerk, elektrisch	1
2219	15Y363	DICHTUNG, passend, Rührwerkgehäuse	1
2220	15Y355	MUTTER, Rührwerk, 1,75-16	1
2221	105510	FEDERRING, Feder; hoher Bund	4
2222	112222	KOPFSCHRAUBE, sch	4
2223	100985	SICHERUNGSSCHEIBE	2
2224	24J181	MOTOR, Luft	1
2225†	070269	DICHTMITTEL, anaerob	1
2226	133445	ZAHNRAD, Untersetzung, Inline, 28.36:1	1
2227	111203	UNTERLEGSCHLEIFE, einfach	8
2228	100003	SECHSKANTSCHRAUBE, HD	4
2229	C19810	INNENSECHSKANTSCHRAUBE, HD	2
2230	25Z154	OBERES GEHÄUSE, Lager installiert	1
2231	125303	SCHRAUBE, SHSS, 5/16 - 18 X 0,75	1
2232	100133	FEDERRING, 3/8 Zoll	4
2233	100131	MUTTER, Sechskant	4

† Teil nicht abgebildet.

Rührwerksschaufel, Modelle 257607 und 257608



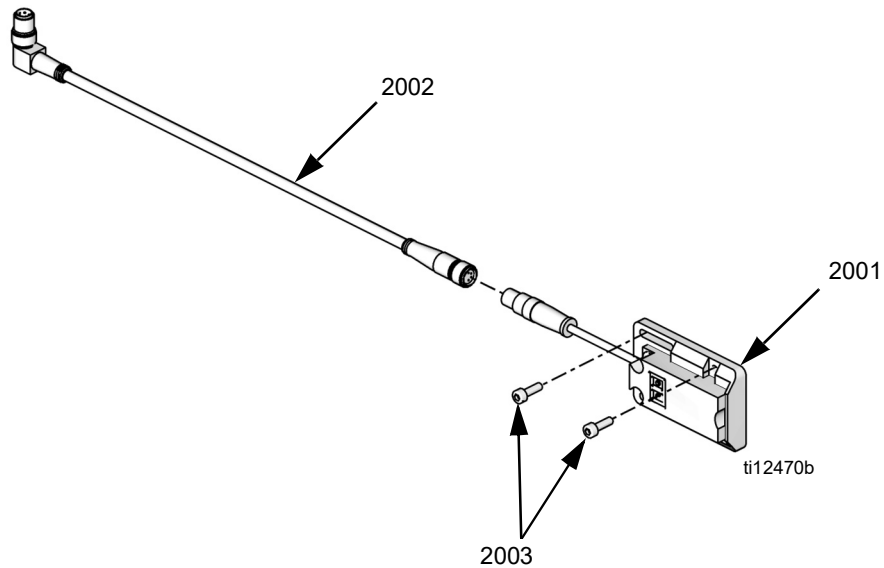
Modell 257607 abgebildet



Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
1901	257604	SCHAUFEL, elektrisches Rührwerk	2
1901a	15Y362	SCHAUFELBLOCK, Kupplung, Durchmesser: 1 Zoll	1
1901b	15Y361	RÜHRWERKSSCHAUFEL	2
1901c	551903	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE, Innensechskant, 1/4-20 x 0,50, Edelstahl	4
1901d	122778	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE, Vierkantkopf, 1/4-20 x 0,75, Edelstahl	1
1902	15M624	WELLE, Schaufelgruppe (<i>nur Modell 257607</i>)	1
	15M625	WELLE, Schaufelgruppe (<i>nur Modelle 257608</i>)	1

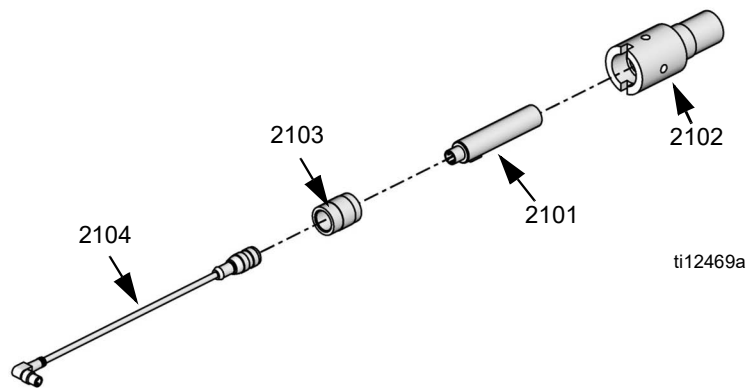
Füllstandssensoren

Füllstandssensoren für Tanks aus Polyethylen, Modell LC0278



Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
2001	123549	FÜLLSTANDESENSOR, Schnelllöser	2
2002	121686	KABEL, M8 x M8, 4-Stift, Buchse/Stecker, gerade/rechtwinklig, 2 m	2
2003	96/1000/99	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE, Innensechskant, M3 x 8, Weichstahl	4

Füllstandsensoren für Tanks aus Edelstahl




Sensor-paket	Beschreibung	Bauteilnummer, Beschreibung, Menge				
		2101	2102	2103	2104	
		121511 Füllstandssensor	16A511 Schutzrohr des Füllstandssensors	15U978 Kappe des Sensorschutzrohrs	121684 KABEL, 2 m	121694 KABEL, 3 m
LC0279	Tiefstandssensor für zwei 7,5-l-Tanks	2	2	2	2	
LC0280	Tiefstandssensor für einen 7,5-l-Tank	1	1	1	1	
LC0281	Tiefstandssensor für einen 7,5-l-Tank und ein Tiefstandssensor für einen 30-l- oder 60-l-Tank	2	2	2	1	1
LC0282	Tiefstandssensor für zwei 30-l- oder 60-l-Tanks	2	2	2		2
LC0283	Tiefstandssensor für einen 30-l- oder 60-l-Tank	1	1	1		1
LC0284	Hoch- und Tiefstandssensoren für zwei 7,5-l-Tanks	4	4	4	4	
LC0285	Hoch- und Tiefstandssensoren für einen 7,5-l-Tank	2	2	2	2	
LC0286	Hoch- und Tiefstandssensoren für einen 30-l- oder 60-l-Tank, Tiefstandssensoren für einen 7,5-l-Tank	3	3	3	1	2
LC0287	Hoch- und Tiefstandssensoren für zwei 30-l- oder 60-l-Tanks	4	4	4		4
LC0288	Hoch- und Tiefstandssensoren für einen 30-l- oder 60-l-Tank	2	2	2		2
LC0289	Hoch- und Tiefstandssensoren für einen 30-l- oder 60-l-Tank, Hoch- und Tiefstandssensoren für einen 7,5-l-Tank	4	4	4	2	2

Sätze

Mischer- und Abdeckblechoptionen


Teil	Beschreibung
LC0063	Mischer, 3/16 Zoll (6,5 mm) x 32, 10 Mischer mit Ummantelung
LC0057	Mischer, 6,5 mm (1/4 Zoll) x 24, 10 Mischer mit Abdeckblech
LC0058	Mischer, 9,8 mm (3/8 Zoll) x 24, 10 Mischer mit Abdeckblech
LC0059	Mischer, 9,8 mm (3/8 Zoll) x 36, 10 Mischer mit Abdeckblech
LC0060	Mischer, 9,8 mm (3/8 Zoll), Kombi, 10 Mischer mit Abdeckblech
LC0061	Mischer, 4,8 mm (3/16 Zoll) x 32, Luer-Verriegelung, 10 Mischer mit Abdeckblech
LC0062	Mischer, 6,5 mm (1/4 Zoll) x 24, Luer-Verriegelung, 10 Mischer mit Abdeckblech
LC0077	Mischer, 4,8 mm (3/16 Zoll) x 32, 50 Mischer
LC0078	Mischer, 6,5 mm (1/4 Zoll) x 24, 50 Mischer
LC0079	Mischer, 9,8 mm (3/8 Zoll) x 24, 50 Mischer
LC0080	Mischer, 9,8 mm (3/8 Zoll) x 36, 50 Mischer
LC0081	Mischer, 9,8 mm (3/8 Zoll) Kombi, 50 Mischer
LC0083	Mischer, 6,5 mm (1/4 Zoll) x 24, Luer-Verriegelung, 50 Mischer
LC0082	Mischer, 4,8 mm (3/16 Zoll) x 32, Luer-Verriegelung, 50 Mischer
LC0084	Mischer, 4,8 mm (3/16 Zoll) x 32, 250 Mischer
LC0085	Mischer, 6,5 mm (1/4 Zoll) x 24, 250 Mischer
LC0086	Mischer, 9,8 mm (3/8 Zoll) x 24, 250 Mischer
LC0087	Mischer, 9,8 mm (3/8 Zoll) x 36, 250 Mischer
LC0088	Mischer, 9,8 mm (3/8 Zoll) Kombi, 250 Mischer
LC0089	Mischer, 4,8 mm (3/16 Zoll) x 32, Luer-Verriegelung, 250 Mischer
LC0090	Mischer, 1/4 Zoll (6,4 mm) x 24, Luer-Verriegelung, 250 Mischer

MD2-Ventilsätze

 **HINWEIS:** Einbauanleitungen und weitere Informationen finden Sie in der zu Beginn dieses Handbuchs angegebenen Betriebsanleitung zum MD2-Dosierventil.

Teil	Beschreibung
255217	MD2, Umbausatz, Luftzylinder
255218	MD2, Umbausatz, hinteres Ende des produktführenden Teils (keine Nadel, kein Sitz)
255219	MD2, Umbausatz, weicher Sitz, Nadel und Auslass
255220	MD2, Umbau weicher Sitz/harter Sitz (Umbausatz weicher Sitz), Nadel und Auslass

Maschinen-Umbausätze

 **HINWEIS:** Welche Bauteile in welchem Bausatz enthalten sind, erfahren Sie in der zu Beginn dieses Handbuchs angegebenen Anleitung „PR70 und PR70v - Dosieranlage für Zweikomponenten-Materialien - Reparatur und Teile“.

Teil	Beschreibung
LC0091	3,0-Zoll-Luftzylinder-Umbausatz
LC0092	4,5-Zoll-Luftzylinder-Umbausatz
LC0093	Rückschlagventil-Umbausatz, Edelstahl-Kugel
LC0318	Rückschlagventil-Umbausatz, Karbid-Kugel
LC0094	Umbausatz für hintere Pumpendichtung

Tankzubehör

Teil	Beschreibung
LC0097	Trockner für feuchteabsorbierendes Mittel, 3/8-Zoll-NPT, mit Adapter und Kartusche
LC0098	Trocknernachfüllkartusche
◆LC0095	Stickstoffsatz für 30-l- und 60-l-Tank, 1 Tank
◆LC0096	Stickstoffsatz für 30-l- und 60-l-Tank, 2 Tanks
†LC0099	Vakuumpörderpumpe, 120 V, bis zu 25 Torr
†LC0100	Vakuumpörderpumpe, 240V, bis zu 25 Torr
‡26A300	Kugelhahnsatz, PR70, Tanks

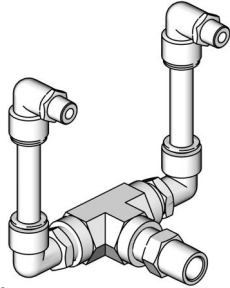
- † *Der Lieferumfang umfasst lediglich die Pumpe. Es ist zusätzlich ein Vakuum-Bausatz zu kaufen, damit die Pumpe am Tank montiert werden kann.*
- ◆ *Der Satz enthält sämtliche Teile, die für den Anschluss eines Stickstofftanks an den Materialtank benötigt werden.*
- ‡ *Der Satz enthält alle notwendigen Teile für das Hinzufügen eines Kugelhahns zum PR70.*

Sätze

Vakuum-Sätze

Diese Vakuum-Sätze beinhalten sämtliche Teile, die für die Montage der Vakuumpumpe an den Tanks benötigt werden.

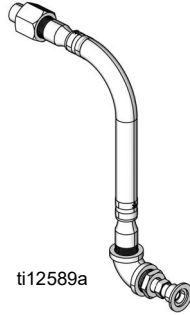
Interne
Vakuum-Sätze



ti12588a

Modell 256206
abgebildet

Externe
Vakuum-Sätze



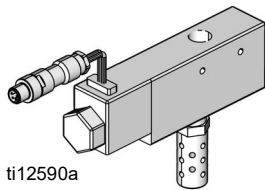
ti12589a

Modell 256207
abgebildet

Teil	Beschreibung
256205	Vakuum-Satz, ein interner Tank
256206	Vakuum-Satz, zwei interne Tanks
256207	Vakuum-Satz, ein externer Tank
256209	Vakuum-Satz, zwei externe Tanks

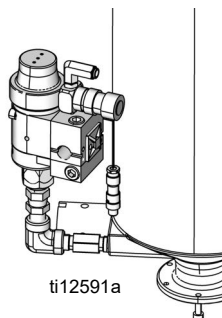
Tankbefüllungssysteme

Die Tankbefüllungssysteme 256659 und 256660 wurden entwickelt, um eine Förderpumpe nach Bedarf ein- und abzuschalten, um den Füllstand der Tanks zu regeln. Das Tankbefüllungssysteme 256577 wurde entwickelt, um ein Ventil zu öffnen und zu schließen, um das Material einer immer geöffneten Förderpumpe in den Tank zu leiten. Das Tankbefüllungssystem 256577 beinhaltet die Bauteile, die für die Montage am Sockel oder Deckel eines 7,5-l-, 30-l- oder 60-l-Tanks erforderlich sind.



ti12590a

Abbildung zeigt
Modell 256659



ti12591a

Abbildung zeigt Modell 256577,
installiert am Tank

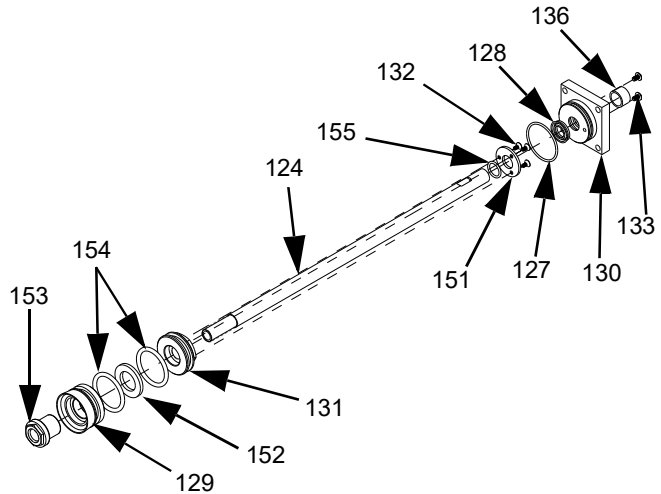
Teil	Beschreibung
256659	Befüllungssystem, 1/4-Zoll-NPT, Magnetventil, 24 V
256660	Befüllungssystem, 1/2-Zoll-NPT, Magnetventil, 24 V
256577	Tankbefüllungssystem

Anschlusssatz für externe Steuerungsschnittstelle

Teil	Beschreibung
LC0008	Netzkabel, E/A-Schnittstelle und Splitter

Aufrüstsatz 25B195

Dieser Satz rüstet die Modelle LC0160 und LC0297 auf 25B196-Modelle auf.



Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
124	01/1451/98	BELÜFTUNGSRÖHR, Druckspeicher, 1,5, Edelstahl	1
127	95/0913/00	O-RING, Fluorelastomer	1
128	95/0605/01	DICHTUNG, U-Kappe, ID: 1/2 x AD: 3/4, NIT	1
129	19A695	KOLBEN, Druckspeicher-, PR70	1
130	19A696	Abschlusskappe, Druckspeicher	1
131	19A699	KOLBEN, Backup, Druckspeicher	1
132	130872	BEFESTIGUNG, fhs	3
133	130873	BEFESTIGUNG fbhs, 6-32 x 25, Edelstahl	2
136	19A745	LAGER, Rulon, Druckspeicher PR70	1
151	19A698	UNTERLEGSCHIEBE, Backup, Druckspeicher	1
152	130871	MAGNET, Druckspeicher-, PR70	1
153	19A697	EINSATZ, Gewinde-, Kolben, Druckspeicher	1
154	130870	O-RING, Fluorelastomer	2
155	120775	PACKUNG, O-Ring	1

Teile für elektrischen Rührwerksmotor, 240V Aufrüstsatz 25T806

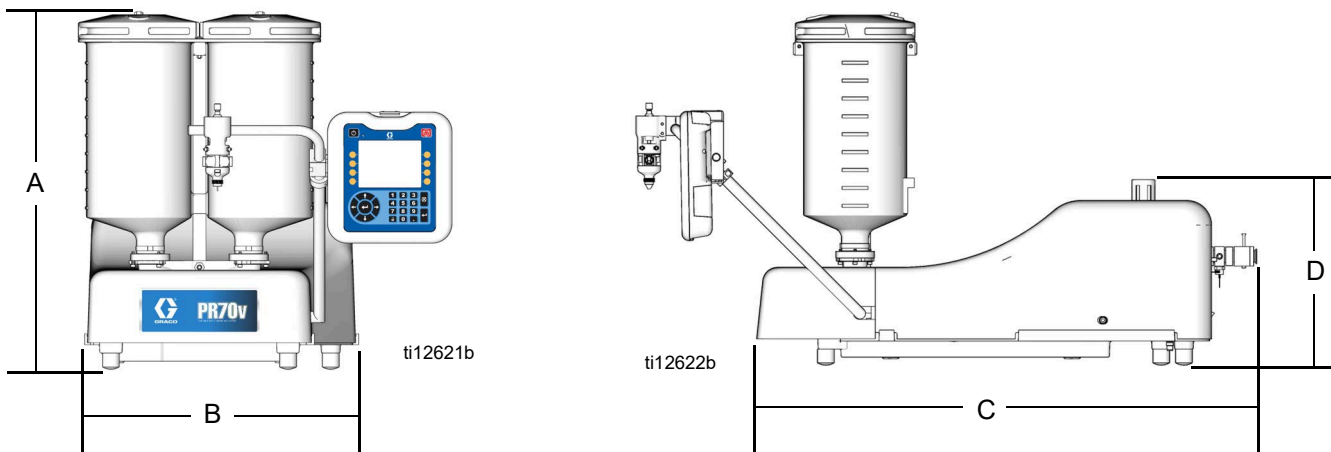
Pos	Teil	Bezeichnung	Menge
2601	---	PLATTE, Motoradapter, Rührwerk	1
2602	---	DISTANZSTÜCK, Poly-Behälter	4
2603	---	DISTANZSTÜCK, Stahlbehälter	4
2604	---	GETRIEBEMOTOR, Rührwerk	1
2605	120930	UNTERLEGSCHLEIBE, Dichtung, Viton	4
2606	120907	UNTERLEGSCHLEIBE, Größe 10	4
2607	120928	SCHRAUBE, Innensechskant, M5 x 25	4
2608	117126	SCHRAUBE, Innensechskant, M5 X 16	6
2609	15D256	KOPFSCHRAUBE, sch	4
2610	112556	KOPFSCHRAUBE, sch	4
2611	15R328	ANSCHLUSSKASTEN, Motorschalter	1
2612	120910	BUCHSE, elektrisch mit	1
2613	124436	STECKER, Spleiß, Draht, (2)18 - (4) 12 GA	2
2614	---	KLEMMENRING	1
2615	120916	SCHRAUBE	2
2616	125104	MUTTER, Sechsk., M3	2
2617	107263	KLEMMME, isoliert, Innengewinde	3
2618	81/0052-GY/11	DRAHT, Kabelstärke Nr. 18, MTW, Strang, GRN/GEL	0,5
2619	17L602	GRIFFSEIL, 0,24 - 0,47, 1/2	1
2620	124437	KAPPE, Spleiß, Draht, (2) 18 - (4) 12GA	2
2621	81/0052-W/11	DRAHT, 18GA, MTW, Strang, WHT	0,5
2622	111307	SCHEIBE, Sicherungs-, extern	2
2623	---	ABDECKUNG, Motor, Rührwerk, lackiert	1
2624	122775	RINGMUTTER, 1/4 - 20, ME	2
2625	100985	FEDERRING, AUSSEN	2
2626	96/0382/99	SCHRAUBE, HHC, 1/4 - 20 X 0,63, MS, GR5	2
2627	108161	SCHRAUBE, Satz, SCH	4
2628	---	ADAPTER, Kupplung, Stahl, Behälter	1
2629	---	ADAPTER, Kupplung, Poly-Behälter	1
2630†	---	HOCHLEISTUNGSRÜHRWERK	1
2631n	---	ARTWORK, Identifizierung	1
2632	---	SATZ LEERETIKETTEN	2
2633	124165	HALBRUND-KOPFSCHRAUBE, M5, 0,8 x 10, Edelstahl	4
2634†	070182	BAND, für Elektrik, Vinyl	1

† Teil nicht abgebildet.

n Zusätzliche Gefahren- und Warnschilder, Aufkleber und Karten sind kostenlos erhältlich.

Abmessungen

Anlage mit internen Tanks



PR70

Pos	† Montagemaße mm (Zoll)				
	Tanks aus Polyethylen		◆ Tanks aus Edelstahl		
	Ohne Rührwerke	Mit Rührwerken	3 l	7,5 l, ohne Rührwerke	7,5 l, mit Rührwerken
A	26,4 (670)	38,6 (980)	28,2 (716)	38,2 (970)	39,9 (1013)
B	18,5 (470)	18,5 (470)	15,5 (394)	15,5 (394)	15,5 (394)
C	30,6 (778)	30,6 (778)	30,6 (778)	30,6 (778)	30,6 (778)
D	13,4 (340)	13,4 (340)	13,4 (340)	13,4 (340)	13,4 (340)

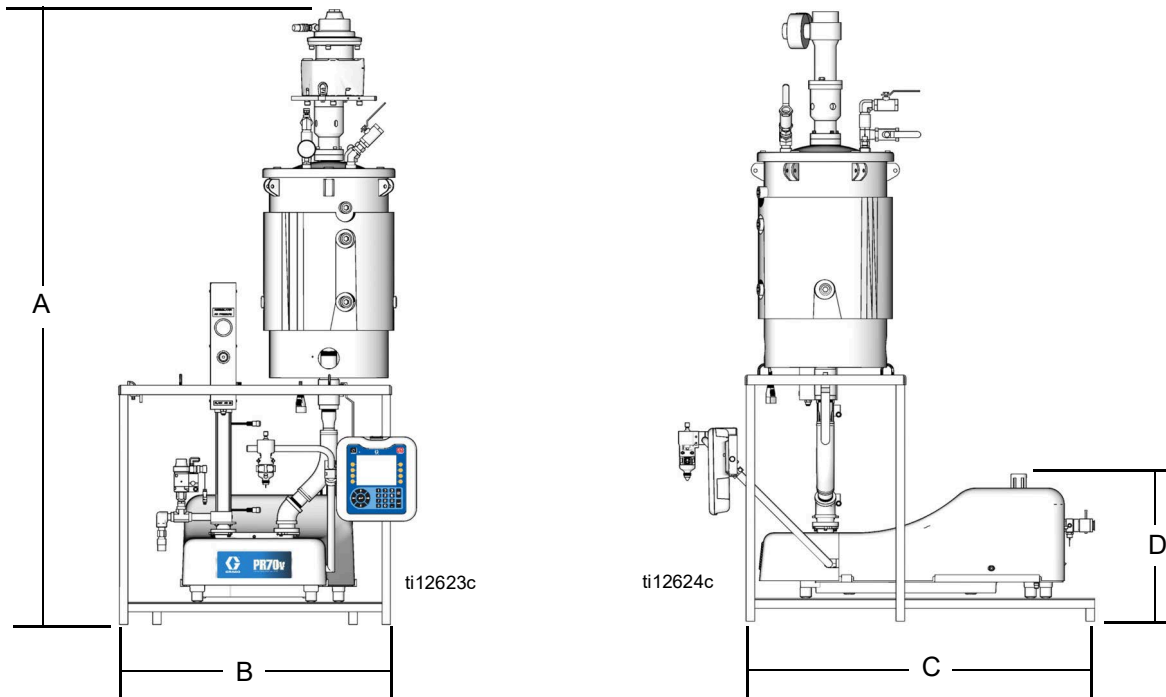
PR70v

Pos	† Montagemaße mm (Zoll)				
	Tanks aus Polyethylen		◆ Tanks aus Edelstahl		
	Ohne Rührwerke	Mit Rührwerken	3 l, ohne Rührwerke	7,5 l, ohne Rührwerke	7,5 l, mit Rührwerken
A	30,0 (762)	39,4 (1001)	29,0 (737)	39,0 (991)	40,6 (1031)
B	20,9 (531)	20,9 (531)	20,9 (531)	20,9 (531)	20,9 (531)
C	38,6 (980)	38,6 (980)	38,6 (980)	38,6 (980)	38,6 (980)
D	14,3 (363)	14,3 (363)	14,3 (363)	14,3 (363)	14,3 (363)

† Bei den unter dem angegebenen Titel angegebenen Abmessungen handelt es sich um die höchstzulässigen Werte für die Baugruppe.

◆ Für die Abmessungen interner Tanks aus Edelstahl werden die Kugelhähne und die Vakuumentgasung bei der höchstzulässigen Höhe berücksichtigt.

Anlage mit externen Tanks



PR70

Pos	† Montageabmessungen in mm (Zoll)			
	30-l-Tank		60-l-Tank	
	Ohne Rührwerke	Mit Rührwerken	Ohne Rührwerke	Mit Rührwerken
A	55,7 (1415)	83,4 (2118)	64,9 (1648)	89,5 (2273)
B	32,1 (815)	32,1 (815)	32,1 (815)	32,1 (815)
C	29,3 (236)	29,3 (236)	29,3 (236)	29,3 (236)
D	16,0 (406)	16,0 (406)	16,0 (406)	16,0 (406)

PR70v

Pos	† Montageabmessungen in mm (Zoll)			
	30-l-Tank		60-l-Tank	
	Ohne Rührwerke	Mit Rührwerken	Ohne Rührwerke	Mit Rührwerken
A	55,7 (1415)	83,4 (2118)	64,9 (1648)	89,5 (2273)
B	32,1 (815)	32,1 (815)	32,1 (815)	32,1 (815)
C	40,1 (1019)	40,1 (1019)	40,1 (1019)	40,1 (1019)
D	17,0 (432)	17,0 (432)	17,0 (432)	17,0 (432)

† Bei den unter dem angegebenen Titel angegebenen Abmessungen handelt es sich um die höchstzulässigen Werte für die Baugruppe.

Technische Daten

Wirkfläche der Dosierpumpe	80 bis 960 mm ² (0,124-1,49 Zoll ²) je Seite
Wirkfläche des kleinen Luftzylinders	4560 mm ² (7,07 Zoll ²)
Wirkfläche des großen Luftzylinders	10.260 mm ² (15,9 Zoll ²)
Max. Hublänge	38,1 mm (1,50 Zoll)
Min. Hublänge	5,8 mm (0,23 Zoll)
Volumen pro Doppelhub	2 bis 70 cm ³ (0,12-4,3 Zoll ³)
Pumpenzyklen pro 1 l (0,26 Gal).	14,3 bis 500 Zyklen (je nach Kolbengröße)
Mischverhältnisse (fest).	1:1 bis 12:1 (je nach ausgewählten Zylindern)
Maximaler Materialdruck während des Betriebs	20,7 MPa (207 bar, 3000 psi)
Maximaler Lufteingangsdruck	0,7 MPa (7 bar, 100 psi)
Max. Doppelhubzahl	30 DH/min
Maximale Betriebstemperatur	70°C (160°F), Nylon-Kolben 50°C (120°F) UHMWPE-Kolben oder PE-Tanks
Größe der Lufteinlassöffnung	1/4-Zoll-NPT, Innengewinde
Größe der Pumpen-Materialauslassöffnung	-03, -04, -06, -08 oder -12 JIC-Fittings für 4,8 mm (3/16 Zoll), 6,4 mm (1/4 Zoll), 9,5 mm (3/8 Zoll), 12,7 mm (1/2 Zoll), 19,1 mm (3/4 Zoll) Schläuche
Materialberührte Teile	303/304, 17-4 PH, gehärtetes Chrom, Chromex™, Karbid, chemikalienbeständige O-Ringe, PTFE, Nylon, UHMWPE
Gewicht	55 kg (120 lb) typisch mit zwei 7,5-l-Tanks 150 kg (330 lb) typisch mit zwei 60-l-Tanks
Schallpegel (an einer typischen Bedienerstation für an der Anlage montierte Dosierventile)	82 dBA
Druckluft	weniger als 10 scfm (variiert je nach Zykluszeiten)
Stromversorgung	<ul style="list-style-type: none"> • 100-240 V, 50/60 Hz, 1 Phase für Anlage – 80 Watt • 208-240 V, 50/60 Hz, 1 Phase für Heizung – max. 11 kW • 120 oder 240 V AC, 50/60 Hz, 1 Phase für interne Rührgeräte, 80 Watt • 240 VAC, 50/60 Hz, 1 Phase für externe Rührwerke, 600 Watt

Graco-Standardgarantie

Graco garantiert, dass alle in diesem Dokument erwähnten Geräte, die von Graco hergestellt worden sind und den Namen Graco tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufs an den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Mit Ausnahme einer speziellen, erweiterten oder eingeschränkten Garantie, die von Graco bekannt gegeben wurde, garantiert Graco für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum die Reparatur oder den Austausch jedes Teiles, das von Graco als defekt anerkannt wird. Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den schriftlichen Graco-Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Fahrlässigkeit, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Originalteile von Graco sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, dass das Gerät, für das die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Händler geschickt wird, um den beanstandeten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der beanstandete Schaden bestätigt, so wird jedes beschädigte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Geräts kein Material- oder Verarbeitungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport enthalten kann.

DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT ANSTELLE VON JEDLICHEN ANDEREN GARANTIEEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, DER GARANTIE, DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH SOWIE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.

Gracos einzige Verpflichtung sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben Dargelegten. Der Käufer erkennt an, dass kein anderes Rechtsmittel (insbesondere Schadenersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustande gekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Jede Nichteinhaltung der Garantiepflichten ist innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum anzuzeigen.

GRACO GIBT KEINERLEI GARANTIEEN – WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND EINGESCHLOSSEN – IM HINBLICK AUF DIE MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK DER ZUBEHÖRTEILE, GERÄTE, MATERIALIEN ODER KOMPONENTEN AB, DIE VON GRACO VERKAUFT, NICHT ABER VON GRACO HERGESTELLT WERDEN. Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, einer Nichteinhaltung der Garantiepflichten, einer Fahrlässigkeit von Graco oder sonstigem.

Graco-Informationen

Dosiergerät für Dichtmittel und Klebmittel

Besuchen Sie www.graco.com, um die neuesten Informationen über Graco-Produkte zu erhalten.

Für Informationen zu Patenten siehe www.graco.com/patents.

FÜR EINE BESTELLUNG nehmen Sie bitte mit Ihrem Graco-Händler Kontakt auf, besuchen Sie www.graco.com oder rufen Sie an, um den Standort eines Händlers in Ihrer Nähe zu erfahren

Innerhalb der USA: 1-800-746-1334

Außerhalb der USA: 0-1-330-966-3000

*Alle Angaben und Abbildungen in diesem Dokument stellen die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung erhältlichen neuesten Produktinformationen dar. Graco behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung. This manual contains German. MM 312394*

Graco-Unternehmenszentrale: Minneapolis
Internationale Büros: Belgien, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2007, Graco Inc. Alle Produktionsstandorte von Graco sind zertifiziert nach ISO 9001.

www.graco.com
Version ZAH, Februar 2022